

Decorar no solo es amueblar.  
Únicamente el buen gusto de algunas  
personas apreciara esta diferencia.

rubert mobiliario

IMAGEN DE MARCA  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 60,8 - Telf. 52 04 85 y 52 09 16  
VILLARREAL (CASTELLÓN)



## Conflicto «Cobesa»

### Una cinta grabada demuestra la verdad

Durante toda la pasada noche han permanecido encerradas más de setenta personas en el Ayuntamiento de Vinarós en señal de solidaridad con los detenidos por el conflicto COBESA.

A las seis de la tarde de ayer se celebró en el salón de sesiones del ayuntamiento de la ciudad un pleno ex traordinario en relación a los hechos que tuvieron lugar el pasado jueves delante del juzgado de Vinarós. El pleno de la corporación —al que no acudieron los concejales de UCD— aprobó por unanimidad una moción en la que se decía que «a la vista de los hechos acaecidos en nuestra ciudad el pasado 23 de julio alrededor de las 14 horas expresamos nuestra más enérgica repulsa por la actitud adoptada por los miembros de la Policía Nacional que en ellos intervinieron, considerando que su comportamiento violentamente represivo fue injusto y desproporcionado en relación con lo ocurrido que de ninguna manera justifica su actuación».

En el mismo pleno Quico Sans —portavoz de la U. P. I.— hizo constar a nivel personal su más enérgica protesta por la detención de los sindicalistas. Calificó de provocación la actitud de las fuerzas de la Policía Nacional para finalmente exigir la liberación de los detenidos y la retirada de las fuerzas de la Policía Nacional de la comarca del Baix Maestrat por considerarlas «no necesarias». En este mismo pleno se produjo un pequeño incidente cuando un vecino increpó la presencia de un policía vestido de paisano. El alcalde de la ciudad calmó los ánimos afirmando que «nadie molestaba».

Un nuevo elemento ha entrado en la consideración del conflicto cuando una de las trabajadoras de COBESA dio a conocer la existencia de una cinta magnetofónica en la que se recogían al parecer importantes fragmentos de las conversaciones mantenidas el día 22 en el interior de la factoría de COBESA.

Según informaba a últimas horas de la noche de ayer nuestro corresponsal Mariano Castejón en la cinta se recogían unas palabras de Anselmo García —uno de los detenidos— en las que informaba a las trabajadoras que mantener retenido al empresario podía acarrear causas delictivas manifestando sin embargo que el sindicato estaba para defender la opinión de los trabajadores afectados.

Este documento ha sido presentado al juez, señor Jiménez de Parga.

Entre las más de setenta personas encerradas se encontraban el alcalde de la ciudad Ramón Bofill y los concejales del PSPV-PSOE y de la U.P.I. que de esta forma mostraban su solidaridad con los detenidos.

Una de las esposas de los detenidos los visitó en el día de ayer y todo parece indicar que se encuentran perfectamente. El encierro terminará a primeras horas de la mañana de hoy.

## Aunque no está desconvocada la huelga

# Habrà gasolina los días de paro

Aunque el conflicto laboral planteado por el sector de las gasolineras no ha sido resuelto aún, el suministro de carburante a los usuarios está garantizado para este fin de mes.

Según el ministro del Interior, 658 estaciones de servicios y 2.000 postes de combustible permanecerán abiertas al servicio público durante los días 31 de julio y 1 y 2 de agosto. Esta medida fue tomada en una reunión mantenida ayer en el Ministerio del Interior presidida por el subsecretario del Departamento y a la que asistieron los directores generales de Política Interior y Protec-

ción Civil, mandos de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado y representantes de los Ministerios de Trabajo e Industria y de CAMPSA.

En la reunión se acordó realizar un plan de contactos con los gobernadores civiles, según el cual estos serían los encargados en cada provincia de afectar cuantas acciones sean precisas para paliar los trastornos que produciría esta huelga.

El conflicto se deriva de la negativa de la Confederación Española de Estaciones de Servicio a sentarse a negociar el convenio del sector hasta que CAMPSA no facilite las próxi-

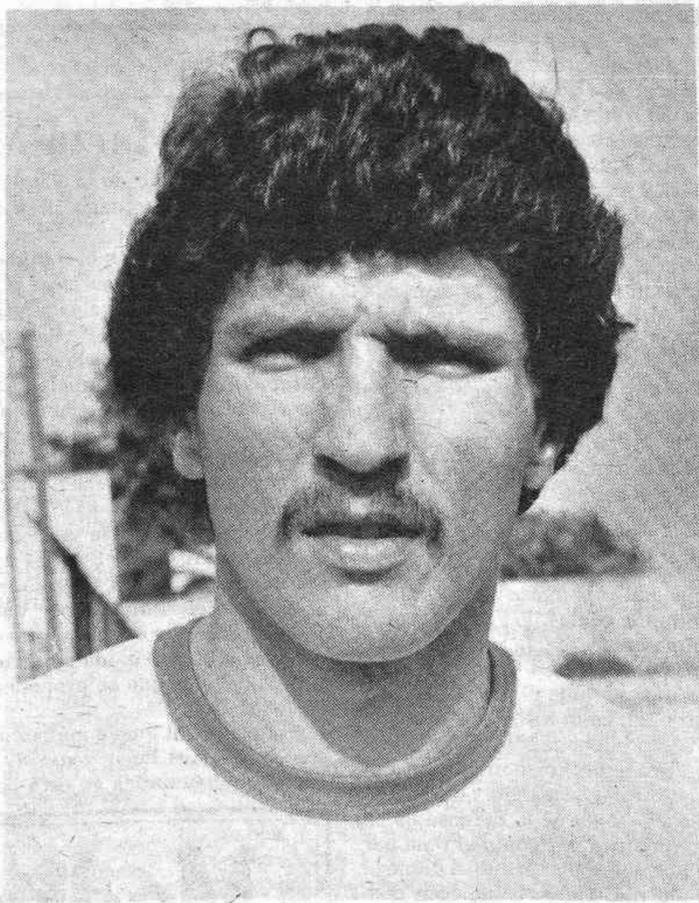
mas subidas de las comisiones por litro de gasolina vendido.

Por otra parte, el director general de Trabajo, Fernando Somoza, se reunió con los representantes de los trabajadores de estaciones de servicio, CC. OO., UGT y USO, y de los empresarios, para intentar mediar en el conflicto y que se suspenda la huelga.

Los afiliados a la CNT de Barcelona, reunidos ayer tarde, acordaron no participar en la huelga por considerar que las centrales convocantes no han consultado a los trabajadores y estar favorecida, cuando no propiciada por la patronal.

## Casi seguro: volverá a cruzar el «charco»

# Argentina no llorará por tí, Monticello



Después de los primeros entrenamientos y, sobre todo, de noventa minutos de fútbol-serio frente al San Pedro, el sábado pasado, el aficionado albino ha convertido a Monticello, el delantero centro que llegó para ser una punta de lanza resolutiva, en centro de sus tertulias de café. El gaucho no convence. Ha demostrado, hasta ahora, bien pocas cosas: no se desmarca, no aguanta físicamente, no controla el balón y la fuerza se le va por la boca. Estas son las principales imputaciones que se le hacen en la calle. Mediterráneo se hace eco. Si las cosas no cambian en los próximos partidos, arriesgado sería fichar al argentino. Si las cosas no cambian, mal parece que se podrá construir un equipo goleador. En el cuartel general del Castellón, la impresión de que Monticello no es el maná que se esperaba está mal disimulada, y el rumor anda en la calle: Argentina no llorará por él porque volverá a verla muy pronto. No parece probable que vista de albino muchos partidos más, si se confirman las impresiones de jugador discreto. En contrapartida, Ferrera, el jugador hispano belga que también está a prueba, ha descollado como buen jugador. Vaya lo uno por lo otro.



## La izquierda protesta por la «ofrenda» del General Fdez. Posse

En relación con las recientes manifestaciones públicas hechas por el capitán general de la VIII Región Militar, teniente general Fernández Posse, la dirección del PCE emitió ayer el siguiente comunicado:

«A nuestro juicio la vía de los militares, la única vía, dada su condición de funcionarios públicos y el especial estatuto que como hombres de la milicia tienen, para dedicarse a la política es pedir la retirada del Ejército. No puede, en nuestra opinión, quien viste el uniforme de las FF.AA. españolas ponerse a emitir juicio sobre las instituciones; la situación política, las diferentes alternativas, en suma: intervenir activamente en política. Y, mucho menos, hacerlo cuando se habla ostentando la representación del Rey».

Santiago Carrillo, en declaraciones hechas a la «Hoja del Lunes» de Madrid dijo, refiriéndose al mismo tema que «el día en que los militares y los civiles pensemos menos en la guerra civil y más en la que mantuvimos frente a Napoleón, al referirnos a nuestra historia militar, habremos dado un gran paso».

Por otra parte, medios socialistas gallegos mostraron su preocupación, «grave preocupación», por determinados juicios políticos vertidos en la invocación al Apóstol Santiago hecha por el capitán general de Galicia, en nombre de S.M. el Rey.

## LEA HOY EN VERANO LOCO:

- **Entrevista con «Los Panchos».** El pasado fin de semana estuvieron en Benicasim. Grandes canciones para un público que nunca les ha dado la espalda.
- **Volar sobre las olas.** El nuevo modo de comunicación vía marítima, el «Jetflot» y sus secretos más cerca de usted. Mediterráneo se lo muestra.
- **Continúa el reportaje sobre los helados.** España, aunque no lo parezca, es uno de los países que menor cantidad de helados consume.
- **«La Parrilla»,** cazó esta vez a los moros nocturnos de nuestras costas. Aquí los tiene usted.
- **Como siempre, «Personajes», Cartelera, Relatos, Jungla de Asfalto, etc.,** todo tiene cabida en este Verano Loco.

# Agenda

MARTES, 28 DE JULIO

El Sol, en Castellón, sale a las 6,43

y se pone a las 21,18

Luna nueva el día 31

SANTOS DEL DIA

Ss. Nazario y Celso, mrs.; Acacio, Botvido, mr.; Carmeliano, ob.; David, Eustasio, mrs.; Furadrán, Geranno, ob.; Inocencio I, p.; Irene, ab.; Lúcido, Pablo, Peregrino, Radimio, Raimundo, Víctor I, papa.

SANTOS DE MANANA

Ss. Marta, Benjamín, Bite, Calínico, Constantino, patr.; Eufrosia e Hilaria, Faustino, Justino, Guillermo, Lucila, Flora, Eugenio, mrs.; Lupo (Lope), ob; Olav, rey, Sabina y Serapia, mrs.; Serafina, vg.; Simplicio, Faustino y Beatriz, mrs.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

DELEGACIONES:

Almazora: 56 02 59 Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14

## FARMACIAS DE GUARDIA

JULIO, 28

24 HORAS

CALDUCH, Enmedio, 13.  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
BALLESTER, Av. del Mar, 12.  
TENA, Madre Vedruna, 16.  
(Detrás Colegio M.M. Carmelitas).

EN EL GRAO

ALMELA, San Pedro, 35.

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER

209

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alfoza, 111 CASTELLÓN DE LA PLANA

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO		
Hacia Valencia	19.03	Unidad Rápida
	19.55	Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
0.46		Expreso a Granada
2.11		Expreso a Almería, Jaén y Badajoz
10.13		Electrotren, a Sevilla
11.00		Intercity, a Madrid
12.49		Unidad Rápida
13.57		Unidad Rápida, de Port-Bou
15.23		Talgo, a Murcia
19.53		Expreso, a Málaga
20.36		Unidad Rápida
21.08		Expreso, a Sevilla Hacia Barcelona
2.54		Expreso de Badajoz, Jaén y Almería
7.05		Expreso, de Sevilla
7.50		Expreso de Granada
9.01		Unidad Eléctrica
9.34		Expreso, de Málaga
10.33		Unidad Rápida
13.22		Talgo, sigue a Cerbére
14.46		Unidad Rápida, a Cerbére
16.49		Electrotren, de Sevilla
	19.03	Unidad Rápida
	19.55	Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
		DE CERCANIAS
		Castellón-Valencia (Salidas)
	6.20	Unidad Eléctrica
	6.58	Semidirecto
	8.14	Unidad Eléctrica
	9.00	Unidad Eléctrica
	11.18	Unidad Eléctrica
	14.20	Unidad Eléctrica
	16.10	Semidirecto
	16.48	Unidad Eléctrica
	18.37	Semidirecto
	21.18	Unidad Eléctrica
		Valencia-Castellón (Llegadas)
	8.59	Unidad Eléctrica
	10.07	Semidirecto
	12.33	Unidad Eléctrica
	14.37	Unidad Eléctrica
	16.37	Unidad Eléctrica
	18.22	Semidirecto
	19.52	Unidad Eléctrica
	21.02	Unidad Eléctrica
	21.44	Semidirecto
	22.18	Intercity, de Madrid
	23.12	Unidad Eléctrica

## PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	22 05 00
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	21 11 76
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

## Cartas al director

### Aclaración

El día 7 de este mes de julio, en un artículo titulado «PECAR TODAVIA ES PECADO» Ximo Puig comentaba muy objetivamente las incidencias de la Asamblea Provincial de UCD Castellón.

En este artículo de seis puntos, el cuarto dice textualmente. «El inmenso silencio. Pasó que callaron demasiados. En los partidos por definición hay que hablar. Y no hay que hacerlo interrumpiendo a nadie y a grito pelado sino con argumentaciones. Hiriente y descalificadora la acción de Angel Solsona un militante de Alcalá que interrumpió en el parlamento de Monsonis. Pasó, por otra parte, en el ambiente y después de las votaciones quedó bien manifiesto se respiraban grandes dosis de inhibición, («Ja hem fet la faena, ja ens podem anar»), decían algunos después de votar.

Pasando a analizar estas ideas, estoy completamente de acuerdo con el Sr. Puig en que hay que hablar, exponer nuestras ideas, lo mismo que las exponemos en los bares, en las tertulias y en todas partes donde la ocasión es propicia, con personas de nuestras mismas ideas o diferentes.

Pero para podernos expresar a más altos niveles, hace falta una verdadera democracia y la élite, dé oportunidad para que las bases, (que somos los que soportamos, muy a gusto por cierto los enfrentamientos dialécticos con otras tendencias a nivel de pueblo, a nivel de café, de tertulia o donde nos encontremos), tengan las oportunidades para hacerlo, puesto que redundará en beneficio del partido, que buena falta le hace. Y esto jamás se conseguirá, mientras en las candidaturas «oficialistas» o no, predominen los afiliados con altos cargos y con muchas obligaciones, que les deben de ocupar todo su tiempo, y no den opción a las bases para actuar en los diferentes comités.

Para aclarar al Sr. Puig mi actuación, porque spongo que aunque el diga «a grito pelado», por la distancia que se encontraban los Sres. representantes de los medios de comunicación y más teniendo en cuenta que yo no tenía un micrófono para hablar, creo que lo que reclamaba, era una cosa justa y argumentada. Me explicaré. Los llamados «críticos» que yo más bien llamaría «restauradores» (puesto que todos sabemos la falta que tiene el partido de restaurar y de unir diferencias ideológicas internas que tiendan a dividir), renunciaron a presentar candidatura para la mesa presidencial, contando como dijo Pedro Gozalbo con la buena fe y la imparcialidad de la candidatura contraria, para no alargar tanto el horario en una tarde tan calurosa. Y eso es lo que falló, la imparcialidad. Puesto que el Presidente, cortó el parlamento de Gozalbo alegando que lo que decía se salía de la defensa de su candidatura, así como al final por indicaciones de Tarancón desde el fondo del teatro, como bien dice Luis Herrero en su artículo de este mismo día, «Todo sigue como estaba: Ganó el -Aparato-».

Al terminar Gozalbo, tomó la palabra Monsonis refiriéndose ampliamente a las autonomías conseguidas y es por lo que llamé la atención al Presidente de la mesa, para que lo mismo que hizo con Gozalbo, lo hiciera con Monsonis puesto que en ese momento imparcial y democráticamente tenían los dos los mismos derechos y las mismas obligaciones.

Esperando dará buena acogida a este escrito le saluda atentamente s.s.s.

Angel Solsona Montón

## Efemérides

Hoy, 28 de julio se cumplen los siguientes acontecimientos:

- 1315.—Luis X, «El Terco» de Francia vende a los judíos desterrados por su padre Felipe IV «El Hermoso» el derecho de volver a Francia.
- 1527.—Fallece en Santiago de Cuba el sevillano Rodrigo de Bastidas a quien se debe el descubrimiento del istmo de Panamá y que fue gobernador de Colombia, descubridor del río Magdalena y fundador de la ciudad de Santa María.
- 1591.—El cura y el barbero de la obra de «Don Quijote de la Mancha» realizan la «quema de libros», según cronología de Thomas de Carranza.
- 1631.—Muere en Madrid el escritor Guillén de Castro («Las mocedades del Cid»), en la miseria y es enterrado de limosna.
- 1738.—Real cédula de Felipe V creando la Universidad de Chile.
- 1812.—San Martín proclama en Lima la independencia del Perú.
- 1837.—Nace en Barcelona la que fue actriz y bailarina Pilar Pavía que siempre trabajó en Cuba y México.
- 1857.—Se dispuso la reforma de la Puerta del Sol madrileña, obra que absorbió sesenta millones de reales y duró cinco años, aunque sólo se realizó la mitad del proyecto.
- 1879.—Nace en Alicante el escritor Gabriel Miró.
- 1924.—Muere en Uruguay el español Alonso Trellez, que llegó a ser poeta nacional uruguayo y cuya obra «El viejo Pancho» es muy popular.
- 1036.—Fallece en La Coruña (España) el dramaturgo Manuel Linares Rivas.
- 1938.—Conchita Cintrón toma la alternativa como matadora de toros en una plaza del Perú, su patria.
- 1938.—Nace el matador de toros venezolano Curro Girón, hermano, de los matadores César, Efraín y Rafael.

## Fue actualidad en Castellón

28 de julio

Hace 50 años

—Ante las denuncias presentadas, al Gobernador Civil toma medidas para evitar abusos en la playa que rayan en lo inmoral.

—Se soluciona el conflicto de los obreros canteros de Oropesa.

—Se conceden peticiones de mejora para los empleados de La Panderola dando un plazo de treinta días para percibir sus honorarios.

Hace 25 años

—El director General de Archivos y Bibliotecas regala una Biblioteca al Campamento Jaime I de Alcocebre.

—El Gobernador Civil visitó al Gobernador Militar y posteriormente el Ayuntamiento de nuestra ciudad.

—Se publican las condiciones de subasta para la iluminación de la Plaza de la Victoria con un tipo de licitación de 350.000 pesetas.

## Vida social

### Enlace Marzá-Vellón

En el Ermitorio de la Patrona de Castellón contrajeron matrimonio nuestro estimado amigo Juan Alberto Marzá Mas y la señorita María Pia Vellón Bellido.

El cortejo entró en el templo a los acordes de la marcha nupcial. El novio, dando el brazo a su prima y madrina Consolación Roig; y la novia, con preciosas galas nupciales, del brazo de su hermano y padrino en la ceremonia Luis R. Vellón Bellido.

Bendijo la unión y celebró la Misa el Prior del Ermitorio, don Vicente Pascual Moliner, pronunciando una homilía en el Evangelio exaltando las virtudes del matrimonio en los momentos actuales.

Durante la ceremonia fueron interpretadas diversas composiciones musicales.

Terminado el acto, fue cantada la salve a la Patrona, y a continuación el nuevo matrimonio pasó a besar el manto de la Virgen.

Posteriormente en la sacristía se extendió el acta matrimonial que firmaron con los contrayentes los testigos, don Joaquín Llansola, don Antonio Bellido, don Segismundo Marzá, don Francisco Cerveró, don Leopoldo Meliá, don Javier Vellón y Manuel Vellón.

Más tarde los contrayentes obsequiaron a sus invitados a un lunch servido en la explanada posterior del ermitario el cual partieron en viaje de bodas en el que se proponen visitar centro-Europa, Italia y sur de Francia.

Al felicitar al nuevo matrimonio al que deseamos una eterna luna de miel, queremos hacer extensiva esta felicitación a sus familias, todas ellas muy estimadas en esta casa.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.358

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión



Las autoridades ignoraron los actos

## Ayer, fiesta del patrón de la ciudad

El vuelo de las campanas de «El Fadri» en la Plaza Mayor y el disparo de carcasas, anunciaron ayer al mediodía a toda la ciudad la fiesta de su Patrón Sant Cristófol.

El reducido programa de actos y festejos, que continuaron hacia las dos de la tarde con el disparo de una estruendosa «mascletá» en la Plaza de María Agustina, estaban organizados por la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, que desde hace algunos años recibe una corta subvención en concepto de ayuda, del Ayuntamiento de la Capital.



A las ocho de la tarde, el Obispo de la Diócesis Dr. Cases Deordal

oficiaba una Solemne Eucaristía en valenciano en la Parroquia del titular. Concelebraron con el prelado su secretario particular Joan Güell, Cura-párroco de San Cristó-

bal Juan Miralles y el Rvdo. D. Ramón Arnau.

En el Tránsito de la celebración, efectuaron sus ofrendas florales a los pies de la antigua imagen de Sant Cristófol, del siglo XVIII allí venerada, la Reina de las Fiestas de la Magdalena Palo-

ma Crespo y Dama dels Cavallers Mariela Falomir. En la presidencia del acto figuraban los miembros del Cabildo de la Germandat, con su Prohom Eduardo Mas.

La Coral Polifónica Borriolenca bajo la dirección de Henri Bouché interpretó la «Santa Misa del Llaudador», del maestro Beltrán, bajo el patrocinio de la Diputación de Castellón, incluida en la programación de los Actos Culturales de Verano.

El templo aparecía engalanado con la Senyera Cuatribarrada del Rey D. Jaime, Bandera de la Ciudad y Pendón dels Cavallers de la Conquesta.

Al finalizar la Eucaristía y tras el canto de la Salve de Lledó, el Obispo de la Diócesis, revestido de pontifical, salió a la puerta del templo para proceder a la bendición de los vehículos, mientras los miembros del Cabildo ofrecían recuerdos y cintas recuerdo de la fiesta.

Poco después la Junta Parroquial obsequió al público asistente con un clásico «porrat», servido en los salones altos del templo.

Los actos concluirían a las 11 de la noche en la Plaza Mayor, con un selecto concierto de música castellanense y valenciana, a cargo de la Banda de Música Municipal y el disparo de una gran traca.

J. M.



Sant Jaume de Fadrell

## Fiesta en la «partida-mare» de Castellón

Las centenarias piedras de la ermita de Fadrell, mudos testigos del transcurrir de la historia y la tradición de nuestro pueblo, se vieron animadas el pasado sábado, como desde hace varios siglos, con la fiesta de su Patrón y titular.

Los actos estaban programados por la Junta de la Encomienda de Fadrell, depositarios de las costumbres consuetudinarias y privilegios sobre riegos, de la antigua «Encomienda de Sant Jaume de la Espada», a quien Jaume I cedió sus derechos sobre el lugar mediado el siglo XIII.

Desde primeras horas de la mañana se instalaban en sus inmediaciones los puestos de refrescos y juguetes, así como «les paraetes» del típico «porrat», que bajo sus blancas velas ofrecían al público visitante los productos específicos de la repostería local.

A las siete y media de la mañana, salió de la ermita el «Rosario de l'Aurora», acompañado por profesores de la Banda de Música «La Esmeralda», de Almassora, que recorrió, bajo las primeras luces del alba y entre los castigados naranjos, los alrededores de la vieja alquería árabe. Las gigantes-cas chimeneas de la Térmica, muy cerca del lugar, con sus amenazantes penachos de humo blanquecino, completaban una escenografía donde venían a fundirse una de las tradiciones más añejas de La Plana, con varios siglos de existencia, con los signos de un progreso que desde hace años ataca los productos de los labradores de Fadrell que una vez y otra tiene que acudir a recibir la limosna de las indemnizaciones.

Poco después de la ocho, se oficiaba la primera misa del día, que concluyó con el canto de los antiguos «Gozos» —«Els Goigs»—, costumbre popular bien arraigada en la fiesta de nuestras ermitas, y con «vitals» al antiguo patrón de la Encomienda y titular de nuestro rey conquistador.

Hacia las once y media, se celebró una Solemne Eucaristía, concelebrada por D. Julio Vicente, párroco de Nuestra Señora de los Angeles y encargado del culto en

Fadrell, D. Pedro Chamorro y el agustino padre Gonzalo. La Santa Misa se oficiaba por vez primera en el atrio del ermitorio, dada la aglomeración de las gentes, que hizo insuficiente el interior del sagrado recinto. El altar estaba presidido por la imagen procesional de Sant Jaume peregrino, situado bajo artístico dosel.

La «Schola Cantorum» de Castellón, bajo la dirección de D. Rafael Roca y Profesores de la Orquesta de Cámara, interpretaron la «Misa Solemne de Ravanello».

Una vez finalizada la celebración, salió del templo la procesión, que precedida por la Cruz Alzada y el estandarte de la Encomienda, trasladaría la imagen de Sant Jaume hasta los alrededores de la Cruz-Perió, en el cruce del camino de Fadrell con el Caminás, y que este mismo día cumplía los veinticinco años desde su inauguración.

En la presidencia religiosa figuraban los sacerdotes oficientes, luciendo un artístico terno y capa pluvial del siglo XVI con vistosos bordados, auténtica pieza de museo pero que tan sólo se utiliza en la fiesta de Sant Jaume. En la presidencia oficial las autoridades, con el presidente de la Junta de la Encomienda D. José Vallés, síndicos y clavario de la fiesta, Manuel Tirado.

A su regreso D. Julio Vicente rezó un responso en el antiguo cementerio, en sufragio de nuestros antepasados, mientras se disparaba una larga traca y se obsequiaba a los asistentes con el típico «porrat» en los salones del ermitorio y patio de la Casa del ermitaño.

Las visitas a Fadrell continuaron hasta primeras horas de la tarde, con gentes llegadas de Castellón y Almassora, e incluso con numerosos vecinos de los Grupos periféricos de Roquetes y El Barranquet, inmediatos a esta «partida-mare» de nuestro pueblo, cuya fiesta se resiste a desaparecer del calendario de la comarca de La Plana.

Josep Miquel Francés

## Entre la indeferencia i l'oblit

Si al llarg de tota la fecunda i variada història del nostre poble, alguna figura ha acomplit l'ingrat paper d'oblidat, aquest ha estat sense dubte, Sant Cristófol, el «gran oblidat de Castelló».

Quan semblava que la festa del Patró Principal de la Ciutat, tenia que enfilear per uns camins molt més òptims i esperançats, després de onze anys de continuats esforços, de nou en aquesta ocasió, tot o gairebé tot, se n'ha anat a terra i per desgràcia tenim que tornar a començar de bell nou.

La desidia d'alguns, la indolència consubstancial a la major part de la gent de Castelló i la falta de recolzament per part d'aquells organismes i Corporacions locals que més tindrien que preocupar-se per la seua revitalització, han subsumit una vegada més la festa en un estat de difícil involució.

Per què no podrien ésser les festes de Sant Cristófol, les tant desitjades «Festes d'estiu a Castelló»? ¿Per què no n'hi ha gent per eixos dies a la Ciutat? La resposta està en la presència massiva de públic a la Plaça Major, els darrers anys, quan la Germandat dels Cavallers de la Conquesta, preparava un suggestiu programa d'actes i de festes, sempre a costa dels seus presuposts anyals, i organitzant unes festes que en principi estaven destinades a tot el poble i no tant sols cara als membres de la propia Germandat.

Es el poble el que oblidat la festa del seu Patró? Evidentment el poble, la nostra gent no respon si no te una motivació, si no hi ha qui el faça eixir de casa, amb uns actes acurats i amb una bona programació. Es el dilema de sempre.

De fet la devoció per Sant Cristófol a la Ciutat de Castelló ve ja d'antic. Una de les primeres mostres d'aqueixa tendència encara la trobem en la seua figura, representada al retaule de pintura sobre taula, que avui guarda l'ermita de Sant Jaume a Fadrell. Allí, i juntament amb l'Apòstol pelegrí, trobem els pares de la Verge i el propi Sant Cristófol, acompanyant el titular. El retaule, obra de primeries del segle XVI, ve atribuït a algun autor local o comarcal, pròxim a les últimes manifestacions de l'Escola del Maestrat.

Ja al 1652 es celebrava la seua festa a Castelló, como acció de gràcies per remat de la Peste Negra que desde 1647 assotava la comarca de la Plana.

Posteriorment en 1698 i després d'una nova sèrie de pestes que finiren la mateixa diada del Sant, el Consell castellanenc sol·licitava de la Santa Seu a Roma la concessió del patronat de

Sant Cristófol per a la Vila. El 13 de març de 1703 aplegava la resolució i el dia del sant màrtir era declarat festa de precepte.

La Sagrada Congregació de Ritus, ho aprovaria el 31 del mateix mes, mentre el Bisbe de Tortosa D. Silvestre Garcia Escalona, publicava el Decret, pel qual Sant Cristófol podria estar celebrat de forma especial per l'església local el dia 2 d'agost. Posteriorment, la festa va sofrir un nou canvi, per trarlladar-la al 17 d'agost, fent coincidir la seua celebració amb les de Sant Roc, —segón Patró de la Ciutat—, i les de Santa Maria de l'Assumpció, antiga titular de la Santa Església Arxiprestal.

Unes festes que al pas del anys anaren consolidant-se. Les del segle XVIII resultaven populars i solemnes. A banda de les organitzades pel propi Ajuntament, amb balls llumènars al Campanar i corregudes de bous a la Plaça Major, també altres demarcacions i carrers honoraven la seua memòria, festejant, bé les seues imatges, o en la seua absència les nombroses capelletes i retaules de ceràmica, que dedicades al Patró s'instal·laven a alguns carrers de Castelló. Aquest és el cas de la més famosa de totes elles, la que s'ubicà al «racó de Sant Cristófol», al carrer d'Enmig, i de la que tenim constància fins començament DEL SEGLE XIX.

Un testimoni d'importància és encara la imatge processional de Sant Cristófol que guarda el Museu Parroquial de Santa Maria. Era la imatge que desfilà a les processons solemniais o de caire penitencial, del 29 d'abril de 1789 i del 20 d'abril de 1804, en que la Ciutat va retre grans festes al Patró de la Ciutat, en acció de gràcies pel remat de sequeres, pestes i calentures, desbarrades per aquestes dates.

Tant en augment després anar la devoció, que l'any 1806 des del púlpit de l'Església Major es publicava una Bula per la qual, i amb motiu de la festa de «San Critoval», s'exhortava a la població a no treballar i fer festa, amb obligació d'oír misa. El Cronista Rocafort, al fol 292 del seu Dietari, així ho fa constar. I afegiu: «Este es el primer año de esta novedad».

Una festa que perdent-se al llarg dels temps, ha quedat reduïda a la Celebració Eucarística, una mascletà, un Concert, i el regust amarg i trist que experimentem cada vegada que Castelló va abandonant els seus costums, la seua història i la millor tradició dels nostres avantpassats.

Josep Miquel Francés

## NECROLOGICA

**Ramón Giménez Safont**

Inesperadamente falleció en nuestra ciudad don Ramón Giménez Safont.

Aunque su estado de salud no era precisamente bueno, Ramón Giménez mantuvo en todo momento las indicaciones de los médicos.

Ramón Giménez era un hombre de empresa. Allí por donde el pasó dejó huella patente de su honestidad, de su bien hacer, de su capacidad de trabajo, de su entrega total y absoluta, sin medias tintas, sin dobleces, presidiendo siempre sus actos una honradez absoluta.

Hace algunos años tuvo que abandonar toda actividad debido a lo delicado de su estado y cuando ya había reencontrado al numeroso grupo de amigos de los que estuvo apartado por sus obligaciones profesionales que le obligaban a desplazarse recorriendo todo el mundo, cuando ya se había dedicado a su familia a los suyos, —Ramón fue siempre un hombre arraigado en el calor familiar—, inesperadamente, como decimos, empeoró su estado.

Como amigo, Ramón Giménez, se entregaba sin ninguna reserva a atender cuantas peticiones se le hacían, no regateando en ningún momento cualquier gestión o encargo que se le solicitara.

En los últimos días en que convivimos con él en la diaria tertulia matutina, Ramón Giménez, nos hablaba de una pequeña actividad que había emprendido a la que prestaba, como siempre hacía una total entrega.

El domingo, en la Capilla del Cementerio se celebraron las Exequias Fúnebres que congregaron a numerosos deudos y amigos.

A su esposa, hijos, hermanos y demás familiares queremos acompañarles en su justo dolor por la pérdida irreparable de quien fue entrañable amigo.

**TOLDOS  
TARREGA**

Muebles Terraza  
y Jardín

Enmedio, 50  
Avda. Rey D. Jaime, 96  
Teléfono 22 47 45  
Castellón

La asociación de vecinos «El Sequiol» sobre las calles Palleter y Culla

**Disminuir las contribuciones especiales  
prohibir el paso de vehículos pesados**

En relación con las obras de urbanización de las calles Palleter y Culla, la Associació de Veïns «Sequiol» ha hecho público un comunicado en el que exponen sus reivindicaciones en torno a las contribuciones especiales.



«A principios de Junio se convocó a los grupos políticos del Ayuntamiento a una reunión para buscar salidas satisfactorias para los vecinos, tras la aparición del nuevo Real Decreto que modificaba los porcentajes de contribuciones Especiales a pagar por los afectados, pues queda a iniciativa del Ayuntamiento el decidir dichos porcentajes, con la única condición de que en ningún caso se sobrepase el 90% del importe de las obras» afirman en el comunicado hecho público.

Los vecinos y su Asociación presentaron una propuesta para urbanizar las mencionadas calles sin contribuciones especiales, recordando en el escrito las palabras del alcalde, en una reunión anterior, en el sentido de que si la

ley lo llegaba a permitir, y dada la situación económica de los vecinos afectados, se podría incluso realizar las obras necesarias sin ningún tipo de contribuciones.

«En la última reunión de concejales, vecinos y asociación, el 26 de junio ppdo. se habló de la ordenanza general aprobada (L) por el Ayuntamiento, en la que se decidían dos tipos de porcentajes: 80% para el casco urbano y 50% para los barrios periféricos. Existe, además una cláusula según la cual, «La Corporación...» podrá determinar para obras concretas y específicas que las circunstancias lo requieran, el porcentaje exigible en cada caso...»

Queda claro, pues, que la ley ya permite la práctica gratuidad en las obras de urbanización de calles...

La citada reunión terminó con la decisión de los concejales presentes de estudiar el tema y presentar a los vecinos una propuesta concreta, en base a todo lo allí planteado, entre los puntos principales estaban el prohibir el paso de vehículos pesados por las citadas calles, abaratar el coste del proyecto, establecer unos porcentajes considerablemente más bajos variando desde la gratuidad propuesta por los vecinos, a una tercera parte del coste de los obras, propuesta por los vecinos, a una tercera parte del coste de las obras, propuesta por los concejales.

La A.V. Sequiol considera que lo fundamental no es tanto llegar a un acuerdo sobre porcentajes (hoy por hoy o menos abstractos) sino sobre la posible cantidad de dinero...

Pedimos que se ponga en práctica el acuerdo de prohibir el paso de vehículos pesados por dichas calles. Ello, creemos, debe abaratar el proyecto.

Consideramos que la última reunión ha sido un primer paso positivo y pedimos que la Comisión Mixta, vecinos-Asociación y Ayuntamiento empiece a funcionar para solventar lo más pronto posible la situación de marginación en que se encuentran los vecinos de dichas calles.

Pensamos, por otra parte, que la ordenanza general, del Ayuntamiento, que establece los nuevos porcentajes (L) de Contribuciones Especiales no puede considerarse aún aprobada, por cuanto la Coordinadora de Asociaciones de Vecinos presentó una alegación, el pasado Abril, que no ha sido contestada.

**Un camión de Castellón quemado en la frontera**

Como respuesta a las agresiones francesas a camiones españoles tuvieron lugar varias acciones en La Junquera el pasado fin de semana en la que intervinieron varios agricultores castellonenses militantes en su mayoría de la Unió de Llauradors i Ramaders. Este sindicato agrícola juntó con sus homónimos de Aragón, Cataluña y la Rioja, Navarra se concentraron en el lugar donde Jordi Pujol e importantes autoridades francesas se iban a reunir con el objeto de inaugurar un complejo

de cariz turístico. En la asamblea que tuvieron los campesinos españoles se aprobó el dar una respuesta dura y contundente a Francia así como hacer llegar a la Administración su malestar por la falta de iniciativa en la negociación. Los agricultores señalaron en todo momento que había que agotar los mecanismos del diálogo sin empleo de la violencia. A continuación 150 agricultores impidieron el paso de vehículos por la carretera en señal de protesta. «Hemos de demostrar que tenemos

hormonas suficientes para paralizar las exportaciones francesas —que se están efectuando en estos momentos— y lo hemos de hacer contra las mercancías y no contra los camiones ni contra las personas» afirmó un agricultor aragonés en el transcurso de la asamblea. MEDITERRANEO ha podido saber que entre los camiones quemados se encontraba uno de Castellón de la empresa Serret con matrícula CS-6424-H y llevaba fruta de Lérida con destino a Italia.

## URGENTE

**¡Aplaudid,  
please!**

Hemos de dedicar, necesariamente, un comentario en esta sección —que es la de ustedes— a la Diputación. O mejor dicho a la labor cultural que está desarrollando, llevando el arte a los más apartados rincones de nuestra provincia.

Total, que esta labor estuvo siempre al alcance de todas las Corporaciones y no supieron aprovecharla o no quisieron, vaya usted a saber.

Esta embajada cultural tiene varias vertientes. Quizá una de las más importantes sea la de fomentar la creación de grupos de arte.

Por otra aparte no hay que olvidar que algunos de los pueblos en los que actúan los distintos grupos difícilmente podrían contar con manifestaciones culturales, por las dificultades de todo tipo que ello entraña, entre ellas quizá sea la economía la mayor de ellas.

Castellón es una de las provincias que alcanzaron fama internacional. Un pequeño repaso y encontraremos nombres como el de Herminia Gómez, la gran almazorina, gloria y prez de la ópera en el mundo; Francico Tárrega, que elevó la guitarra a instrumento de concierto y otros más que en este momento lamento no recordar, pero que harían la lista interminable.

Hay que recordar también aquí, ahora, que en años pasados el incansable Pepe Sanmillán formó unas masas corales que, en su primera participación en un concurso internacional, apenas formadas, consiguieron un importante tercer puesto a nivel mundial. De aquel numeroso grupo queda todavía un grupo de danzas que pasea el nombre de Castellón por todas partes.

Esa fue labor positiva que acabó cuando Pepe Sanmillán marchó a Madrid.

Acabo ya, porque se acaba también el papel. Un aplauso para la Diputación, prolongado aplauso porque no suele prestarse mucha atención en actividades culturales. Y ahora, está claro, se atiende al espíritu, y a la carretera, que son compatibles...

Mirón



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Dña. ELISA AGOST GOMEZ**

Bordadora

Que falleció el pasado día 21  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S.S.

**R.I.P.**

Su hermano, hijos, nietos y demás familia, al recordar a su amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará HOY MARTES DIA VEINTIOCHO a las SIETE TREINTA DE LA TARDE, en la Iglesia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 28 de julio de 1981

(No se invita particularmente)

**MEDITERRANEO** es miembro de



**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B, Madrid 16

## Sucesos Castellón

## Dos heridos en choque de ciclomotor y turismo

Los ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados de importancia en accidente de circulación ocurrido en la carretera de la Playa de Burriana, en choque con un turismo. Otros accidentes de circulación, completan hoy esta sección, con servicios de los Bomberos y la Policía.

El accidente se produjo en el camino Hondo de la carretera de Burriana a la playa, en el término municipal de Burriana, al chocar el turismo matrícula T-57.723 conducido por José Francisco Rívés Arnau, de 20 años, vecino de Sevilla y el ciclomotor que conducía Gonzalo Rico Melchor, de 19 años, vecino de Burriana.

A causa del choque resultaron lesionados de carácter grave el conductor del ciclomotor y su acompañante, Julián Garrido Escribá, de 18 años, vecino de Burriana.

El accidente ocurrió en una curva existente en el mencionado camino.

### Salida de la calzada

Dos personas resultaron lesionadas en accidente ocurrido en el km. 439 de la autopista A-7, en el término municipal de Villarreal.

En dicho punto el turismo matrícula francesa 891-NP-66 conducido por Fernando Martínez Domínguez, de 29 años, vecino de Perpignan (Francia), al pincharse la una de las ruedas perdió el control del vehículo el citado conductor, saliéndose de la calzada.

A causa del accidente resultaron lesionados el conductor, Fernando Martínez y su acompañante, Ijilda María Domínguez, Fernández, de 3 años, de la misma vecindad que él.

### Cayó en la cuneta

En el km. 65 de la carretera de Viver al Puertos de Burriana, término municipal de Villarreal se produjo un accidente de tráfico cuando el ciclomotor que conducía Pablo Marín Doñate, de 35 años, vecino de Villarreal, al perder su conductor el control del vehículo se salió de la calzada cayendo dentro de la cuneta.

Resultó con lesiones de menor gravedad el conductor mencionado.

### Dos heridos

Los dos ocupantes de un turismo resultaron lesionados en accidente de tráfico ocurrido en el km. 458 de la autopista A-7, en el término municipal de Chilches, cuando el turismo matrícula V-7574-P, por causas que no ha sido posible concretar se salió de la calzada invadiendo la mediana.

El turismo iba conducido por

Juan Angel Sencherms Sáez, de 19 años, vecino de Real de Montroy, quien resultó lesionado. También resultó herido el ocupante del vehículo, Manuel Martínez Ferrándiz, de 19 años, vecino de Alfajar

### Choque turismo y ciclomotor

Un accidente se circulación en el que resultaron heridas dos personas se produjo en el camino «Sedre» del término municipal de Villarreal, en choque de turismo y ciclomotor.

En dicho camino, chocaron el turismo matrícula V-2997-AD conducido por Pascual Ortells Galmés, de 38 años, vecino de Paterna y el ciclomotor que conducía Gerónimo Castillo Torres.

A causa del accidente resultaron lesionados de distinta gravedad, el conductor del ciclomotor Gerónimo Castillo y también su acompañante, Encarnación Bou Balaguer, de 37 años, vecina de Castellón.

### Accidente en Moncófar

El conductor de una bicicleta resultó lesionado de alguna importancia en choque con un turismo, ocurrido en el km. 41 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Moncófar al chocar la bicicleta con un turismo.

El accidente se produjo en el km. 41 mencionado al chocar la bicicleta que conducía Antonio Estellés-Catalá, de 36 años, vecino de Canet de Berenguer (Valencia) y el turismo matrícula B-816.184 conducido por José Martínez Santodomingo, de 59 años, vecino de Vall de Uxó.

Resultó herido el ciclista.

### Choque en Castellón

En el cruce del Parque del Oeste y la calle República Argentina del casco urbano de Castellón se produjo un accidente de circulación al chocar dos turismos, resultando con lesiones la ocupante de uno de los turismos.

En el mencionado cruce chocaron el turismo matrícula CS-58.935 conducido por Antonio Rutete Martos, vecino de Castellón y el turismo matrícula alemana F-RZ-791 conducido por Rainer Bunz.

Resultó con lesiones la ocupan-



Poco después de las ocho de la tarde de ayer chocaron aquí, en el cruce de la Avenida del Mar y la calle Oropesa, prácticamente en la misma avenida, el turismo matrícula CS-7614-A y el furgón matrícula CS-3109-F. Parece que no hubo desgracias personales. (Foto Heredio).

te del primer vehículo Juana García García, de 69 años, siendo trasladada al Hospital Provincial donde los médicos de guardia le apreciaron lesiones de carácter leve s/c.

### Peatón atropellada

En el mismo Parque del Oeste frente al Instituto Politécnico se produjo un accidente de tráfico al ser alcanzada una peatón por un ciclomotor.

El accidente se produjo en el mencionado lugar cuando el ciclomotor conducido por Joaquín Catalán Gresa, vecino de Castellón alcanzó a la peatón Isabel Galindo Valero, de 76 años, vecina de Castellón.

La mencionada peatón resultó lesionada siendo asistida en el servicio de urgencia del Hospital Provincial, donde los facultativos de guardia le apreciaron heridas de carácter grave, quedando internada en el centro.

### Salidas de los Bomberos

Varias salidas efectuaron los Bomberos en las últimas horas para sofocar los incendios que se habían producido en diversos lugares, y también para atender problemas en pisos particulares.

—Una salida fue hasta la calle Canalejas del Grao de Castellón, número 111, piso que no tenía en esos momentos a sus ocupantes. Se había averiado la cisterna del servicio y el agua caía en el piso de abajo. Tuvieron que forzar una ventana, entrando en el piso desocupado y poner fin al problema.

Salió el retén número 1 al mando del cabo Nicolau, que en menos

de dos horas puso remedio al mal causado.

—Otra salida del retén número 3 al mando del cabo Nicolau a una finca de la carretera nacional donde se habían prendido fuego a unos matorrales. El fuego pasó a una finca colindante, en el momento en que llegaban los Bomberos. En menos de una hora lograron apagar las llamas, regresando al parque sin novedad.

—Otros servicios de menor trascendencia llevaron a cabo los Bomberos, como pueden ser abrir un par de puertas de domicilios que se les habían cerrado a sus propietarios.

### Retención de un menor

Un policía municipal de Benicàsim sorprendió a un menor conduciendo un turismo con el que había sufrido un accidente en la Ronda del Mijares de Castellón, al alcanzar a otro turismo. Tras el accidente, el menor se ausentó al observar la presencia del agente de Benicàsim, persiguiéndolo éste hasta darle alcance. Posteriormente se comprobó que el coche con el que tuvo el accidente lo había sustraído. Fue identificado. Se trata de I.C.B., vecino del Grao de Castellón.

### Robo en un restaurante

Parece que en el restaurante «Bristol» en la calle Asensi, se produjo un robo, ya que la Policía Municipal de Castellón observó que la puerta del establecimiento se hallaba abierta.

Puso el hecho en conocimiento de su propietario, quien a continuación se trasladó al restaurante comprobando que le habían sus-

traído pequeñas cosas, de escaso valor.

### Detención de navajeros

Un muchacho, menor de edad, fue objeto de asalto con violencia en la calle, a punta de navaja. El asalto lo habían llevado a cabo dos personas, obligando al muchacho a que les entregara todas las cosas que llevaba encima, cadena, reloj y dinero.

El chico les entregó todo, y posteriormente puso el hecho en conocimiento de su padre, quien inmediatamente salió a la calle y persiguió a los asaltantes, logrando reducirlos presentándolos a la Policía Nacional. Posteriormente fueron trasladados a la Comisaría de Policía, donde fueron identificados prestando declaración.

Se trata de José Manuel Luque Rodríguez, de 21 años, vecino de Valencia y José Luis Iglesias Millán, de 20 años, también vecino de Valencia, a quienes se les ocupó todo cuanto habían robado al muchacho y también la navaja con la que habían obligado al chico.

Manifestaron en sus declaraciones que, efectivamente, habían llevado a cabo el hecho. También dijeron que se encontraban en Valencia sin dinero, ni posibilidad de tenerlo y pensaron venir a Castellón a cometer actos de esta naturaleza con los que poder conseguir algún dinero y objetos que posteriormente tenían intención de vender.

Con las diligencias del caso y todo lo recuperado los dos detenidos pasaron a disposición judicial.

Se está investigando actualmente con la posibilidad de que estos dos detenidos hayan podido llevar a cabo actos de esta naturaleza en Valencia.

**INDUSTRIAS MAROA, S.L.**

de

**SAN JUAN DE MORO**

comunica a sus clientes y público en general, que ha quedado restablecida la situación normal de fabricación tanto de mobiliario de cocina como de fosas sépticas, y su exposición instalada en fábrica, permanece abierta con el siguiente horario:

**De 8 a 13 y de 14,30 a 18 Horas**  
**De LUNES A VIERNES**



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. ANTONIO CATALA MARRADES**

(Aparejador)

Que falleció el pasado día 10 de Julio

**R.I.P.**

El Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, comunica que el Martes día 28 a las 19,30 horas y en la Iglesia de la Purísima Sangre, se celebrará una misa en sufragio del compañero fallecido.

Castellón, 28 julio 1981

## Rincón de fiestas

### Cálig

Como en años anteriores, Cálig ha elegido para las fiestas patronales a su Reina y Corte de Honor.

Si cabe diremos que han elegido a un ramillete de dignas representantes, que por su belleza y simpatía merecen mucho más que el reinado efímero de un sólo año. Han sido merecedoras de este don las siguientes jóvenes:

Reina, Josefina Zaragoza Monroig; Dama de Cultura, Carmen Forner Roca; Dama de Deportes, María José Saura Forner; Damá del Campo, Encarnita Anglés Bayarri; Miss Turismo, Kali Rank.

Serán proclamadas oficialmente el día 7 de agosto. Por la tarde desfilarán por las calles de la población anunciando el principio de las fiestas, la banda de música «San Lorenzo» compuesta por músicos muy jóvenes, y los Gigantes y Cabezudos, para delicia y jolgorio de jóvenes y viejos. También desfilarán este año la Banda y Majorettes y, a continuación, desde la Casa Consistorial el desfile con todos los honores de



las autoridades municipales con la Reina y sus Damas acompañadas por los soneros briosos de la mencionada banda, que irá presidida de una gran traca desde el Ayuntamiento hasta la Pista de Verano del Centro Cultural, donde serán proclamadas oficialmente. Será mantenedor Juan Benilemis, diputado provincial y profesor del Instituto de Vinarós. Como culminación se celebrará una verbena popular

amenizada por la orquesta Mancy.

Estas fiestas se prolongarán hasta el día 16 y en ambiente cordial serán recibidos todos los foráneos que normalmente nos visitan cada año y encontrarán para deleite y expansión muchos actos programados, destacando los siguientes:

Concurso local de Dibujo, concurso de tiro a la codorniz y tiro al plato, partidos de fútbol, carreras ciclistas, encierro de ganado vacuno al estilo San Fermín, espectáculo de variedades. Todas las tardes y noches alegres verbenas con renombradas orquestas, sin olvidarr los actos religiosos.

También las personas de la tercera edad tendrán su homenaje, con regalos y actuando para ellos el Grupo de Coros y Danzas; en este homenaje a la Vejez hay que hacer constar que las autoridades no han contado para nada con la Asociación de Pensionistas y Jubilados de la localidad, lo que es muy de lamentar.

Borrás

## ONDA

### Centenario de la Unión Musical

El pasado sábado, la amabilidad del diario «Mediterráneo» hacía llegar a todos sus lectores un artículo mío sobre el Centenario de la Banda de Música; en él hablábamos de la falta de apoyo «al menos moral de personas, entidades u organismos que debiendo estar presentes nos olvidaron»...

Sin duda alguna nuestro pensamiento estaba en aquellos que así lo hicieron y no en quienes desde hace un tiempo prestan su apoyo a la música no sólo en Onda, sino en la provincia; es por ello, por lo que consideramos que no hacía falta resaltar la colaboración que la Diputación presta en los últimos años a la música, colaboración positiva y muy plausible que valdrá para que en nuestros pueblos sigan existiendo esas Bandas de Músicos que son la alegría de sus fiestas y el punto de esperanza en un mundo en el que lo material y egoísta parece reinar.

La Diputación prestó su ayuda económica al Centenario de la Banda de Música de Onda aportando 200.000 pesetas, que tenían sobre todo el valor testimonial de apoyo a aquello que se celebraba. Por ello es justo el decirlo y el salvar omisiones pues, si fueron capaces de ayudarnos, nosotros también debemos ser agradecidos dejando cada cosa en su punto exacto.

Decíamos en nuestro comentario que la Unión Musical de Onda cuenta en este momento con una escuela de música donde trescientos alumnos aprenden solfeo, instrumentos de cuerda, viento, percusión, ballet. Que la Banda supera los sesenta músicos y la coral las setenta voces y que el pasado curso comenzó a funcionar una

coral infantil, a esa labor también la Diputación prestó su ayuda y parece ser que para el curso que se va a iniciar va a seguir prestando su apoyo con el fin de que el conservatorio se mantenga y esos trescientos alumnos puedan seguir asistiendo a clase, promesa de ayuda que ha de ser bien recibida porque la falta de la misma es pública y notoria.

Es tiempo de que la cultura de nuestras gentes se eleve, es necesario que exista algún medio que haga más fácil el poder desarrollar una labor y que no se tenga que recurrir a los sorteos y rifas para recaudar fondos; es tiempo de que la ayuda iniciada por la Diputación sea el punto de apoyo para que a su ejemplo el ministerio correspondiente preste el apoyo que la música necesita y que muchos pueblos como el nuestro reclaman.

El Centenario de la Banda de Música de Onda ha sido posible fundamentalmente por el apoyo económico y moral prestado por el Ayuntamiento de Onda, quien además de subvencionar la mayoría de los conciertos reconoció públicamente la labor de la Banda durante cien años concediéndole la Medalla de Plata de la Villa y a esa ayuda y apoyo debemos añadir la otra única que se ha recibido de la provincia, la de la Diputación, entidad a la que debemos felicitar por el camino emprendido de apoyo a todos los pueblos que le demuestran que trabajan y hacen algo para que el nombre de Castellón adquiera la importancia que debe tener.

Fernando Oscariz Alós

(De la directiva de la Unión Musical Santa Cecilia de Onda)

### Calendario del 1 al 9 de agosto

### Festivales Culturales de Verano

El día 1 de agosto, sábado, a las 8'30 de la tarde, la iglesia catedral de Segorbe acogerá el concierto extraordinario de la Orquesta de Cámara de Castellón y la Coral «Vicent Ripollés».

Los días 3, 4 y 5 será la ciudad de Cabanes la protagonista de los festivales que ha organizado la Diputación. El lunes, día 3, a las 11 de la noche, recital de danzas a cargo del grupo de Sant Mateu; el martes, a la misma hora, el grupo de teatro Fadrell pondrá en escena una serie de sainetes valencianos, siendo el miércoles, a las 11 de la noche, el festival de bandas. Intervendrán en este festival: Unión Musical Castellonense, Associació Cultural «Amics de la Música», de San Juan de Moró, y la Asociación Cultural «La Roca», de Villafamés.

También el día 5, en Torre Endoménech, a las 11 de la noche, actuará la rondalla y grupo de teatro «Acaraba», de Benlloch.

En Castellón, el día 6, jueves, a las 10'30 de la noche, en el Seminario «Mater Dei» el grupo de teatro «Corfa amarga», de Suera, pondrá en escena la obra de Miguel de Cervantes «El viejo celoso».

Ese mismo día 6, a las 8'30 de la tarde, Benicasim, más exactamente el Albergue Argentina, en la capilla del Salvador de Las Villas, acogerá el recital de guitarra del profesor Manuel Babiloni.

Traiguera será, el día 7, el escenario escogido para la actuación del Grup de Dances «El Forcat», de Castellón, siendo el claustro de la Catedral de Segorbe el lugar escogido para el nuevo concierto de guitarra que ofrecerá el profesor Manuel Babiloni.

El domingo, día 9, el grupo de teatro infantil «Los duendes», actuará en Almenara, y otro tanto hará en Lucena del Cid la Agrupación Folklórica «Els Millars».

DON FERNANDO TINTORE LOSCOS, MAGISTRADO JUEZ DE 1.ª INSTANCIA N.º UNO DE LOS DE CASTELLON DE LA PLANA Y SU PARTIDO:

HAGO SABER: Que en este Juzgado penden autos n.º 275 de 1976 en los que con fecha 25 de Junio pasado se dictó resolución levantando el estado de situación legal de suspensión de pagos de la entidad Silvestre Segarra e hijos, S.A. acordando el cese de la intervención decretada de las operaciones de la misma que queda en libertad de actuación.

Y para que conste y sirva de general conocimiento extiendo el presente que firmo en Castellón, a siete de Julio de mil novecientos ochenta y uno.

EL SECRETARIO,

# SEAT 127

## PARA LA GUERRA DE TODOS LOS DIAS.



El equipo de serie del Seat 127 incluye luneta térmica, cristales coloreados, apoyacabezas, cuentarrevoluciones y moqueta integral. Sin tener que pagar nada extra.

#### CONCESIONARIO:

**Automóviles Michavila, S. A.**

Pl. Padre Jofre, 22 - CASTELLON

AGENTES EN: ALCALA DE CHIVERT  
ALMAZORA  
ALCORA  
BURRIANA Y VILLARREAL

#### CONCESIONARIO:

**Marzá, S. L.**

C/. Herrero, 34 - CASTELLON

AGENTES EN: BENICASIM  
NULES  
ONDA  
VALL DE UXO  
VILLAFRANCA DEL CID

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Perfecto Artola, benasalense ilustre

El último concierto de la Banda Municipal de Castellón constituyó realmente un éxito en todos los aspectos, tanto de público como en la calidad de las obras programadas y en su interpretación. Para el aficionado no es ésta ninguna noticia original, puesto que bien conoce la calidad artística de sus componentes y de su director. Sin embargo, una nota habría que destacar en este concierto: la presencia de Perfecto Artola, quien, hallándose en nuestra capital con motivo de ser miembro del jurado del Certamen Provincial de Bandas de Música, accedió a dirigir dos de sus obras en la primera parte del programa. Y a él, a Perfecto Artola, quisimos abordar materialmente para conocer algunos aspectos de su vida y producción.

Sabemos que se está preparando una biografía sobre su vida y obra musical con lo cual creemos que se habrá hecho justicia merecida a un hombre de nuestra tierra que ha triunfado en su carrera artística y que, paradójicamente, no es en nuestra tierra —que es la suya— conocido suficientemente.

Recurriendo, pues, a fuentes diversas hemos recogido algunos datos que, al menos globalmente, nos permiten conocer los hitos más importantes de este ilustre benasalense que lleva a su pueblo y a nuestra ciudad en lo más íntimo de su ser.

Niño prodigio, su talento musical fue tempranamente descubierto y no sin grandes sacrificios logró acceder a una sólida formación en la Ciudad Condal, siendo alentado por excelentes maestros para proseguir una carrera que había de culminar brillantemente.

Finalizados los estudios superiores continuó con los de Dirección, llevándole más tarde a dirigir la Banda Municipal de Málaga, la Orquesta Sinfónica de dicha ciudad y la Coral de la Agrupación Lírica Malagueña.

### Triple faceta

Su labor pedagógica ha sido,

quizá —y sin menoscabo de sus otras facetas musicales— una de las más fructíferas y, desde luego, pacíficas tareas. Fundó y dirigió importante Banda Juvenil de los Colegios del Ave María. Y hoy, tras su jubilación, sigue laborando en tan singular objetivo, habiendo también constituido recientemente la Banda Juvenil de Málaga, nutrida con miembros de dos colegios.

Málaga conoce y valora en su justa medida el meritorio esfuerzo realizado por el maestro Artola. Allí ha formado escuela y sus alumnos superan hoy la cifra de los cuatrocientos, la mitad de los cuales se encuentran ocupando plazas profesionales en Radio Televisión Española, en la Banda del Rey, en la del Ministerio de Marina, Guardia Civil, Legión, etc.

Su interés por todo lo musical le llevó tempranamente al terreno del folklorismo. En 1948 obtuvo el primer premio por su recopilación reunida en «Málaga canta». Un año después, por encargo del maestro Palau y con destino a la valenciana institución de Alfonso el Magnánimo, recopiló también las «Canciones del Maestrazgo», algunas de las cuales se habían publicado en la conocida obra de Carles Salvador «Les festes de Benassal».

Finalmente, queda por destacar una faceta realmente importante en la vida del maestro Artola: sus composiciones. Desde aquella lejana época en que nació en Barcelona el pasodoble «Fuente En-Segures», dedicado a su entrañable Benasal, la producción hasta hoy ha sido ingente. Más de doscientas obras pregonan su prolífica labor. Entre ellas, como simple muestra, citemos la «Romería de San Cristóbal», obertura (banda y orquesta), «Semana Santa en Málaga», poema sinfónico... Y varias suites: «El Maestrazgo» (banda), «Capricho peruano» (orquesta), «Boce-to para Ballet» —Cain y Abel— (banda y orquesta), «Suite en

Fa Mayor» (orquesta)... Seis scherzos. Y pasodobles de reconocida calidad: «Gloria al pueblo», «La Plana» —estrenado en Valencia y dedicado a Castellón—, «Tierra mía», interpretado por primera vez por la Banda Municipal de Madrid. Y en el último concierto al que aludimos al principio de esta reseña, el que lleva por título «Doctor Monferrer», estreno exclusivo en nuestra ciudad. Asimismo, en dicho concierto de nuestra Banda Municipal se interpretó, también por vez primera, la suite de «El Maestrazgo».

Intentar ofrecer en esta breve reseña un mayor conocimiento de la obra de nuestro pasiano el maestro Artola, resultaría tarea vana. Sus composiciones hablan por sí mismas, sus valiosas condecoraciones confirman el público reconocimiento de su trabajo, y la labor didáctica realizada hasta hoy constituye una muestra bien patente de la vocación de un hombre que ha luchado —y sigue todavía en la brecha— por la cultura musical. Ahora mismo, a sus setenta y seis años, continúa trabajando en una segunda suite del Maestrazgo.

Sin embargo, sigo creyendo que sus encomiables cualidades no han sido justamente reconocidas, no conocidas, en nuestra tierra. La omisión e ignorancia de las publicaciones valencianas ha sido realmente lamentable. Su pueblo, no obstante, le ofreció un homenaje, quizá tardíamente, en el pasado año. Homenaje que, a mi criterio, debería traducirse en algo más permanente y estable. Un hijo así no le nace todos los días a Benasal... «Nadie es profeta en su tierra». Cierto. Pero, Perfecto Artola no es un profeta que hable del futuro: sus profecías se cumplieron hace ya años. Sus obras y sus actividades hablan elocuentemente de la vida de ese hombre, nacido en la sencillez de un pueblo castellonense, y elevado, por derecho propio, a un rango envidiable.

Henri Bouche



BENICASIM

## Recital de guitarra de Manolo Babiloni

El templo de Santo Tomás de Villanueva de Benicasim, fue escenario el pasado sábado día 25, de un interesante recital de guitarra, presentado por Manuel Babiloni Campos, profesor del Conservatorio Provincial de Música.

El acto venía programado dentro de los Festivales Culturales de Verano que organiza la Excma. Diputación de Castelló. Un escogido programa con obras de Weis, Tárrega, Asencio y Villa-Lobos, nos deparó la audición de sus piezas más selectas, algunas de ellas de notoria dificultad, caso de la «Giga» de la «Suite en la Menor» de S.L. Weis, o el «Tango de la Casada Infiel» «Homenaje a García Lorca» de Asencio, que Manuel Babiloni supo afrontar con decisión y acierto, alcanzando un alto nivel técnico, prueba de su constante preparación, y que muestra el notable avance experimentado por este joven guitarrista, desde su presentación en el pasado Certamen «Francisco Tárrega» de Benicasim.

De la totalidad del programa presentado, conviene resaltar la

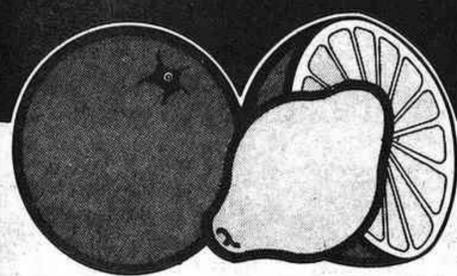
interpretación de la «Suite de Homenajes» de Vicent Asencio, y su «Elegía a Falla», tal vez la pieza más exquisita y mejor lograda por su colorido tímbrico, fraseo y sensibilidad en la expresión.

Piezas notables fueron sin duda el «Preludio nº 1» y el «Estudio nº 8» del brasileño Heitor Villa-Lobos, que el público que llenaba la nave de Santo Tomás de Villanueva de Benicasim, rubricó con expresivos aplausos.

Los favorables comentarios escuchados a la salida del recital, tanto por parte del grupo de profesores y alumnos del Conservatorio asistentes, como los expresados entre el público, nos hace augurar para Manuel Babiloni un futuro lleno de posibilidades. Opinión que revalidó nuestro diálogo con Francisco Herrera, catedrático de guitarra del Conservatorio de Música de Ginebra, presente en la audición, y que comentaba para «Mediterráneo» sus muy positivas impresiones.

Josep Miquel Francés

## Actellic el insecticida de los Agrios



Aunque por sus especiales características actúa sobre numerosas plagas de diversos cultivos, su espectacular control de cochinillas hace que, su utilización en cítricos sea aún más indicada.

### Estas son las ventajas de ACTELLIC:

- Elimina las cochinillas y diversas plagas por su triple acción (de contacto, fumigación y translaminar).
- Economiza, ya que con un solo

producto controla numerosas plagas a la vez.

- Es un producto de categoría «A» por lo que utilizado de acuerdo con sus instrucciones de empleo es prácticamente inocuo.

Si Vd. acostumbra a utilizar aceites, aplique ACTELLIC OIL la nueva formulación con aceite incorporado.



Actellic 50 y Actellic Oil están registrados en la R.O.C. de P.M.F. con los n.ºs 12.240/81 y 13.865/85 respectivamente. Entido usado con licencias 9-6-6.

Plant Protection Division

ENTIDAD DE PREVISION SOCIAL SOLICITA

## DELEGADO

PARA SU CENTRO DE TRABAJO EN TERUEL

### Se requiere:

- Persona joven, activa, con capacidad de organización y facilidad para el trato humano.
- Experiencia comercial.
- Nivel de estudios adecuado. Se valorarán conocimientos sobre dirección de personal y gestiones comerciales.
- Conocimiento amplio de la zona, residir en Teruel, carnet de conducir y coche propio.

### Se ofrece:

- Integración en empresa de gran solidez.
- 916.000.— pesetas brutas anuales.
- Gastos de locomoción y dietas.
- Incentivos.
- Formación a cargo de la empresa.
- Incorporación inmediata.
- 30 días laborables de vacaciones.
- El proceso de selección se efectuará en Teruel.

Interesados enviar curriculum vitae con historial personal y profesional, adjuntando fotografía, al anuncio n.º 17.246 de Gispert Publicidad \*calle Balmes, 10, Barcelona 7.



**zeltia agraria, s. a.**  
PORRIÑO (Pontevedra)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
S. Isidro Labrador, 13  
Tel. 22 53 48 (CASTELLON)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
Mar. 43. Tel. 332 27 01  
(VALENCIA)

ORGANIZA  
SPORT CICLISTA  
ALQUERIENSE

# I VOLTA CICLISTA A LA PLANA BAIXA

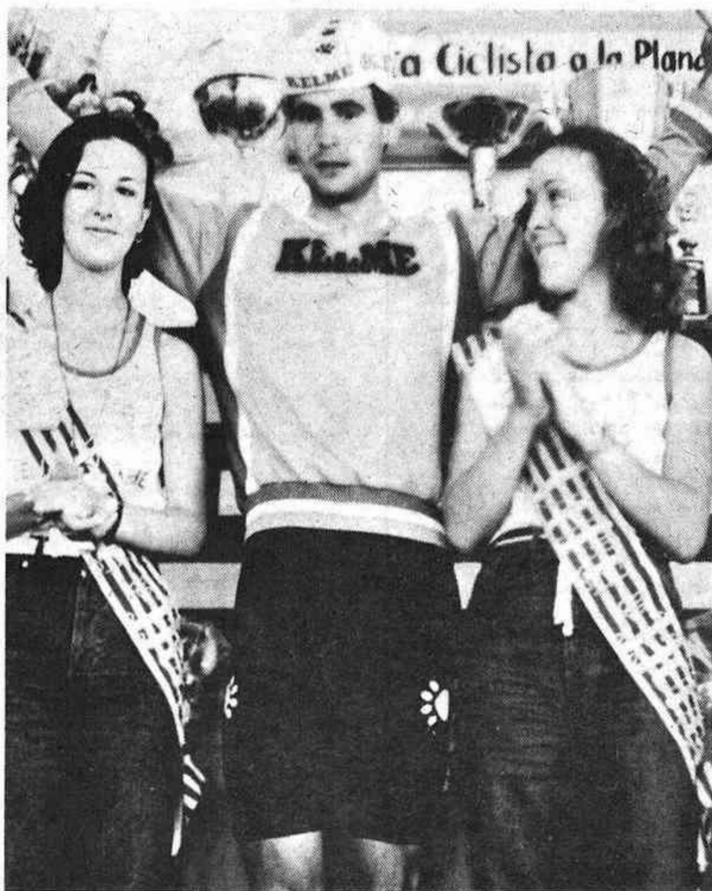
24-25-26  
JULIO 1981  
HERBICIDA  
DE  
MONSANTO

ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

## GRAN PREMIO ROUNDUP

### Javier Castellar ganó la carrera

Javier Castellar Devis, un muchacho de apenas 20 años, que aún milita en Segunda categoría de aficionados, se ha impuesto con todo merecimiento en esta primera edición de la Volta a la Plana Baixa, que durante tres días ha transcurrido por la geografía del nombre que lleva. Además de ganar dos de las tres etapas, supo estar en la brega en los momentos cruciales de la carrera, y con su



con 13 segundos de adelanto sobre el paquete de figuras.

#### Segundo sector

El segundo sector consistió en 20 vueltas al circuito semi urbano formado por calle Molino, Variante L-701, carretera L-701, Avenida José Izquierdo y Jaime Chicharro. Tres kilómetros por vuelta, lo que totalizó 60 kilómetros.

Prácticamente no tuvo ninguna historia. Se rodó en pelotón con algunos conatos de escapada que

fueron pronto absorbidos por el gran pelotón. La suerte de la carrera prácticamente estaba echada y ello fue tal vez lo que motivó que este segundo sector

tuviera muy poca historia. En suma, una prueba importante y una experiencia nueva para el Sport Ciclista Alqueriense que debe tener continuidad. Las clasificaciones fueron estas:

#### REGULARIDAD CAJA RURAL SAN JAIME

PRIMER SECTOR  
1.-Recio, 2-23-40.  
2.-Terrones, 2-23-53.  
3.-Peirats.  
4.-S.Ruiz.

5.-J. García.  
SEGUNDO SECTOR  
1.-C. Cuadra, 1-37-26.  
2.-J. Recio, 1-38-40.  
3.-C. Moreno.

4.-J. García.

5.-J. Cantero.

#### GENERAL METAS VOLANTES

1.-Terrones, 16 puntos.  
2.-A. García, 9.  
3.-J. Castellar, 6.  
4.-Recio, 6.  
5.-Rafols, 4.

#### PERIODICO COLABORADOR MEDITERRANEO

#### GENERAL MONTAÑA

1.-J. Recio, 23 puntos.  
2.-M. Sánchez, 18.  
3.-Castellar, 14.  
4.-Romero, 13.

#### POR EQUIPOS VALLMETALIC

5.-Cuadra, 10.  
CLASIFICACION GENERAL  
1.-J. Castellar, 11-59-35.

#### PREMIO MONTAÑA VIVEROS ALCANAR

2.-S. Ruiz, 12-02-23.  
3.-A. Peirats, 12-02-51.  
4.-Terrones, 12-03-03.

#### PREMIO A LA DESGRACIA UNION LEVANTINA DE SEGUROS

5.-J. Romero, id.  
6.-García, 12-03-32.  
7.-Greciano, 12-03-35.  
8.-Fernández, id.

Salvador March

### Ciclismo en Vall de Uxó

## Las pruebas del Memorial Ten y Mollar

Con gran éxito deportivo y de organización se celebró el I Memorial Vicente Ten y Cristóbal Mollar, en un apretado matinal ciclista en el que colaboraron toda la afición ciclista local.

Las pruebas fueron las siguientes:

Carrera para Principiantes: Venció José F. Jarque, local. 2.-Vicente García, de Burriana. 3.- José L. Valero de Almenara.

Alevines: Ganador José A. del Río, de Burriana. 2.-Rafael Bartolomé, local y 3.-Otro local Vicente Esteve en apretado sprint.

Infantiles: 1.-Víctor Ballester, de Cervera del Maestre. 2.-Vicente Aparici, de Burriana. 3.-Gregorio Humanes, del Benicasim Citroen. El primer corredor local se clasificó en quinto puesto, Jesús Peña. En esta prueba el número de participantes fue muy elevado.

Veteranos: 1.-Antonio Canós, de Moncófar. 2.-Rafael Rivera, local y 3.-Antonio Casero, de la categoría A.

En la categoría B, 1.-J. Mezquita. 2.-F. Tamarit y 3.-F. Juan.

Cadetes: 1.-Juan Vicente Ferrer, de Castellón. 2.-Hipólito Ferreres, local a sólo un palmo de distancia. 3.-Antonio Gavara, del Bechí-Insal. Tomaron la salida 24 corredores, clasificándose hasta 18. Por equipos ganó el Bechí-Insal y en metas volantes Hipólito Ferreres, que por no sprintar a tiempo fue desbordado en la misma raya de meta. Desde luego aquí ya hubo marcajes implacables y casi sentido profesional para correr.

A pesar de que el calor fue agobiante, el memorial fue un éxito.

#### Trofeo de Judo Peña Vall de Uxó

Participaron 39 equipos y era valedero para el campeonato provincial de Clubs.

Benjamines: vencedor Budokán Alfa. 2.-Beta. 3.-Kidokan. Alevines: Budokán Alfa.

2.-Budokán Beta. 3.-Sutermí. Infantiles: ganador Budokán

Alfa. 2.-Budokán Beta. 3.-Kidokán.

Cadetes: 1.-Budokán Alfa. 2.-Judo Club. 3.-Kidokan.

Seniors: 1.-Alfa. 2.-Sutermí. 3.-Budokán Beta.

Éxito de participación y de público, que tuvo por marco el Pabellón Polideportivo Municipal.

#### Trofeo de Escuelas de Ciclismo

Principiantes: Vencedor: Vicente García, Escuela de Nules. 2.-José Fco. Manrubia, Escuela de Vall de Uxó. 3.-Josep Luis Valero, Escuela de Vall de Uxó.

Alevines: 1.-José A. del Río, Escuela de Nules. 2.-José V. Aparici, Escuela de Nules. 3.-Vicente Esteve, local. INFANTILES:

1.-Vicente Aparici, Escuela de Nules. 2.-Víctor Ballester, de Benicasim. 3.-José Selma, de Benicasim.

Fue un magnífico festival, con una participación de 45 alumnos de las citadas Escuela ciclista que dirige Miguel Manrubia.

#### Minusválidos

Baloncesto: Selección Valencia-Castellón-Vall de Uxó, 33; Club Avant de Valencia, 25.

Balonmano: Selección Castellón-Vall de Uxó, 26; Selección Valencia, 24.

Maraton: Selección Castellón-Vall de Uxó, 26; Valencia, 24.

Maraton individual: Vencedor absoluto: Carlos Montañés.

#### TIRO DE PICHON: Trofeo Bodas de Oro Peña «Vall de Uxó»

Campo Serverola. Participación, 44 escopetas.

Tiradas: (Replazas) Ganador el equipo de Artana.

Poul a 8 pichones: 1.-Traver, 7 de 8 de Artana. 2.-J. Roid, de Vall de Uxó, 7 de 8. 3.-R. Torres, de Teruel y Nebot, Villar, J. Salvador, Buiols y J. Martínez, locales.

Las tiradas fueron espectaculares y con una buena organización.

Ernesto Pérez

### AUTOMOVILISMO

## II Subida Coll de Ares

Ya tiene el Automóvil Club Castellón aprobado el reglamento de la II Carrera a la Cuesta Villafranca «Coll de Ares» prueba nacional puntuable para el Campeonato de la Región de Montaña, coeficiente 6, (no puntuable para lo campeonatos de promoción y noveles, para no reunir demasiada cantidad de pilotos) y preparada como presentación, para que en 1982

pueda ser puntuable para el Campeonato de España de Montaña. Para lo último, nuestro club automovilista abonó por derechos de inspectores nacional y regional y aprobación de los reglamentos 58.500 pesetas, también habrá un buen gasto, con la cesión para la prueba, de los equipos de célula fotoeléctrica y humanos del Real Automóvil Club de Cataluña.

Escape

### Voleibol:

#### España, segunda en Chaves

CHAVES (Portugal) (Efe).- España ha vencido a Inglaterra por tres sets a cero y se ha clasificado en el segundo puesto del Torneo Internacional de Voleibol, juveniles, que finalizó en Chaves, al Norte de Portugal.

CLASIFICACION FINAL:  
1.- Italia, tres victorias, seis puntos; 2.- España, dos victorias, una derrota, cinco puntos; 3.- Portugal, una victoria, dos derrotas, cuatro puntos; 4.- Inglaterra, tres derrotas, tres puntos.

PREMIO A LA ELEGANCIA  
CAJA  
DE AHORROS  
DE VALENCIA

fortaleza, la ayuda de su equipo, y el buen saber de su director deportivo Paco Giner, han hecho que inscriba su nombre en el palmarés de vencedores de la carrera que

COMBATIVIDAD  
ERT

organizaba el Sport Ciclista Alqueriense.

#### El primer sector

Discurrió en 89 kilómetros en línea, que disputaron 43 corredo-

GRAN PREMIO  
ROUNDUP  
HERBICIDA  
DE MONSANTO

res. Aunque la clasificación general casi estaba decidida, en el aleo se encontraba la de equipos, ya que la distancia era muy poca. Por eso, se voló, permitiéndose sólo la escapada de Juan M. Martínez,

METAS  
VOLANTES  
RADIO MARCO  
VILLARREAL

que anduvo por delante 30 kilómetros y que contó con más de dos minutos de adelanto sobre el resto

AVITUALLAMIENTO  
COOPERATIVA  
DETALLISTAS  
SAN MIGUEL

de participantes. Los grandes, con velocidad endiablada de cara al puntuable de Eslida, de primera

COMBINADA  
MIRAVET  
Burriana

categoría cazaron con rapidez al fugado y en los seis kilómetros de ascensión se debatieron con furia. Al final, después de bajar el puerto a velocidad entre 80 a 90, se adelantaría en la meta José Re cio,



## Vivir el día

**El propietario de este coche, aunque lo parezca, no es un loco miembro de la redacción de este verano loco. La máscara que le añadió a sus Dos Caballos, antes de abandonarlo en algún Canal de Amsterdam, la Venecia del Norte, es según pudo conocer «Mediterráneo», para ahuyentar a los gatos que, al parecer, molestan mucho a la vecindad. Todo parece indicar que los felinos sienten pavor por este tipo de máscaras carnavalescas y que no son amigos de acercarse por estas latitudes. Las que no parecen temer al «Dos Caballos» embrujado son las pacíficas palomas que, como pueden observar, se pasean impunemente por la vieja carrocería. No lo imiten ustedes, este método de asustar gatos puede salirle muy caro.**

Vivir el día es más difícil los martes, el final de semana está aún ahí al aldo y se nota el esfuerzo para volver al «curro». De todas formas, hay que hacerlo, así que a coger la marcha de nuevo. Aunque no sean precisamente nuevos, «Verano loco» le ofrece hoy una interesante entrevista con «Los Panchos», ese grupo musical sudamericano que, desde hace ya varios años no ofrece unas canciones conocidas por todos. El

pasado sábado actuaron en el Bohío; como siempre, y a pesar de los precios, la sala llena.

Por otra parte, después de que se marcharan los piratas de Oropesa, nos llegaron los árabes a Tyro's. Allí estuvo «La Parrilla» y damos fe de que, aunque continúan con su política de aumentar el precio de los crudos, los que nos visitaron la semana pasada eran pacíficos, sólo pretendían tomarse junto a nosotros unas cuantas copas. Moros en la costa.

Y la costa es porque hay mar, y para cruzar el mar nada mejor que el «Jetfil», el último de los inventos para surcar el azul mar y volar sobre las olas. El citado aparato está siendo utilizado en Canarias, tuvimos ocasión de probarlo y, realmente vale la pena. Como vale la pena tomarse un buen helado bien frío. ¿Sabía usted que España es uno de los países europeos donde menos helados se consumen?. Nosotros sí y por eso se lo contamos.

**TRENES ZONA TURISTICA**

Denominación	DIRECCION VALENCIA			
	Horas de salida desde:			
	VINAROS	BENICARLO	OROPESA	BENICASIM
Expreso a Jaén, Almería y Badajoz...	0'58	1'05	-	1'53
Tranvía.....	6'50	6'56	7'46	7'52
Tranvía.....			10'55	11'01
Unidad Rápida.....	12'--	12'06	12'33	12'40
Unidad Rápida..... (1)	12'58	13'04	13'37	13'47
TALGO a Murcia.....	14'33	14'39	-	15'13
Tranvía.....	15'20	15'26	16'21	16'30
Expreso a Málaga.....	18'39	18'48	-	-
Unidad Rápida.....	19'43	19'50	20'19	20'27
Tranvía.....			20'55	21'05
Expreso a Granada.....	23'41	-	-	-

(.1) Este tren para en el Apd. de Las Villas a las 13'43 h.

	DIRECCION BARCELONA			
	Horas de salida de:			
	BENICASIM	OROPESA	BENICARLO	VINAROS
Expreso de Badajoz, Jaén y Almería....	-	-	3'54	4'02
Expreso de Granada....	-	-	-	8'53
Tranvía.....	9'11	9'19	10'16	10'22
Expreso de Málaga....	9'45	9'59	10'39	10'46
Tranvía.....	10'24	10'33	- final de recorrido	-
Unidad Rápida.....	10'41	10'49	11'20	11'26
TALGO sigue a Corbana	13'30	-	14'05	14'11
Unidad Rápida. (2)...	14'54	15'07	15'41	15'48
Tranvía.....	18'36	18'45	- final de recorrido	-
Unidad Rápida.....	19'11	19'18	19'51	19'57
Tranvía hasta TORTOSA	20'07	20'18	21'14	21'19

(2).- Este tren para en el Apd. de Las Villas a las 14'57 h.

MADRID-OROPESA		OROPESA-MADRID	
Tren TER (Vía Cuenca)		TRANVIA	
MADRID-Chamartín Salida	15'15 h.	OROPESA, Salida	6'35 h.
Valencia, Llegd <sup>a</sup>	20'47 h.	Valencia, Llegd <sup>a</sup>	8'25 h.
TRANSBORDO A: TRANVIA		TRANSBORDO A: TER (Vía Cuenca)-	
Valencia Salida	21'38 h.	Valencia, Salida	8'34 h.
Oropesa Llegd <sup>a</sup>	23'35 h.	MADRID-Ch., Llegd <sup>a</sup>	14'14 h.

**Excursión**

**Artana**

La villa de Artana está a 25 kilómetro de la capital, y podemos llegar a ella por la ruta de Villarreal y Bechí. De Artana nos ocupamos a toda página en MEDITERRANEO el 26 de abril pasado.

El 24 de este mes celebra la fiesta de Santa Cristina en los alrededores de la ermita de su nombre enclavada en un bello pasaje, junto a la carretera de Esilda, donde brota un manantial, encontraremos un bar-restaurante y un pequeño embalse donde poder tomar el baño. El día de la fiesta se instala una pequeña feria (porrab) en valenciano donde se venden juguetes, golosinas y licores. En el casco urbano se celebran vaquillas, toro embolado y el espectacular desfile de peñas después de las fiestas taurinas.

Es interesante toda la población pero, por su antigüedad cabe destacar las ruinas del castillo con su torre lateral y dos tramos de muralla interior.

También es digno de visitarse el Calvario y su ermitorio. El domingo siguiente al de Resurrección se celebra una impresionante ceremonia religiosa, durante la cual se sube procesionalmente hasta el ermitorio la imagen del Cristo del Calvario. Todavía quedan artesanos que producen artículos de esparto, aunque normalmente son para cumplir encargos.

Se puede comprar aceite de excelente calidad. De todos es conocida su fama que corre parejas con el de la Sierra Espadán, comarca a la que pertenece.

La gastronomía se sustenta sobre las carnes a la brasa y el cocido que posiblemente es el plato más típico.

En ocasiones es posible presenciar partidas de pelota a «largues» en la calle, un deporte antiguo muy arraigado en la localidad.

Gonzalo Puerto

**COCTELERA**

George's.-

Mixer, cubitos de hielo, una cucharada de jarabe de frambuesa, una copita de drambuie, un vasito de zumo de melocotón. Mezclar. Servirlo guarneciendo el vaso con trocitos de melocotón en almibar.

Tormento

Coctelera.- Hielo; zumo de media naranja, una cucharada de azúcar; media copa de grand marnier, un chorrillo de vermut rojo, media copita de whisky. Servirlo en el vaso ya preparado.

Tomás Salinas

**Teléfonos de «Mediterráneo»**

Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

**Relato**

**Una mujer (y II)**

de Arcady Averchenko

Algún tiempo después, en otro restaurante distinto, aquella pareja volvió a coincidir en una mesa inediata a la mía. No cabía duda, eran ellos. Ella era coqueta hasta la médula de los huesos. Con coquetería refinada, exquisita, se bajó el cuello del abrigo, se arregló el sombrero y me dirigió una mirada rápida al desdoblar la servilleta. El le preguntó: «¿Qué vinos prefieres?». «Me es igual», contestó ella. «Bueno. ¡Mozo! -llamó él-. Una botella de Cordón Rouge». «¡Vaya vino!», exclamó ella, poniendo un hociquillo monísimo, de niña capichosa. En aquel momento reconoció a la pareja: era la misma que meses antes cenó a mi lado en otro restaurante. Recordé el nombre de la dama: Margarita Nicolayevna.

El caballero hizo un gesto de desesperación: «¿En qué quedamos? ¿No te daba igual?». «¡Te ruego que no levantes la voz!», exclamó ella, ofendida. «Me limito -se justificó él-, a hacerte observar lo absurdo de tu comportamiento.

«No te he preguntado qué marca prefieres?» «Pues... Chaperon Rouge», concedió ella por fin. «Muy bien. ¿Y qué quieres comer?» Margarita Nicolayevna tendió la carta al maitre: «Elige tú, Kolia», replicó ella, contrariada. El caballero dirigió a la dama una mirada nada tierna y repuso: «Bueno, elígiré».

Tras consultar la carta ordenó pechugas a la bechamel.

«¡No! ¡No! -protestó ella-. Todas las estrellas de variedades comen pechugas a la bechamel». «¡Sepamos de una vez lo que quieres!», tronó el caballero con una voz en la que se percibían, aunque él trataba de hablar serenamente, vibraciones de enojo. «Un plato cualquiera de pescado. ¡Y no me hables en ese tono!», concedió ofendida, Margarita. Kolia pidió: «Esturión a la rusa para la señora». «¡Ay, no! ¡Esturión, no! El caballero le lanzó a la dama una mirada furiosa y le tendió la carta, explotando: «Comprenderás que por muy paciente que se sea... Si llevaras dos días sin comer no tardarías tanto en decidir. Es necesario que renuncies a ese papel de ridícula niña mimada».

«Si sigues hablándome en ese tono, esta es la última vez que nos vemos», amenazó ella. «Pero, hija -replicó el caballero-, es natural que te hable en ese tono. Se te da

la carta para que elijas, y empiezas a hacer dengues, a decir ¡qué pesadez!, como si se te obligase a preocuparte de una cosa que no te interesa... Elige tú y asunto concluido». «¡Qué amable, qué fino, qué galante! ¡Pareces...! Hace cinco meses eras todo delicadeza... ¡Jesús, cómo has cambiado!». «Hace cinco meses, querida...», comenzó él. «¿Qué? ¡Acaba!», cortó ella. «¡Por favor, mujer! El maitre está esperando. No se debe abusar de la paciencia de nadie y menos de la gente que no puede mandarle a uno a pasear».

«¡No admito lecciones! ¡Me está usted gritando, caballero, como a un mozo de cuerda!». La dama hablaba en un tono lleno de altivez, como una reina ofendida; encarándose al maitre, añadió: «Que me traigan lo que a usted se le ocurra... Lo mismo me da una cosa que otra». «¡No! -profririó fuera de sí el caballero, descargando un fuerte manotazo sobre la mesa-. Conozco este recurso. Te traerán algo que, desde luego, no te gustará y me lo endosarás a mí, comiéndote tú, en cambio, lo que yo haya mandado que me traigan. ¡No y no! Le ruego a usted, señora, que concrete». Kolia había perdido ya todo control; su voz reflejaba una indignación mucho tiempo contenida.

«¡Adiós! -dijo friamente Margarita Nicolayevna, levantándose-».

No estoy dispuesta a cenar con un maleducado». Y se dirigió a la puerta con paso que reflejaba sentimientos oscilantes entre el desprecio, la indignación y una indiferencia altiva. «¡Pero,

mujer!», gimió él, en tono arrepentido y lacrimoso. Ella no le hizo el menor caso. El caballero entonces salió corriendo precipitadamente en pos de la bella. Su cara reflejaba una angustia de esclavo que ha sacado los pies de las alforjas y va a recibir su merecido castigo. «¡Idiota», murmuré yo indignado.

**Farmacias zona turística**

**BENICASIM**

Carmen Ibáñez (Santo Tomás 94).

**VILLAS BENICASIM**

Rafael Gil, Avda. Ferrandis Salvador, s/n.º.  
Consuelo Moreno, Avda. Ferrandis Salvador 62.

**OROPESA**

Alfonso Gomar. Ntra. Sra. Paciencia, 19.

**ALCALA**

Ricardo Albert.  
Ezequiel Tortajada.

**SANTA MAGDALENA**

Isabel Martí.

**PEÑISCOLA**

Ramón Arnau (Carretera del Puerto).

**BENICARLO**

Amparo Carceller. Ntra. Sra. Pilar, 12.  
José Oconor. Mayor, 46.  
Carlos Santos. Mayor, 1.  
Francisco Santos.  
María Teresa Febrer.  
Ramón Cid López. Gral. Aranda, 25.

**VINAROS**

Tomás Ferrer. Plaza San Antonio, 39.  
Rafael Roca. San Francisco.  
José María García Monfort. Plaza Parroquial, 11.  
María Carmen Celez. Avda. Calvo Sotelo.  
Tomás Ferrer. C/. Socorro, 8.  
Julián Sanz Sanz.

**En VIVER puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Estanislao Pérez**

¡Oh Cristol cuanta razón tienen estos mejicanos. Las cosas hay que hacerlas bien o no hacerlas. Y probablemente por ese motivo hoy, ellos tres, Panchos de ojitos rasgados, son quienes son, están donde están y han llegado donde han llegado. A lo más alto, casi casi diríase que a las estrellas.

En el principio, hace ya un buen trago de años, copiaron el nombre de Pancho Villa, porque querían ser tan populares como aquel, y mira linda, al pobre Pancho donde lo han dejado.

Y es que Pancho «el de las pistolas» no sabía de amor, ni de canciones ni de estrofas manidas pero deliciosas: «Sin tiqué me puede ya importar» que derriten como los helados.

Cinco voces, tres guitarras y unas marcas hacen aclararse al público la garganta. Con un la-ra-la-lara, lala-ra-lala suyo: tierno, risueño y bailón, vibran los asientos. Esas sillas de lona al aire libre en las que uno ha ido resbalando poco a

poco, hacia abajo y poniéndose cómodo, sin lograr salir del ensimismamiento atroz que le produce la escena.

Chuchito, Gaby, Rafael, Martín y Jesús Dionisio son los Panchos de ayer renovados y aumentados con vistas al futuro. La música sigue siendo la misma, los mismos deseos de abrazarse a la noche en aquel «friito» que ponía la carne de gallina.

Y ellos elegantones, con pajarita de raso, la caldearon toda, hicieron saltar las palmas y alguna lagrimita prófuga por la nariz. Pero ¿cómo se pueden decir cosas tan hermosas?, ¿cómo se puede alcanzar a tocar las cuerdas sensibles de la gente así, tan fácil, tan suavemente?

La respuesta es sencilla, linda, la respuesta se llama amor. Y amor, —repicaba Do, repicaba Re, repicaba Mi—, amor, bisbiseaban muchos del público echando un vistazo a la capota oscura de cielo, «es el pan de la vida... amor, es la copla divina... amor es un algo sin nombre que obsesiona al hombre por una mujer».

## Viejas canciones que derriten como helados

# «Los Panchos»: para dar justo en el corazón

«Buenas tardes, querida, es una oportunidad muy grande la que tenemos de saludarles y poder decirles que los Panchos a través de cuatro generaciones han cantado románticamente, primero a nuestros padres —que nos escucharon—, luego a nuestra generación que hace ya «tiempesito» pasó, luego la generación de nuestros hijos, y ahora, la de nuestros nietos. En realidad, hemos cubierto mucho territorio con esas canciones viejas que perduran y se imponen a los ritmos nuevos, que dispersan un poquito los cuerpos, y nuestro bolero siempre los ha juntado.

Es Chucho Navarro, mejor dicho, «Chuchito» el alma poeta de los Panchos, el creador del grupo allá por 1949 en Nueva York, cuando junto a Alfredo Gil y Hernando Avilés, componentes de un trío que se llamaba «Charro Gil y sus caporales» decidieron formar los Panchos para hacer lo que de verdad les gustaba, cantarle al amor. Y cantando ha llegado a los setenta y nueve años. Sigue siendo el motor de los Panchos, y recuerda con cariño alguna canción que le hizo a España la primera vez que vino, y recuerda también sus amorios, que son tan viejos como la Cibeles. «En Paseo del Prado al caminar/ por la lluvia la volví a estrechar/ fue un romance de casualidad/ en Madrid florido/ que unió nuestras vidas una eternidad».

«Así que con el amable permiso de ustedes siempre hemos tenido la ocasión de brindarles la felicidad con su novia y ofrecerles, acercándose, mucha alegría, o como digo yo: «Alegría, alegría, tú con tu novia y yo con la mía, cuando yo la tenía, que no hace mucho todavía... je, je... (Y se ríe poéticamente).

En cuatro ocasiones hemos estado en Castellón, con mucho éxito gracias a Dios, y esperamos regresar porque siempre damos la vuelta —y prosigue— «porque me tienen engreído los claveles de tu huerta/ si he de ser el consentido, dejame la puerta abierta/ yo regreso a la huerta/. Como les digo, entré a la huerta y corté un melón y una sandía, y entre los gajos hallé un letrero que decía: «Vida mía, si tú eres firme, yo soy como el primer día/. Sí, señoras y señores».

### Corazón en mano

En el romanticismo están los



Tres mejicanos de ojitos rasgados, cantando al amor impetuoso, exigente

Panchos. Después de treinta y siete años su música melódica, encantadora, sigue gustando a todos los públicos, a todo el mundo por el que viajan constantemente, con el corazón en la mano. Y así han grabado hasta doscientos discos, han dejado bajo la aguja la escoria enamoradiza que traen en la sangre. Por eso «Chuchito» reconoció aquel día en el llanto a su hijo. «Como yo estoy más para allá que para acá, tengo un hijo que viene con nosotros también, viene apoyando mi armonía, como segunda voz. Tiene el mismo timbre que yo, y por eso le reconocí como hijo. Y también otro pequeño que está ayudando a entonar la voz a Gabi, a la vez que se dedica a enriquecer el acervo de las guitarras.

Rafael Basurto, otro grande del grupo, con mayúsculas, aunque sea de pequeña estatura. «El Chaparrito» como le llaman cariñosamente lleva seis años con los Panchos. Entró a formar parte de él sustituyendo a Alfredo Gil que es el creador pudieramos decir del estilo Pancho en la guitarra. Alfredo es realmente es un biendotado musical. En la actualidad está un poco cansado —cuenta Chuchito— y termina su obra en el retiro de Méjico feliz de poder hacer eso tan

bonito, sus cosas románticas, y nos ha dejado a Gabi.

### Gaby, el milagro

Gaby Vargas, la nueva guitarra desde hace año y medio, es un milagro de muchacho. A sus veintidós años sabe más canciones de Los Panchos que los mismos viejos, que ya las están olvidando. Bohío era su primera presentación en Castellón y sentía un no sé qué por dentro, un cosquilleo, una curiosidad expectante por saber como se les recibía aquí. Es gloriosa la acogida que les dan en todas partes. «El público nos quiere, es verdad. Y yo noto que esoy aprendiendo mucho al lado de estas personas tan maravillosas. Luego, como no, me queda ese orgullo grande de ser el sustituto de Alfredo Gil.

La mayor aspiración «pancha» hoy, es poder seguir como hasta ahora metidos hasta la médula en el cariño del público, que no se cese de escucharles, que no pare la música. «A la gente le parecerá que somos muchos, pero tenemos el propósito de alargar la vida de los Panchos en su modalidad, en la misma sonatina que hemos hecho siempre. Por eso queremos que no se borre el timbre de nuestras viejas voces. Estaremos con ustedes lo más que Dios quiera y ahí les dejaremos esa canción que siempre cantará al amor, al amor impetuoso, al amor exigente. «Un

amor que yo tenía me exigía devoción/ que se la dé su marido que tiene la obligación/.

### Canciones

Los Panchos optimistas, los Panchos naturales, los Panchos enamorados de la canción más larga, de la vida, no se morirán nunca si el público no les deja. En su repertorio envuelto en celofanes sutiles, armoniosos y delicados, figura una canción muy íntima, directa y bonita que compuso Claudio Estrada, se llama «Contigo». Hay otras como «Si tu me dices ven» o «Basura» de Alfredo Gil que provocan un halo de admiración cuando se anuncian y de repente hacen trizas el silencio sepulcral. Chucho Navarro, «Chuchito» también tiene más de una canción que gusta y que últimamente se ha regrabado. «Por ejemplo «La corriente» con Manuela Torres, y otras como «Jamás, jamás, jamás» que se la hice a una novia que me despreciaba mucho y le digo: no regreso contigo jamás, jamás, jamás... hasta en la noche, claro. ¡Je, je...! Se la hice a mi novia de quince años hace cuarenta y cinco. Muchas canciones de estas, como de Claudio Estrada, como de Alvaro Carrillo, «Sabor a mí», que es muy linda también— se la puedo sugerir. Figuramos en una encuesta de compositores allá en Méjico que dieron un prosa a la canción de los

Panchos, entre ellos están Rafael Hernández, Pedro Flores, El Jubaito de Puerto Rico... etc.

También existen muchas canciones españolas que motivan a los Panchos, sobre todo su último elepé. Ahí están «Camino verde», una canción eterna para ellos o «Granada». «De repente le viene la amnesia de querer uno recordar tanto y no recuerda nada. Hay la nebulosa esa que ofusca ¿verdad? Por haber tantas en ocasiones no hace uno más que recordar lo que tiene aún con más frecuencia.

«Chuchito» es un corazón parlante. Habla de que «El chaparrito» y Gaby se encargan de los muchachos, de la juventud que les sigue. Y él, el más viejo de todos, —sólo en cuestión de calendario, me creo yo— se encarga de las viudas. «Aunque me esté saliendo mal la cosa, «porque una viudita que yo amaba / por ir con otra me abandonó, / y la excusa que ella me dio / fue que su marido resucitó» ¡Fijense ustedes qué disculpa...!

### El mar Mediterráneo

A los Panchos les gusta bañarse en los mares de España, el Mediterráneo les llama poderosamente la atención porque en su mayoría ellos nacieron en la costa. Rafael Basurto es costeño, es de «cerquita» de Acapulco, aunque un poquito «hasia» la montaña, en el estado de Guerrero, Clapa se llama su pueblecito. Y Posarrica el lugar de Veracruz donde creció Gaby Vargas, pensando en aportar su granito de arena para que esto siga. Sólo disfrutaron de un par de meses de vacaciones al año. «Y los empleamos en descansar pero de alguna forma seguimos trabajando. Vamos con la familia para cualquier puerto de México e intentamos olvidarnos del resto del año que resulta agotador, pesado. Rusia, Sudamérica, Asia..., España es uno de los pocos sitios donde nos sentimos como en nuestra casa».

«Escucha, —dice la canción— aunque te duela ahora / yo necesito hablarte / y así lo harééé. Nosoooootros, que del amor hicimos / un sol maravilloso.../ ¡Ay, va! ¡Ya está, tocado! ¿lo qué? la punzada, ¿dónde? aquí, en el lado izquierdó. Los Panchos habían dado justo en el corazón y el bolero había juntado un poco más los dos asientos. Era lo que ellos querían ¿no...?.

Amparo Balaguer

## Costa de asfalto

### Ducha para el jardín



(Foto Heredio)

Las zonas ajardinadas de la ciudad también precisan de alguna que otra ducha. Y así, este hombre, encargado de tal menester se dedica todos los días a «duchar» el musgo y la arboleda del jardín de un rincón de la ciudad, prácticamente abandonada de numerosos vecinos que se trasladan a la vecina playa de Benicasim.

Realmente hay que reconocer que el Ayuntamiento dedica una especial atención a los jardines públicos que si bien no abundan mucho, sí al menos están bastante bien cuidados.

Buena prueba de ello es la espesura de nuestro Parque de Ribalta que ahora ha entrado en una fase en la que se cuida, se remoja, y en suma se le presta una atención más que especial.

Y debe ser así por cuanto es prácticamente el único pulmón de la ciudad, lugar de solaz y esparcimiento otrora de fámulas y reclutas —costumbre que por lo visto se mantiene todavía—, y de jubilados que durante el invierno buscan el sol que les alivie del frío y en verano la sombra de algunos árboles que les compense de los rigores del sol.

Pero esta atención que se presta ahora a las zonas ajardinadas de la ciudad va más allá de lo que pueda pensarse porque, aparte la brigada especialista, hay otra que se dedica a la limpieza del verde césped, habitualmente maltratado por los chuchos.

Estos de los chuchos es como una plaga que no va a tener solución, al menos inmediata. Se bus-

can soluciones a todos los niveles, pero la verdad es que no se encuentran. Si acaso pueda producir efecto el bando municipal sobre limpieza que puede acabar con la fea costumbre de que los perros hagan sus necesidades en las aceras, con la desagradable secuela que ello produce en el peatón.

Los dueños de canes —con alguna excepción— no se preocupan de que las necesidades se hagan en la calle, cuanto menos, la que siendo todavía una guarrada, lo sería menos.

Está claro que la solución no es fácil de encontrar, pero habrá que buscarla en su día, quizá para hacer bueno el empeño del alcalde de Castellón de que Castellón sea la ciudad más limpia de España.

## Noticias del verano

### Un palomo, problema para la boda real

LONDRES, (Efe).— Las autoridades eclesiásticas de la Catedral de San Pablo, donde mañana se celebrará la boda del príncipe Carlos, están preocupadas porque «Basil» puede estropear el acontecimiento.

«Basil» es un pichón que ha elegido el interior de la Catedral como hogar y no hay forma de expulsarlo de allí.

El miedo que produce su presencia es que, si se le deja revolotear libremente como viene haciendo hasta ahora, el día de la boda alguna de las testas coronadas o los prestigiosos invitados pueden recibir algo más desagradable que el tradicional «confetti» nupcial.

Los 18 sacristanes de la Catedral llevan varios días usando toda clase de tretas para atrapar al pichón, pero «Basil» se las sabe todas y no pica en el plan con mantequilla impregnado de somníferos que se le ofrece o en las puertas abiertas con arrullar de palomas al otro lado.

«Basil», además, se ha familiarizado con los miles de cables de televisión y radio que cruzan la Catedral y en cada prueba aparece su silueta en las pantallas.

Los sacristanes le pusieron el nombre de «Basil» porque su albergue preferido es junto a la escultura de San Basilio.

Así las cosas, el claustro de la Catedral ha llegado a una decisión dramática: esperar a ver si «Basil» se va por las buenas u ordenar su caza y muerte hoy, día anterior a la boda real.

Esta decisión también tiene complicaciones, porque la sociedad protectora de animales al enterarse anunció que luchará con todas sus fuerzas contra la sentencia y tratará de evitar que ésta se cumpla.

### El doctor Cabeza hará «galas»

El doctor Cabeza, presidente del Atlético de Madrid, hará «galas» este verano, para lo que ha firmado el oportuno contrato con la oficina de Eduardo Guervos, de Madrid, según noticia que publica la revista «Show-Press».

Añade la citada publicación que para confirmar la noticia y ampliar detalles, se puso al habla con el señor Guervos quien dijo que, efectivamente, el doctor Cabeza había firmado un contrato con la mencionada oficina, según el cual se presentará en galas que consistirán en la presentación de su libro, entablándose más tarde un diálogo abierto con el público asistente.

Se negó que cobraría la cifra de 190.000 pesetas por «actuación», según se dijo en algún medio informativo, si bien tampoco se especificó ninguna otra cantidad concreta.

## Galería de famosos



ADRIANO CELENTANO, que desde 1974 tiene problemas con el fisco italiano a causa de sus declaraciones de la renta. Adriano ha dicho que gana tres y la Hacienda italiana ha dicho que gana el doble. No hay punto medio. No hay acuerdo. Quizá por ello Adriano tendrá que hacer como la Loren. Salir de Italia.



PATTY REAGAN, hija del presidente norteamericano, que en el mundo del arte se hace llamar Patty Davis, entró con buen pie en el mundo del cine antes de que su padre entrara en la Casa Blanca.

Patty dice que quiere mantener su prestigio sin aprovecharse de su apellido. Lo logrará, claro.



BROOKE SHIELDS, «sex-symbol», quien anda metida en jaleos con el gobierno de Estados Unidos, porque la bella presta su imagen —¡y qué imagen, oiga!—, a los ununcios de televisión contra el tabaco. El Gobierno USA le ha dicho que no debe aprovecharse su cara para estos menesteres. ¡Para cuáles!



SILVIA KRISTEL la mujer que abrió el fuego erótico en la pantalla grande con su Emmanuelle, acaba de firmar un contrato para interpretar «El amante de lady Chatterley», una especie de Emmanuelle, pero del pasado siglo. El destino de mi carrera ha dicho la hermosa, ya se cuál es. ¡Y nosotros también!



VICTORIA VERA, ha puesto en juego su prestigio como actriz en la representación de «Fedra», de Séneca, en el Teatro Romano de Mérida. La crítica, con absoluta unanimidad, ha dicho que la Vera es una actriz fabulosa. Le faltaba quizá este bautismo para afianzar su categoría. ¡Lo otro...!, además.

# La Parrilla



## Hay moros

## en la costa



Erase una vez Aladino que viajó a nuestra tierra y frotó su lámpara maravillosa. El genio surgió arrollador para conceder sus tres deseos, pero en este caso, el personal no codició palacetes, ni joyas, ni monedas de oro. Los deseos eran simples y más valiosos: una noche feliz, un ambiente «a tope» y grandes dosis de humor. ¡¡Por Alá!!-, exclamó el genio-, y los deseos fueron órdenes para él.

Mientras los camellos y las alfombras descansaban a la luz de la media luna, los moros de nuestra costa disfrutaban de su noche loca.

Paquito el Chocolatero se vistió de babuchas y chilaba para desfilas y hacer bailar a su

son a toda la marcha mora que se dio cita en la discoteca Tyro's de Benicasim.

Moros de mocasines y moros de vocación. Moros con harén y moras que no precisamente llevaban los siete velos. Hubo moros en la costa. Moros por Alá y moros por Alá.

Liarse la manta «al cap» por una noche es cosa seria. Más de uno se acordó de mala gana de Doña Isabel y Don Fernando. ¿Has visto, puedo tener cinco mujeres?, ¿Abdulasam, te cambio mi yate por tu villa de Benicasim!. Y es que así, con los moros al fin del mundo y que Jomeini lo pase bien.

¡Oye!, Paquito ¿cómo lo ves?.

# Televisión

PRIMERA CADENA	
14.15 Carta de Ajuste	22.40 Dallas: «La fiesta»
14.30 Programa Regional Simultáneo	23.35 Al cierre
15.00 Crónica 3	23.50 Despedida
SEGUNDA CADENA	
16.05 La batalla de los planetas	19.30 Carta de ajuste
16.30 El libro gordo de Petete	19.45 Noticias 2
16.35 La cometa blanca	20.00 Los chicos del 47 A
17.00 Despedida y cierre	20.30 Retrato en vivo
18.45 Carta de ajuste	21.30 Arriba, abajo
19.00 Avance informativo	22.20 Concierto de rock
19.05 Un mundo para ellos	22.35 Animación
20.00 En este país	22.45 Flamenco
21.00 Telediario	23.15 Noticias 2
21.35 300 millones	23.30 Polideportivo
	24.00 Depedida y cierre

# Cartelera

**AZUL.**— 7,30 y 10,30 EL BOLERO DE RAQUEL. A todos los públicos.

**ASTORIA.**— 7,30 y 10,30 PASION DESNUDA EN EL DORMITORIO. (Clasificada «S»). (Versión subtitulada). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— 7,30 y 10,30 RUCKUS... (EL ALBOROTADOR). Mayores 14 años.

**GOYA.**— Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30 LOS AVENTUREROS DEL CARIBE. Tolerado Menores.

**RIALTO.**— 7,30 y 10,30, A SU EXCELENCIA LE GUSTAN LAS MUJERES. Mayores 18 años.

**SABOYA.**— 7,30 y 10,30 LA CAMARERA VIOLA A LOS TURISTAS. Mayores 18 años.

**REX.**— 7,30 y 10,30 FORJADOR DE IDOLOS. M. 14 AÑOS.

**CINE PLAZA DE TOROS (Castellón).**— Hoy Martes a las 10,30 de la noche proyección de la película FANTOMAS CONTRA SCOTLAND YARD. Con Louis de Fuñes, Jean Marais y Mylene Demongeot. A. todos los públicos.

**TERRAZA VERANO BOHIO.**— Hoy 10,30 noche TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS. Con Bud Spencer. Los «Trinidad» entre los gansters de Nueva York en los rugientes años 30. ¡Que cataclismo! TODOS LOS PUBLICOS.

**CONDAL 2.**— 7,30 y 10,30 EDICION ESPECIAL ENCUENTROS EN LA PRIMERA FASE - Todos los públicos.

**CONDAL (Villarreal).**— 10,30 GLORIA A. Mayores.

**SALA DE FIESTAS «PARK».**— Grandes actuaciones diarias. Tel. 21 85 00. C/ Pérez Galdós, 19 Castellón.

**PUB L'IRLANDES,** actuación en directo de León - Ríos y su arpa mágica. Paseo Marítimo - Grao de Castellón.

**PUB SAXO - Benicassim.** Todos los días actuación de GAUCHOS 4. Pases 12,30 y 2.

**PUB CALIPSO.**—Calle General Moscardó. Villas de Benicassim. Abierto todos los días. Actuación en directo.

**TERRAZA PAYA.** Burriana 10,30 noche. Unico día. EMERGENCIA 2. A. Todos públicos.

**NUEVO BINGO U. D. VALL DE UXO.**— Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

# Programas de radio

**Radio Popular C.O.P.E.**

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7'30 Apertura; 7'32 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9'30 y 10'30, peticiones musicales por carta a las 9 y Disco Incontro a las 10'35; 11 Verano 81, con servicios informativos a las 11'30 y 12'30, La cara B a las 11'15, Ruta turística a las 11'45, Cristal Musical a las 12 y Nuestros platos a las 12'40; 13 Oasis, un tiempo de radio para el relax; 13'30 Calle mayor; 14'30 Día, informativo en cadena; 15 Sabores, varios temas tratados con música; 16 El ritmo del trabajo, pericones musicales del mundo laboral; 16'30, 17'30 y 18'30 Servicios informativos; 17 Disco joven; 17'33 Naftalina revival, mirando atrás con la música; 18 Recital; 19 Musical; 20'30 Calle mayor, segunda edición; 21 Rezo del Santo Rosario; 22 Informativo del País Valencia; 22'30 Popular musical; 23'35 Popular Selección; 24 Cierre.

EMISIONES EN F. M. Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10 Apertura; 10'02 Popular uno; 10'50 Popular Desiree; 11 Popular dos, con servicios informativos a las 11, 12 y 13; 13'03 Popular Populares, clasificación discográfica versión LPs.; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 17 Popular populares versión singles; 18 Popular Latinoamérica; 18'30 Popular sonidos; 20 Popular puro plástico; 22 Popular musical; 23'35 Popular Selección; 24 Cierre.

**Radio Castellón Cadena SER**

6'30 Despierte con música.-7 Boletín informativo.-7'10 Pentagrama de la mañana.-7'30 Boletín informativo.-7'40 Ven y escucha.-8 Matinal Cadena SER.-8'30 Música en Long Play.-8'55 Los estrenos de la SER.-9 Boletín informativo.-9'15 Cante flameico.-9'30 Hiper Ama.-9'45 La saga de los Pórretas.-10 Boletín informativo.-10'15 Matinal musical.-10'25 El intérprete del día.-10'30 Disco club.-11 Boletín informativo.-11'15 Hits internacionales.-11'30 Música de Hispanoamérica.-12 Boletín informativo.-12'15 Servicio meteorológico de Levante.-12'16 Estrellas musicales.-12'30 Notas deportivas.-12'40 Disco flash.-12'54 Cotizaciones de productos agrarios.-12'55 Hierbas salvajes.-13 Boletín informativo.-13'15 Campo deportivo.-13'45 A todo ritmo.-14 Actualidad 14 horas.-14'30 La SER informa.-14'45 La voz de...-15 Ayer y hoy.-15'15 Canta para Ud.-15'45 Los estrenos de la SER.-16 El secreto de la Montaña Roja.(Cap. 24).-16'30 Malinche. Novela.(Cap. 24).-17 Boletín informativo.-17'03 Media tarde.-17'30 Radio tarde. Música e informaciones. Conjuntos musicales.-18 Boletín informativo.-18'03 Protagonista la música.-22'30 Peregrinos de las estrellas.-23'15 El último musical.-24 Despedida y cierre de emisión.

# Ha tenido que cambiarse de domicilio

## A Carmen Maura la popularidad no la deja vivir

Un simple programa de televisión, uno sólo basta para lanzar al estrellato a un personaje desconocido, o si no desconocido, poco conocido. Es el caso de Carmen Maura, la actriz que lleva ya un buen cúmulo de años interpretando papeles sin llegar al público. De repente, le ofrecen presentar un programa que ha causado gran impacto y su popularidad sube como la espuma. Carmen Maura ha hecho saltar la chispa de la polémica. Unos dicen que lo hace maravillosamente bien, otros que con ella el programa se convierte en ordinario, chabacano... hay disparidad de criterios, pero el caso es que «Esta Noche», la conocida frase del «Nena, tu vales mucho» se ha puesto a la gran mayoría de españoles en el bolsillo. Y ella, Carmen, ya no puede salir a la calle tranquila, le acosan los fotógrafos, el hombre de la calle, mujeres y niños quieren felicitarla por su programa, para invitarla a un festival o a tomar cualquier cosa. Ya no puede vivir a gusto, víctima como es de la fama. Y no le queda otro remedio que habituarse a ella. Recientemente, ha tenido que cambiarse de domicilio a las afueras de Madrid porque en el centro, nada más pisar la calle la gente la reconocía y la detenían. Carmen se sentía observada en todo momento y ha optado por un lugar donde respire mayor tranquilidad. A la actriz no le gusta la popularidad a pesar de las doscientas mil pesetas mensuales que le reporta «Esta Noche» programa al que la presentadora vive dedicada de lleno.

Son ya siete las semanas que «Esta noche» lleva en antena. Como ella dice, para bien o para mal, el caso es que se habla del programa. Sin embargo, hasta el momento sólo ha recibido una proposición para realizar una película que todavía no se ha detenido a

estudiar y por tanto no sabe si es buena o mala.

### Su carrera

Después de muchos años en el teatro, Carmen ha sido la primera que se ha sorprendido por el hecho de que unas simples preguntas y la presentación del programa la hayan catapultado al éxito. Tampoco lo lamenta. Más vale así, un poco tarde y de esta manera, que nunca. En su carrera figuran cuatro películas francamente importantes y algunas obras teatrales que tuvieron muy buena acogida por parte del público. Películas que le han dado mucho nombre como «Tigres de papel», «¿Qué

hace una chica como tu en un sitio como éste?», «La mano negra» y la última «Pepe, Luci, Boom y las chicas del montón».



solo para bailones

Master Barometer Association  
**MASTER de popularidad 1981**

**DISCOTECA**

Nº 1

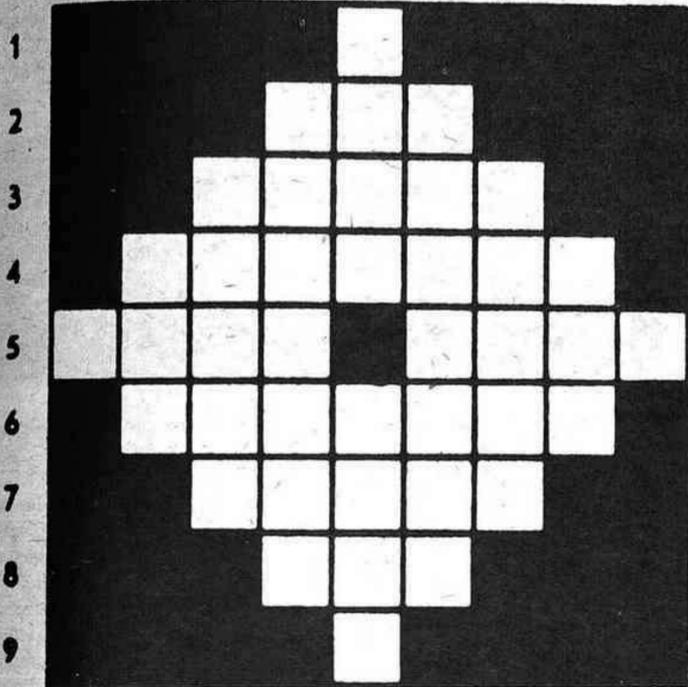
lagasca, 15. castellón

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

# Pasatiempos Y Humor

A B C D E F G H I

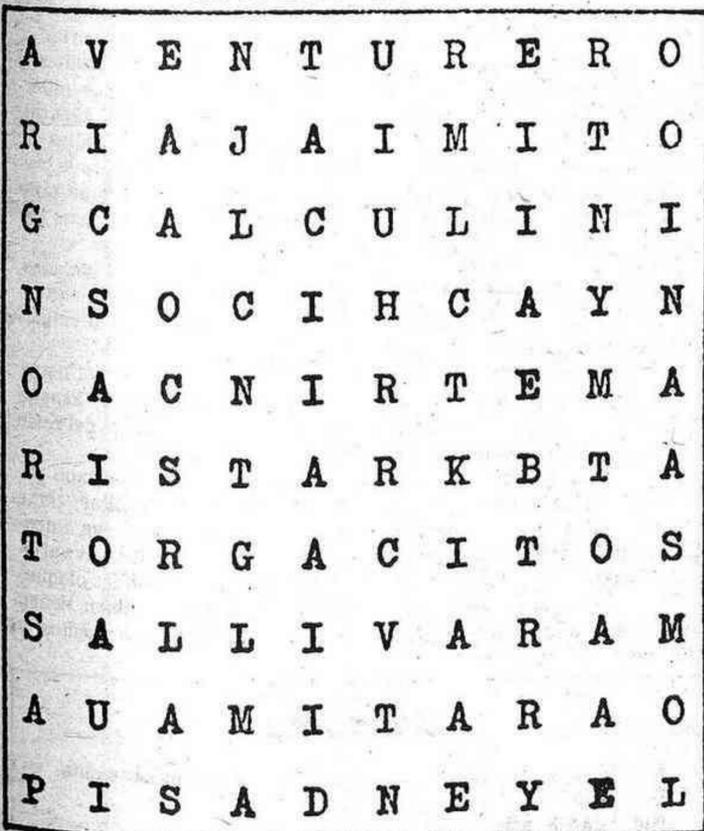


## CRUCIGRAMA

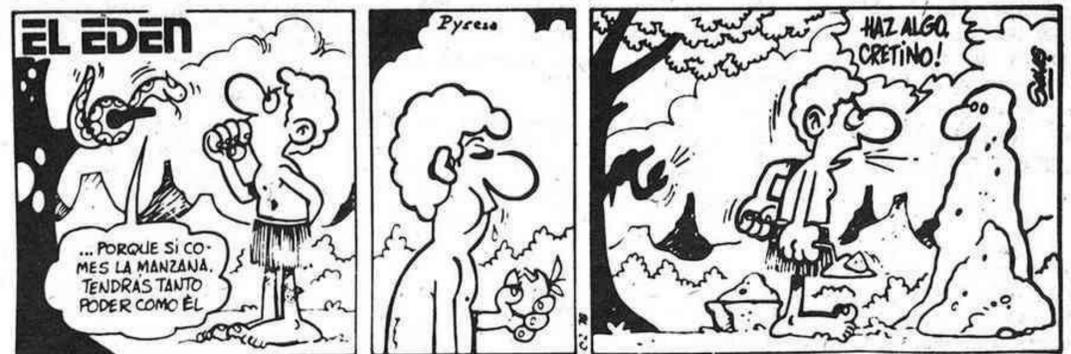
**HORIZONTALES.**—1: Decimoquinta consonante del alfabeto castellano.—2: Hijo de Noé.—3: Brillar, resplandecer.—4: Terreno poblado de cierta planta labiada, común en toda España, de olor muy aromático.—5: Entre los musulmanes, llámase así al cristiano. Hijo incestuoso de Lot y hermano de Moab padre de los amonitas.—6: Curados, restablecidos de una enfermedad.—7: Legislador de atenas, uno de los siete sabios de Grecia.—8: Dios menor romano del hogar.—9: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**—A: Símbolo del roentgen.—B: Municipio de la provincia de Burgos.—C: Alturas pequeñas y prolongadas.—D: Líquido oleoso, incoloro y de olor agradable, que se obtiene de la esencia del comino.—E: Come hierba el ganado en prados o campos. Apellido de un conocido escritor español que usaba el seudónimo de «Clarín».—F: Balcón cubierto cerrado con cristales.—G: Nombre propio de varón.—H: En plural, artículo determinado.—I: En Matemáticas, exponente de una potencia determinada.

## Laberinto de letras



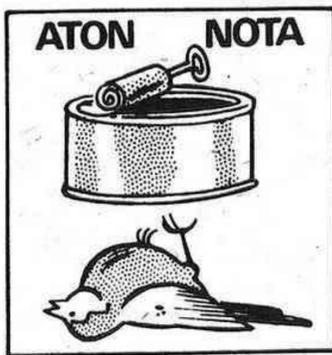
En el recuadro se encuentran los nombres de once revistas españolas de «comics» infantiles y juveniles de todos los tiempos. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



## Jeroglíficos



1.— ¿Cómo se llamó ese cardenal?



2.— ¿Cómo te sabes esos cuentos?

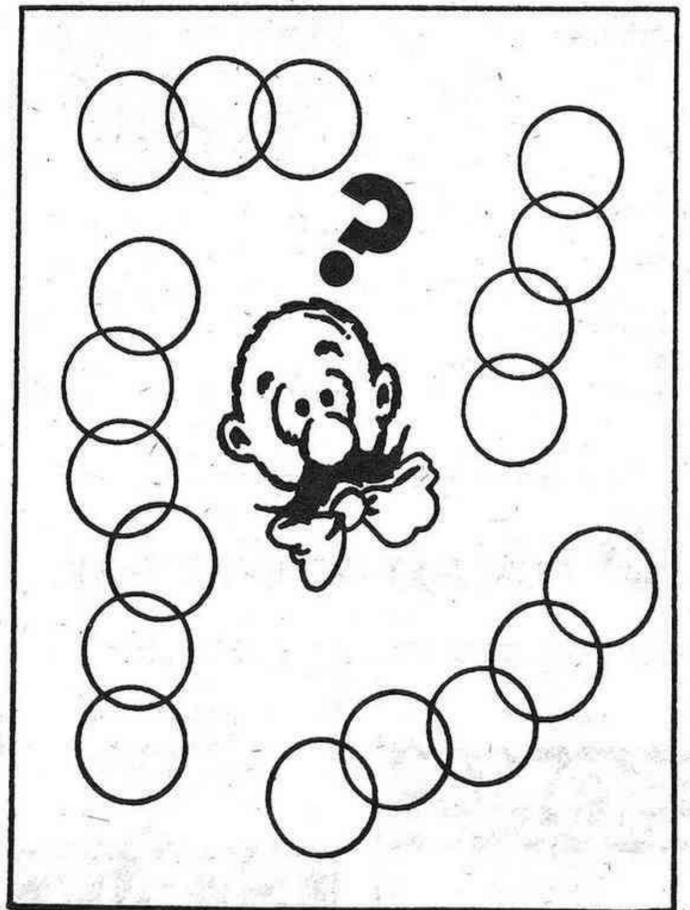


3.— ¿Qué están haciendo los niños?

## Soluciones

Al Crucigrama: Horizontales.—1: P.—2: Cam.—3: Lucir.—4: Romeral.—5: Romi. Amon.—6: Sanados.—7: Solon.—8: Lar.—9: S.  
Verticales.—A: R.—B: Ros.—C: Lomas.—D: Cumino.—E: Pacen. Alas.—F: Mirador.—G: Ramón.—H: Los.—I: N.  
Al laberinto de letras: «Aventurero», «Chicos», «Jalmito», «Leyendas», «Maravillas», «Mickey», «Rulgarcito», «Strong», «T.B.O.» y «Trinca».  
A los jeroglíficos: Cisneros (cisme; ros); Los relata Eva (los; re; lata; eva); Ana cena (a; nac en a).  
A la ingeniosidad: Son precisos abrir, tan sólo los anillos del grupo tres.

## Ingeniosidad



¿Cuántos anillos le sería preciso abrir para poder unirlos todos en un sólo collar?

El «Jetfoil»

# Volar sobre las olas

Poder volar sobre las olas, viajar cómodo y rápido entre la inmensidad de las aguas, siempre han sido aspiraciones del hombre para poder dominar lo que menos conoce en la tierra: el mar.

Peró, los tiempos adelantan que es una barbaridad, y lo que hace escasamente unos años era un sueño hoy ya es realidad gracias al «Jetfoil». Una mezcla de avión y barco que la compañía Transmediterránea ha puesto en servicio entre Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife el pasado nueve de abril, aunque ya funcionaba en periodo de pruebas desde agosto del año pasado. Bajo el nombre de «Princesa Guayarmina», Guayarmina fue una princesa guanche, el «Jetfoil» presta diariamente seis servicios entre las islas. Tres desde Las Palmas y tres desde Tenerife.

El «Jetfoil» no es un barco tal y como usted está acostumbrado a entenderlo. Aunque tiene forma de barco, por ejemplo, su casco no se sumerge en el agua, sino que se eleva sobre las olas a una altura de unos cuatro metros, gracias a tres alerones inferiores que se sumergen durante la travesía.

De estos tres alerones uno es delantero y los otros dos traseros. Estos últimos poseen, cada uno, un reactor de avión Boeing 727 que dan el impulso al barco. Estos dos motores, a diferencia de los aviones, cumplen su función merced a la entrada de agua, mientras que en los aviones funcionan con la entrada de aire.

A la hora de llegar a puerto el «Jetfoil» recoge estos alerones y se convierte en un barco normal. Sus dimensiones son pequeñas, veintisiete metros y medio de eslora y doce metros de puntal que obliga a la existencia de una rampa especial en los puertos para el acceso de los pasajeros, debido a la poca altura de su casco.

La Boeing, que es la empresa constructora, ha dedicado veinte años a la investigación de este tipo

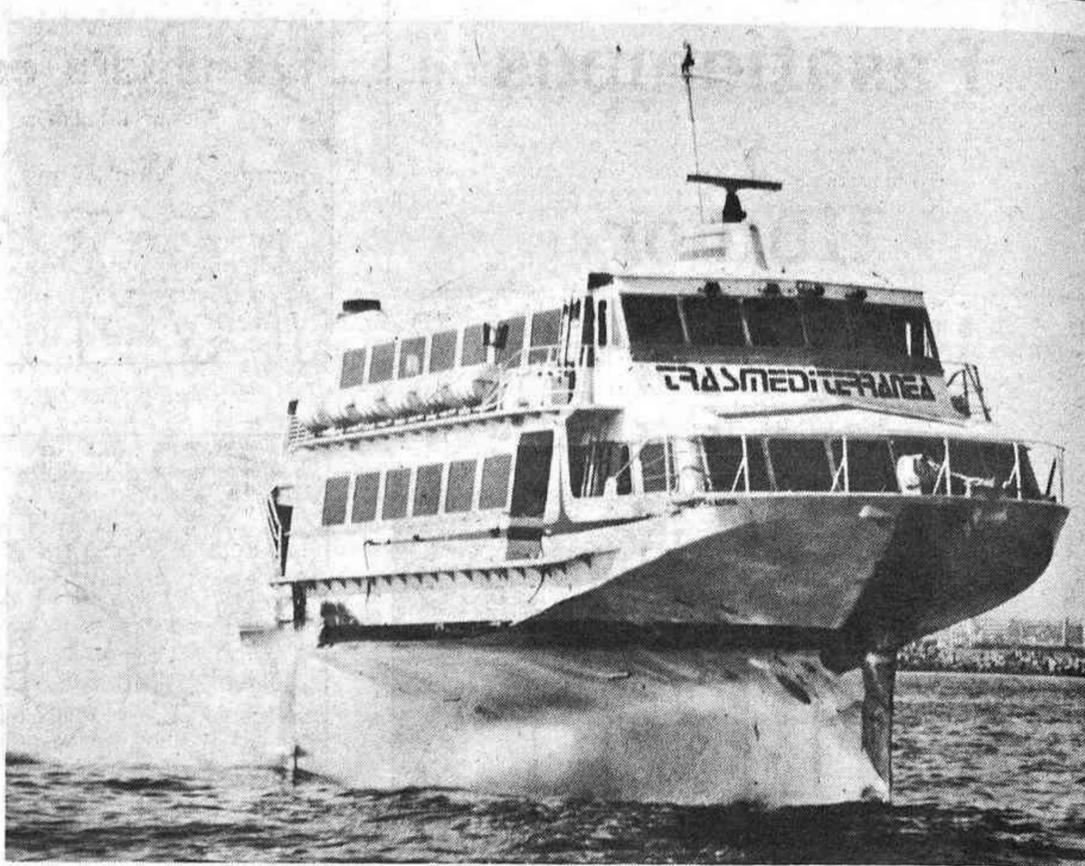
de barco. El costo de este vehículo es de unos mil millones de pesetas, una gran diferencia respecto del costo de un barco normal, unos tres mil quinientos millones que cuesta un «Ferry».

El consumo del barco es de unos mil ochocientos noventa litros de gas-oil marino por hora, que se traduce en unas treinta mil pesetas de gasto en un trayecto de Las Palmas a Tenerife.

El «Princesa Guayarmina» hace el número dieciocho de los que prestan servicios en el mundo. Este tipo de vehículo es utilizado por ejemplo en Japón, Hong Kong, Venezuela, Inglaterra, etc. La compañía Transmediterránea posee en estos momentos la opción de compra sobre otro «Jetfoil». La vida media de este barco son quince años.

### El Fórmula I del mar

El otro sueño, la velocidad sobre las aguas es otra característica de este barco, cuarenta y tres nudos por hora, unos ochenta kilómetros por hora. La diferencia es ostensible si comparamos con una



lancha patrullera del ejército que desarrolla una velocidad de treinta y dos nudos. Mayor es el cambio, con un barco normal que desarrolla una velocidad de dieciocho nudos, viene a ser la diferencia que se puede establecer entre un coche normal y un fórmula I.

A esta velocidad el tiempo que el «Princesa Guayarmina» tarda en ir de Las Palmas a Tenerife o viceversa, es de una hora y cuarto. El mismo trayecto en un barco normal se eleva, en tiempo, a unas tres horas y media.

Todo esto no quiere decir, ni mucho menos, que estas ventajas resten al pasajero comodidad, más bien todo lo contrario. La capacidad del «Jetfoil» es de doscientos setenta y nueve pasajeros, distribuidos en dos cubiertas, una superior y otra principal, aunque eso no quiere decir que existan

diferencias, ya que sólo hay un tipo de pasaje.

Los asientos son de sesenta y un centímetros de ancho con espacio para equipaje de mano. Ventanas panorámicas, ya que la velocidad del barco impide que estas puedan abrirse o que se pueda salir a ver el agua, igual que en los aviones.

La tripulación es reducida, compuesta por un capitán, un primer oficial, dos camareros y dos azafatas que facilitan un aperitivo a los pasajeros. Hay que destacar que al evitar el contacto con el agua el «Jetfoil» no se balancea y tiene una perfecta estabilidad, todo ello evita los típicos mareos de los barcos reduciéndose estos a un uno por ciento en cada viaje.

Unas estadísticas elaboradas por la compañía constructora demuestran que el grado de «comfort» y aceptación media, por las personas que ya lo han utilizado,

se eleva a un ochenta y dos por ciento.

Otras características del barco son las siguientes: un desplazamiento de ciento quince toneladas, por lo que no puede transportar coches. Una cabina de control semejante a la cabina de un avión. Un sistema opcional para aumentar la visibilidad. Aire acondicionado y música ambiental. Una capacidad de quince kilogramos de equipaje por persona.

Las medidas de seguridad son las establecidas internacionalmente. Doce lanchas salvavidas y unos motores auxiliares que permiten una velocidad de dieciocho nudos.

El precio del pasaje es de dos mil pesetas, aunque la Transmediterránea tiene en estudio un «bono-jet» para aquellas personas que tengan que utilizar el barco-avión habitualmente.

## En caso de que entre algo en el ojo.



### Qué debo hacer:

- Lavar el ojo con agua abundante.
- Visitar un centro oftalmológico.

### Qué no debo hacer:

- Frotarlo.

## CONSEJO DE CRUZ ROJA

AIRE ACONDICIONADO

# FONT

LOS MEJORES EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO DEL MUNDO A LOS MEJORES PRECIOS.

Plza. Escuelas Pías, 16 TEL. 212579

LAS 2 MEJORES PARA MANTENER LIMPIA Y BIEN TRATADA EL AGUA DE SU PISCINA

DEPURADORES Y PRODUCTOS DE TRATAMIENTO

# FONT

Plza. Escuelas Pías, 16. Tel. 21 25 79

### Los helados (4)

## España, un país de poco consumo

En la fabricación de los helados hay que distinguir dos sectores bien diferenciados, el industrial y el artesanal.

Para el primero de ellos, y dado que el helado es un producto delicado y difícil de conservar, se plantearon una serie de problemas que representaron un reto para la evolución de las técnicas del frío. Los importantes avances, desde mediados del siglo XIX, culminaron con unas técnicas muy depuradas, a partir del final de la II Guerra Mundial, que permitieron el desarrollo de la producción industrial de los helados.

La producción industrial en España está asegurada por una veintena de empresas. Estas empresas alcanzaron en 1980 una producción de algo más de 90 millones de litros, lo que equivale aproximadamente a un 90% de la producción total nacional.

Por su parte, el sector artesanal agrupa a un número imposible de concretar de pequeñas empresas, generalmente de tipo familiar, que actúan dentro de unos límites locales o provinciales y que venden directamente a través de sus propios puntos de ventas. La producción en este sector está en torno al 10% de la producción nacional.

### El consumo

En nuestro país va aumentando el consumo de helados. Aun así

estamos muy por debajo de los índices de consumo de los Estados Unidos y de la mayoría de países europeos.

El consumo de helado no guarda una relación directa con la climatología de los diferentes países. Los países cálidos no son los primeros consumidores.

Consultados los técnicos de producción de las principales empresas industriales, se puede aventurar unos datos de como se reparte el consumo:

- Consumo de impulso: 65%.
- Consumo de restaurantes y colectividades: 25%.
- Consumo de hogar: 10%.

Bajo el nombre genérico de «impulso», se agrupan aquellas variedades que se consumen principalmente al aire libre. Hay algo que mueve al consumidor en un momento dado a tomar un helado.

La multiplicidad de puntos de venta: kioscos, ambulante, piscinas, playas, campings, etc., es un factor determinante en la provocación de estos impulsos.

Las variedades más características son los conos, los palos y los vasitos; así como los graneles que se venden en conos de galletas o los bloques vendidos en cortes.

Respecto a los restaurantes y cafeterías, la variedad más importante es la de graneles, generalmente se presentan en botes de seis litros y que sirven para la preparación de copas. Aunque también las tartas y los crocantis tienen buena venta.

En las grandes colectividades, colegios, etc., es más corriente la utilización de envases individuales.

Por último, el sector del hogar es donde el consumo en España esta aún muy por debajo del resto de países europeos.

No obstante, el consumo de helado a nivel familiar tiene muchas ventajas y se va imponiendo paulatinamente. Las variedades más propias son los bloques y las tartas pero también tienen mucha aceptación los vasitos y palos.

### Consumo

EE.UU. ....	24 litros per cápita
Finlandia .....	7,9
Noruega y Suecia .....	7,6
Suiza .....	6,6
Bélgica .....	5,9
Italia .....	5,7
Francia .....	3,5
España .....	2,7

El tema es nuevo y probablemente sin precedentes en la historia del Castellón; la presentación del equipo en encuentro amistoso internacional, no se jugará en Castalia. El campo del Madrigal será el escenario del partido que el próximo día 8 de agosto enfrentará al Castellón con el Ujpest Dosda de Hungría.

En principio se habló de que las obras del campo podrían suspender este partido, pero la realidad es distinta.

Aunque efectivamente hay obras en Castalia de adecentamiento con vistas a la próxima temporada, los trabajos que se están efectuando en vestuarios, puestos al habla con quienes actualmente están en el tema, nos dicen que para esa fecha todo estará terminado.

Sin embargo, y ahí está la madre del cordero, hace aproximadamente un año, el C. D. Castellón contrató para los Testigos de Jehová el Estadio Castalia para que allí se pudiera llevar a cabo

## El Gandía en la Copa

# El Castellón se presentará en Villarreal

una Asamblea de distrito. El contrato es para los días 6 al 9 de agosto, con lo que Castalia no podrá ser utilizado con otro fin.

Esa es la pequeña-gran historia. Es ya difícil entender no haber previsto para esas fechas algún amistoso pre-temporada del Castellón, pero es más difícil todavía comprender por qué no se pensó en esta circunstancia cuando se contrató al equipo húngaro.

Cabría la posibilidad de que lo que los Testigos de Jehová paguen por el alquiler de Castalia, compense el cambio de escenario del partido, pero de cualquier manera cuanto menos extraño que, pese a todo, se presente el Castellón en el Madrigal.

Quien no se consuela, es porque no quiere: algo hemos ganado. La luz del Madrigal sigue siendo sensiblemente mejor que la pobre ins-

talación eléctrica del Estadio Castalia.

## Ferrera y Monticello

El entrenador del Castellón Benito Joanet no ha dicho todavía su última palabra respecto de los jugadores Ferrera y Monticello que actualmente están a prueba en el Castellón.

Los dos jugadores siguen entrenando con la plantilla castellonense a la espera que se produzcan acontecimientos.

Ferrera tenía ayer unas décimas de fiebre que le impidieron entrenar por la mañana, aunque en la sesión verpertina, se incorporó ya por el momento sin novedad.

La opinión generalizada respecto de estos dos hombres por el momento es que Ferrera es un buen jugador, puede jugar de media punta, roba balones con

facilidad y es goleador. Desconocemos cuáles serán las condiciones por las que Ferrera pueda venir a Castellón, pero sino aparece un verdadero fenómeno creemos que puede ser el interior que se buscaba.

No podemos decir lo mismo de Monticello cuyo rendimiento hasta hoy no ha sido satisfactorio. Tiene cualidades de delantero-centro pero no es ni con mucho la solución al eje de la delantera. Si no cambia radicalmente hasta finales de mes, el casCastellón ya puede ir buscando a otro o conformarse con lo que actualmente hay en casa.

## El Gandía, en Copa

El Castellón y el Gandía jugarán la primera eliminatoria de la Copa de S.M. el Rey de acuerdo con el sorteo celebrado ayer en Madrid enfrentando a los equipos por proximidad geográfica.

El primer partido se jugará en Castalia el dos de septiembre. El

partido de vuelta, en Gandía, el 16 del mismo mes.

## Lesionados

Aún no ha empezado la temporada y ya comienzan los problemas de lesiones. Viña fue operado el pasado viernes de osteo patía de pubis. Aunque está muy mejorado necesitará un periodo de recuperación.

Calvoechea, el nuevo fichaje procedente del Albacete tiene tendinitis, que en lenguaje de la calle significa inflamación de tendones. No entrena con normalidad pero su estado va poco a poco mejorando.

## El Torneo de Alcira, suspendido

Inopinadamente ha llegado la noticia de la suspensión del I Trofeo Suñer que los días 30 y 31 de los corrientes tenía que jugarse en Alcira y donde había de participar el Castellón. Desconocemos las razones que han motivado la suspensión del torneo.

Eduardo Mas

## Casi seguro: volverá a cruzar el charco

# Monticello no es el maná

El aficionado ha comenzado a cambiar impresiones, como si fueran cromos en la puerta de un colegio, sobre los nuevos fichajes albines. El punto de mira está puesto, sobre todo, en dos hombres: Monticello, delantero centro, y Ferrera, centrocampista. Los dos han de ganarse el contrato. Han de pasar la prueba. En la calle —no es ningún secreto— las apuestas favorecen al hispano belga —Ferrera— y juegan en contra del argentino. Se esperaba a un rompedor, a un hombre de brega en el eje de la delantera, a un goleador resolutivo, y hasta ahora se ha visto a un jugador mediocre, sin destellos, frágil de forma física, reacio al desmarque y torpe con el balón en los pies. No se ha visto nada de su cacareada cabeza porque no ha habido oportunidad.

Contra el San Pedro, el sábado pasado, Monticello pasó por el campo sin pena ni gloria y dejó en el paladar de los aficionados un sabor amargo, muy parecido al que produce la decepción. Si se confirman estas impresiones, algo parece claro: Argentina no llorará por Monticello.

## El hermético

### Juan Muñoz

Juan Muñoz es secretario técnico del Castellón, y dedicó parte del domingo en escribir su informe sobre los jugadores que intervinieron en el partido contra el San Pedro. También sobre Monticello. Sin embargo, Juan Muñoz no deserrajó el cofre de los secretos. «Es lógico que no pueda hablar. De Monticello hemos visto lo que hay, y creo que no hace falta ser muy listo para sacar conclusiones. Ahora bien, los que mandan son el Presidente y la directiva. Por un partido no se puede juzgar».

Lacónico Juan Muñoz. Al final, una leve insinuación clarificador: «algo viste tú, ví yo y vimos todos: que se asfixiaba, que no aguantaba el partido, que marcó sólo un gol y que pedía la pelota a gritos». Quien quiera entender, que entienda.

## Antonio Varella

Quien se hizo entender sin tanta criptografía fue el tesorero albino, Antonio Varella. Se despachó así: «Monticello no es la solución para el Castellón, aunque naturalmente es arriesgado emitir un juicio a la vista de un partido amistoso contra un equipo de primera regional. Facultades físicas, las

tiene, pero le falta algo para convencer».

Quien, desde luego, rompió más lanzas en favor del delantero centro argentino fue Mario Livoff, el hombre que ha hecho posible su venida a Castellón. «Ya estoy al tanto de los comentarios de alguna gente que no está satisfecha con Monticello. Pero hay que tener en cuenta que el Castellón ha fichado de golpe diez jugadores, ha cambiado todo el equipo, y en esas circunstancias, no es fácil que un jugador pueda acoplarse. El equipo no está hecho, y no se puede acoplar un jugador a un equipo en esas condiciones. De algo estoy seguro: yo no llevo «petardos» a ningún equipo. Y Monticello no lo es. Por algo está calificado en Argentina como «intransferible», y por algo debutó a los 19 años en el Rácing, que es como aquí en España el «Atletic».

Yo creo que aún se tiene que acoplar al equipo, y aún tiene que desparecer del ánimo de los aficionados lo de Kustodic. No se puede vivir de fantasmas. No se puede estar comparando a Monticello con Kustodic. La gente ha de olvidarse de eso. De su actuación contra el San Pedro puedo decir que quizá el hombre se sintiera poco motivado. Sabía que el rival era muy flojo y quizá le faltó estímulo. Pienso, de todas formas, que es prematuro juzgarlo».

El aficinado no lo veía igual. En el campo, los comentarios más agrios, más desabridos, se pronunciaban sobre él. Las tres virtudes que Mario Livoff veía en él —garra, valentía y capacidad de desmarque— debió de guardarlas muy adentro, porque ni siquiera se insinuaron. Livoff es optimista y tiene cierto sentido del humor «Ni Pelé, ni Maradona que hubieran jugado contra el San Pedro hubieran podido lucirse».

## El más renovado

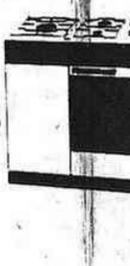
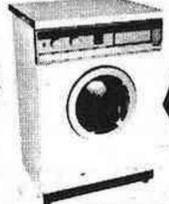
Con todo, el Castellón es el equipo más renovado de primera división, el que más dinero se ha gastado proporcionalmente, y los frutos no acaban de adivinarse. Falta un delantero centro y, o las cosas cambian, Monticello no es el que esperábamos. No se puede decir lo mismo de Ferrera, el belga, que, sin entrenarse desde la primavera, ha demostrado tener calidad y mucha inteligencia en el campo. Juan Muñoz ha dicho de él: «cuando él se paraba, el equipo, contra el San Pedro, se paraba también». Aquí, pues parece que ha sonado la flauta.

# OFERTA INIGUALABLE OPERACION PLAZOS MAS LARGOS

# Almacenes Avenida

## TODO EN ELECTRODOMESTICOS

Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos, SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

 <p>Equipos de alta fidelidad desde <b>2.500</b> pts. al mes</p>	 <p>Frigoríficos desde <b>1.500</b> pts. al mes</p>
 <p>Televisores color desde <b>3.800</b> pts. al mes</p>	 <p>Cocinas desde <b>1.000</b> pts. al mes</p>
 <p>Video cassetes desde <b>5.500</b> pts. al mes</p>	 <p>Lavadoras automáticas desde <b>2.000</b> pts. al mes</p>
 <p>Lavavajillas desde <b>2.000</b> pts. al mes</p>	

## TODO A PRECIO DE FABRICA Y SIEMPRE PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

WESTINGHOUSE	INTERGRUNDING	BLAUPUNK	ITT
BALAY	IGNIS	SUPER SER	TELEFUNKEN
AEG	CANDI	SABA	WERNER
PHILIPS	CROLLS	KOLSTER	UNIC
ELBE	RADIOLA	INTER	GRUNDING

## ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO 3 AÑOS GRATIS DE GARANTIA TOTAL

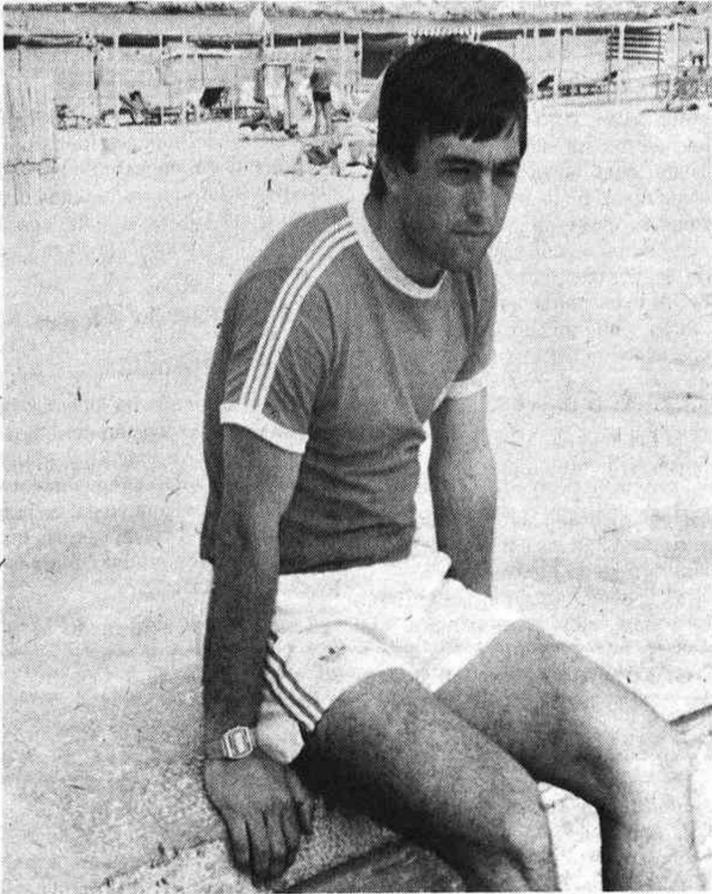
Usted no paga ninguna avería • Usted no paga mano de obra • Usted no paga ninguna pieza de recambio

• CASA CENTRAL:  
Calle HERRERO, 11 - CASTELLON  
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

• Y AHORA TAMBIEN EN  
**MERCADONA**  
Avenida VALENCIA, 24 - CASTELLON

Juega de centrocampista

## Romero, un peñiscolano en el Murcia



Una lesión muscular ha sido la causa por la cual el jugador del Real Murcia, Manuel Romero, se ha visto marginado durante toda la recién finalizada temporada liguera. Procedente del Gimnástico de Tarragona, Romero llegó a las filas del Murcia, a petición de José Víctor, para jugar de titular. Solamente se alineó en el primer partido de liga donde el Murcia derrotaría al Salamanca por 0-3, después cayó lesionado permaneciendo así durante toda la temporada.

—He tenido muy mala suerte, estaba en buena forma y el entrenador contó conmigo pero después de jugar el primer partido me

lesioné y ya no me pude recuperar.

—¿Qué pasó?

—Después del partido contra el Salamanca sentí unos fuertes dolores en la pierna derecha, me cuidaba a base de masajes y tratamientos y cuando ya no sentía los dolores empezaba a entrenar y nada más darle al balón ya me empezaban otra vez; una solución hubiera sido someterme a una intervención quirúrgica pero confiaba en recuperarme sin llegar a esto.

—¿Y ahora cómo te encuentras?

—Estoy de reposo y creo que para la pretemporada ya podré darle al balón aunque ya me he hecho la idea de que si tengo que

operarme lo haré con tal de poder jugar muy pronto.

—¿Por qué crees que el Murcia descendió?

—Para mí este descenso ha sido injusto puesto que los equipos que nos visitaron y que nos ganaron en nuestro terreno no demostraron ser mejores que nosotros, pero en el fútbol ya sabes que ocurren esta serie de cosas. Luego, sé que José Víctor a principios de temporada pidió a la directiva un refuerzo extranjero porque consideraba que al equipo le hacía falta un hombre gol y no se lo trajeron cuando más lo necesitaba, fue ya cuando se hizo cargo del equipo Irulegui y entonces ya nada se pudo hacer a pesar de que manteníamos esperanzas de seguir en primera.

—¿Crees que es imprescindible que los equipos españoles se doten de jugadores extranjeros?

—Yo no soy partidario de que vengan a España porque a vistas generales el rendimiento que están dando, salvo muy pocos, no es lo esperado.

—¿Tenéis probabilidades de ascender de nuevo a primera?

—Nos hemos marcado el propósito de conseguirlo y vamos a por ello; el equipo se está reforzando y con los jugadores que quedamos con contrato en vigor vamos a luchar incansablemente.

—Romero tiene ahora veintitrés años de edad y una moral de hierro. ¿Cuenta Irulegui contigo?

—Tengo la confianza de Irulegui y espero volver al once inicial. Me queda una temporada de contrato y pienso aprovecharla bien.

Cuando le preguntamos sobre las declaraciones del doctor Cabeza, Romero no quiso entrar en detalle, nos diría que este hombre no le cae muy bien.

Carlos Caspe

Franch, entrenador del Moncófar

## Un psicólogo para el fútbol

José Antonio Franch Doñate trabaja en la exportación de cerámica y su afición es el fútbol, más concretamente la de entrenador. Hace dos temporadas entrenó con éxito Torrealblanca, equipo al que ascendió de categoría. Este año ha fichado por el Moncófar y hoy celebran la presentación del equipo.

—El entrenador, generalmente suele ser un hombre con afán de liderazgo. A mí no me gusta reconocer esto, pero pienso que es así.

Creo que el actual sistema que emplean la mayoría de los técnicos es erróneo. No debe ser el criterio del entrenador el que prevalezca para configurar el equipo sino basarse en lo que los jugadores tienen dentro, para acoplar el juego de conjunto a la forma de jugar o incluso de serde cada jugador.

Franch vive en Castellón y dice que no conoce en absoluto al Moncófar.

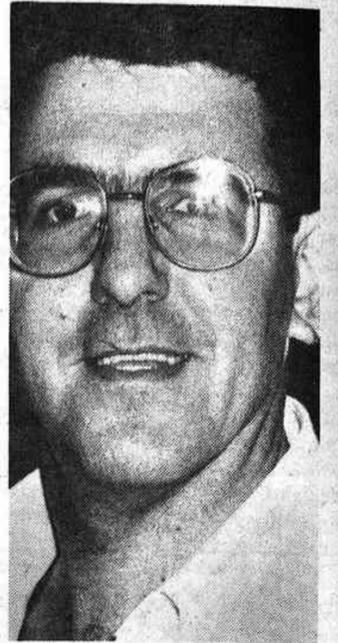
—Quiero conocer bien como personas a los jugadores de la plantilla para después adaptarlos al equipo y buscar entre todos el sistema de juego que mejor se adapte a la psicología de los jugadores.

### Psicología

José Antonio Franch es un intelectual del fútbol. Sus ratos libres los consume leyendo libros de psicología, que le apasiona.

—A mí me gustaría que llegase el momento en que los jugadores cada domingo hicieran ellos mismos el equipo. Uno, mejor que nadie sabe cómo está preparado cada encuentro y lo que puede dar de sí. El entrenador debe ser preparador físico y psíquico.

En el Torrealblanca, Franch fue amigo y compañero de los jugadores, más que entrenador, como generalmente se



entiende esta acepción. El resultado fue excelente: se ascendió de categoría.

### Gente joven

Y ahora está muy ilusionado con el Moncófar, sobre todo porque es filial del Vall de Uxó, lo que quiere decir que es un grupo de gente joven con quien se podrá trabajar bien.

—No quiero decir con todo esto que la mayoría de los entrenadores no sepan por dónde van. Respeto la forma de trabajar de cada uno, pero entiendo que el fútbol moderno desembocaría por los cauces que ya he expuesto. Hay que revitalizar el fútbol, que desgraciadamente languidece y para ello hay que estudiar a los jugadores para saber su forma de ser en la calle, que necesariamente después se reflejará en el campo.

El entrenador ha de tener tanto de psicólogo como de deportista.

E. Mas

**COMPRAMOS**

**ORO**

**Y JOYAS**

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA

Pago al contado

Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo, T. 216522-216733

CASTELLON

**C.D. CASTELLON**

**ABONOS**

Por imperativos de trabajo en este Club cara a la Primera División y una vez cerrado el plazo de renovación de socios de anteriores temporadas, se admitirán nuevas altas hasta el día 31 de los corrientes, fecha en que se cerrará el plazo, con carácter improrrogable, para nuevas inscripciones.

CASTELLON, 28 de Julio de 1981

LA JUNTA DIRECTIVA

**ELECTRODOS**

**OK**

depósito y venta:

SUMINISTROS

FARO INDUSTRIAL S.A.

tels: 22 49 19-22 38 06

CASTELLON

**FUNERARIA**

*Virgen del Lidon*

PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210142

CASTELLON

¿QUIERE USTED MONTAR SU PROPIO NEGOCIO EN EXCLUSIVA PARA SU ZONA?

Inversión mínima de 500.000 pesetas. Telefonar 91/4017628-4354586. Apartado 51.018 de Madrid.

EXTRAORDINARIO DE

**Mediterráneo**

Durante el actual mes de julio, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

**DIA, 31, TALLERES REPARACION AUTOMOVILES**

Para sus anuncios en estos suplementos, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22-00-60.

**LUZ PROPIA**

CON

GRUPOS ELECTROGENOS DIESEL

**MWM**

**DITER**

Potencias de 3 a 500 KVA

DISTRIBUIDOR

Succesors de

**Roberto Pont S.A.C.**

AV. DR. CLARA, 38 TEL. 214999

CASTELLON

## Reunión conjunta de las mesas del Congreso y del Senado

MADRID, (Efe).—En la reunión conjunta que celebraron ayer en la Cámara Alta, los miembros de las Mesas del Congreso y del Senado han acordado aplazar hasta septiembre la aprobación del presupuesto de las Cortes Generales. La partida más importante de este presupuesto es la adjudicada al «defensor del pueblo», que en el proyecto de presupuestos figura con cien millones de pesetas.

En la reunión de ayer, a la que ha asistido por primera vez el nuevo letrado mayor, señor Garrido Falla, se ha estudiado el calendario relativo a las relaciones internacionales del Parlamento Español.

### Reunión de la Mesa del Congreso

MADRID, (Efe).—A las dos y media de la tarde de ayer finalizó la reunión de la Mesa del Congreso de los diputados que ha estudiado los distintos temas que han entrado en la Cámara desde la última reunión, celebrada el pasado día 7.

La Mesa se ha dedicado únicamente a conocer los temas pendientes, ya que hasta septiembre nada de lo que entre en la Cámara tiene efectos jurídicos.

Además de diversas preguntas e interpelaciones, la Mesa ha conocido varios convenios internacionales, entre ellos el proyecto de nuevas reservas y declaraciones que formulará España al convenio europeo de extradición, así como diversas interpelaciones.

Asimismo, la Mesa ha analizado el escrito enviado por el presidente del Parlamento Catalán, Heribert Barrera, solicitando del Congreso de los Diputados «las cintas grabadas a raíz del asalto al Banco Central de Barcelona. A este respecto, la Mesa ha acordado comunicar al Parlamento catalán la imposibilidad del envío de las cintas, ya que éstas son para uso interno del Congreso.

Por otra parte, el vicepresidente primero de la Cámara, Modesto Fraile, informó que la Mesa había tratado sobre el presupuesto de la Cámara y anunció que el Estatuto de Aragón pasa a ser sometido al informe jurídico correspondiente.

★ La situación política, sin más matizaciones, es el primer punto del orden del día del Comité Ejecutivo de UCD, convocado para hoy a las cinco y media de la tarde.

Bajo esta denominación se trata de analizar la situación del partido, después de la presentación de la corriente organizada conservadora de UCD por 39 diputados y 22 senadores.

Durante el fin de mes

## Asegurado el suministro de gasolina

MADRID, (Efe).—El Ministerio del Interior ha asegurado el suministro de gasolina en 658 estaciones de servicio y 2.000 postes de combustible para los días 31 de este mes, 1 y 2 de agosto, si se mantiene la actual situación de conflicto laboral en el sector de gasolineras, según ha quedado ultimado en una reunión celebrada ayer en el Ministerio del Interior, han informado a Efe fuentes de este Departamento.

La reunión ha estado presidida por el subsecretario del Departamento y han asistido los directores generales de Política Interior y Protección Civil, mandos de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado y representantes de los Ministerios de Trabajo e Industria y de CAMPSA.

En la reunión se ha acordado realizar un plan de contactos con los gobernadores civiles, según el cual estos serían los encargados en cada provincia de efectuar cuantas acciones sean precisas para paliar los trastornos que produciría esta huelga.

Por otra parte, el director general de Trabajo, Fernando Somoza, se encuentra reunido con los representantes de los trabajadores de estaciones de servicio, CC.OO., UGT y USO, y de los empresarios, para intentar mediar en el conflicto y que se suspenda la huelga.

El conflicto se deriva de la negativa de la Confederación Española de Estaciones de Servicio a sentarse a negociar el convenio del sector hasta que CAMPSA no facilite las próximas subidas de las comisiones por litro de gasolina vendido.

El Consejo de Ministros del pasado viernes designó al

director general de trabajo para que llamara a las partes e intentará solucionar el problema. Problema que puede ser solucionado mediante un arbitraje de obligado cumplimiento, pero a lo que probablemente se negarían las centrales sindicales.

A este respecto una delegación de USO ha propuesto al director general de Trabajo que se constituya una comisión para estudiar los problemas del sector de gasolineras y evitar así la huelga convocada para los próximos días, según informan a Efe fuentes de este sindicato.

### CNT, en contra de la huelga

BARCELONA (Efe).—Los afiliados de la CNT de Barcelona, reunidos ayer tarde, han acordado no participar en la próxima huelga de gasolineras prevista para los días 31, 1 y 2 próximos, por considerar que las centrales convocantes, CC.OO., UGT y USO no han consultado a sus trabajadores.

La CNT indica que «como mayoría en el sector, considera que la huelga está favorecida, cuando no propiciada, por la patronal, interesada en

presionar al Gobierno para conseguir un aumento en la comisión que percibe sobre combustible.

### Condena a CAMPSA

El tribunal de defensa de la competencia ha fallado sentencia en contra de «CAMPSA» por «la existencia de una práctica prohibida consistente en publicidad abusiva, realizada en posición de dominio de mercado, por la compañía arrendataria del monopolio de petróleos S.A. «en perjuicio de los competidores, concesionarios privados de estaciones de servicio del monopolio».

El texto del expediente del tribunal de defensa de la competencia, al que ha tenido acceso «Efe», se refiere a la edición por parte de «CAMPSA» de un folleto en las que se explicaban las ventajas de las estaciones de servicio automáticas. Entre otras frases, se insertaban una que señalaba: «CAMPSA auto-servicio más cantidad y calidad en menos precio».

Estima dicho tribunal que «subsiste el hecho de que se ha practicado, en el caso y tiempo pasado, una acción que, sin tender fácticamente a la eliminación de los competidores, les hizo objeto de una publicidad desleal» por parte de «CAMPSA», una empresa que por sus características, ha de «atenerse a los más exigentes usos comerciales a fin de suplir, ejemplarmente, la ausencia de competencia que el monopolio comporta».

## Los Reyes, en Portugal

CADIZ (Efe).—SS. MM. los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados de sus hijos el príncipe de Asturias y las infantas Elena y Cristina, han emprendido viaje, a las seis y media de la tarde de ayer, desde el puerto de Cádiz con destino a Palma de Mallorca, a bordo del yate «Fortuna».

Han acudido al puerto de Puntales a despedir a la familia real, el capitán general de la Zona Marítima del Estrecho, almirante Vicente Alberto Lloveres, el gobernador civil de la provincia de Cádiz, José González Palacios, y el alcalde de la capital, Carlos Días Medina, así como otras autoridades civiles y militares.

El Rey don Juan Carlos y su familia llegaron a Cádiz a las cinco y cuarto de la tarde, procedentes de Sanlúcar de Barrameda. El monarca conducía el coche en el que viajaba, acompañado de las infantas Elena y Cristina, mientras la Reina viajaba en otro automóvil en compañía del príncipe Felipe.

Poco después de mediodía, a bordo de dos aviones «Mystere» de la Fuerza Aérea, llegaron al aeródromo de Jerez SS. MM. los Reyes, acompañados de sus hijos.

Desde el aeródromo jerezano, la familia real se trasladó en automóvil a la residencia «El Botánico», de Sanlúcar de Barrameda, que fue propiedad del fallecido infante don Alfonso de Orleans y Borbón, en donde almorzaron con el único hijo del infante, el príncipe don Alvaro de Orleans y Borbón, y con su esposa, la princesa Carla de Parodi, duquesa de Calliera.

La residencia sanluqueña «El Botánico» ha sido visitada varias veces por los Reyes de España, dado el gran afecto que profesaba don Juan Carlos a su tío el infante don Alfonso de Orleans, viudo de doña Beatriz Coburgo-Gotha. El infante, general de Aviación, fue uno de los primeros pilotos que tuvo España.

### En Portugal

LISBOA (Efe).—Los Reyes de España llegaron ayer al Sur de Portugal en visita privada, que se prolongará al menos hasta hoy.

Don Juan Carlos y doña Sofía llegaron al puerto de Vilamoura, en el Algarve, en el yate Fortuna II, procedentes de Cádiz, hacia las 21'15 horas (hora española).



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**DOÑA TERESA ANTONIA ROCAFORT PACHES**

Viuda de Vicente Miralles Cazador

Que falleció el día 27 de julio de 1981, a los 87 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

**D. E. P.**

Su afligida hija, Teresa; Primos, sobrinos y su fiel sirvienta Generosa García, al recordar tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que se celebrarán HOY, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de la SANTISIMA TRINIDAD.

(No se invita particularmente):  
Domicilio de la finada: Calle Trinidad, 132.

Castellón, 28 de julio de 1981



**D. PLACIDO MILIAN LOSCOS**

Médico forense (jubilado)

Falleció el día 22 de julio de 1981, a los 92 años,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

**D. E. P.**

Sus hijos, hijos políticos y nietos comunican tan sensible pérdida.

El funeral que se celebrará mañana, día 29 de julio, a las 8 de la tarde, en la parroquia de Ntra. Sra. del Carmen, será aplicado por el eterno descanso de su alma.  
(No se invita particularmente).

Castellón, 28 de julio de 1981

## Crónica política

## PCE y UCD, el futuro empieza hoy

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para Mediterráneo).

En unas importantes declaraciones a la prensa norteamericana, el Rey Carlos Gustavo de Suecia, ha ensalzado, de manera sobresaliente, el papel del Rey Juan Carlos en el aumento del prestigio del sistema monárquico.



tema político de todos los tiempos y que supone, hoy, una incuestionable forma de gobierno (monarquía parlamentaria) incluso en los países occidentales más avanzados.

Por ello, la clase política de este país ha mostrado su plena satisfacción por este reconocimiento universal a la figura de don Juan Carlos que, supone, en el peor de los casos (como se apunta desde las filas de la oposición) un público y mundial sentimiento de admiración hacia el periodo democrático abierto en España, con la llegada al trono de Juan Carlos.

## In memoriam

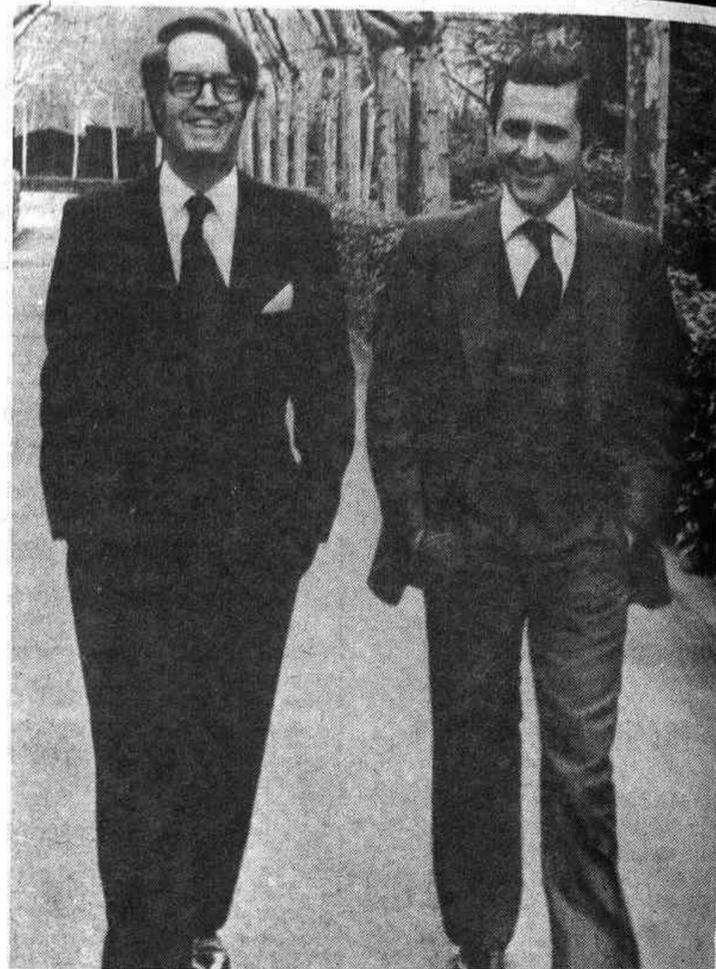
Hoy se cumple un año de la

Aquel 28 de julio de 1980 era muy diferente al de hoy. No había ni tejerías ni plataforma moderada, ni renovadores comunistas ni «síndrome» del 23-F. Había eso sí, la misma UCD, los mismos UCD'S, el mismo parlamento, la misma democracia (¿Quizás algo más avanzada?), los mismos partidos, los mismos sindicatos, la misma patronal, tal vez el mismo Gobierno... está claro, sólo nos falta Joaquín Garrigues.

¿Y los liberales? ¿Dónde están los liberales, madre?

Los liberales, que acaudillaba, con sabia mano, el difunto Garrigues, andan hoy, más o menos esparcidos entre varias corrientes, y al menos, dos grupos muy importantes de ellos siguen caminos bien diferenciados: unos, bajo la batuta de Antonio Garrigues, el «hermanísimo»... otros, al dictado de ese poder «en las sombras» que es Ignacio Camuñas, al que todos siguen viendo cara de niño bueno y a quien sé positivamente que se admira, cada día más, en la Moncloa.

Aquí puede estar el gran futuro de los liberales. La conexión Camuñas-Calvo Sotelo (tal vez con Antoñito Garrigues detrás) aumenta de cordialidad a pasos agigantados. Dato para la historia de UCD y del país: ningún liberal suscribe el documento de la pla-



si no llega a ser por Doménech, he aquí al tercer hombre, y Camuñas— y sí hay liberales, en cambio al frente de muchas provincias, en UCD, claro.

¿Esperaba esto Garrigues, Joaquín? Tal vez, no. La incógnita se nos fue con su vida. Aunque muchos analistas enjuician la actitud actual del liberalismo de UCD, como una decisión poco valiente, impropia de hombres de talante liberal, y sin embargo admirable, desde la visión y desde la óptica de miembros de un partido en crisis. Y era, para dichos observadores, la ocasión para lanzar la «vieja» idea de un partido liberal fuerte. Pero Joaquín ya no está. Hace un año que se consumó «su alternativa», fuerte y verdadera, de poder. Un año.

## Día D, hora H

Hoy también, 28 de julio de 1981, es un importantísimo día para la política española. Dos de nuestros más poderosos partidos, UCD y PCE, dirimen hoy buena parte de los problemas que les afectan profundamente. Problemas que, en el caso del partido centrista —que hoy celebra reunión de su comité ejecutivo— no parecen ser ni los primeros ni los últimos. Problemas, en cambio, que en el caso del PCE no son, desde luego, los primeros, pero sí pueden ser, a juicio de los observadores, los últimos, al menos si triunfa la tesis carrillista.

En la vida política de hoy, las

comparaciones entre los partidos UCD y PCE andan a la orden del día. Se observa dos partidos, uno de ellos fue el más fuerte en su interior, el otro nunca lo pudo ser, que andan a la deriva y cuyas

## Camuñas, un sustituto en la «sombra»

directivas están siendo cuestionadas, de manera sobresaliente, y en cuyo interior se pretenden crear corrientes de opinión, de alguna manera, institucionalizadas.

Y en cambio, hay hechos que evidencian una profunda diferenciación entre uno y otro. O Carrillo o muerte, puede ser el lema del congreso que hoy se inicia, y que van a lanzar los «euros» del partido. Los renovadores pedirán la cabeza de Santiago y esgrimirán el viejo dilema: Renovarse o morir. En UCD, todos piensan ya en la muerte. Decídase lo que se decida hoy, el partido así no puede seguir. Con o sin expulsiones. Con plataforma moderada o sin ella. Con Alzaga o sin él.

Sin embargo, sí es cierto que el futuro empieza hoy, porque la Moncloa va a empezar a intervenir. Y quierase o no, Calvo Sotelo sí tiene la llave del porvenir de UCD. Aunque haya que empezar haciendo una tumba.

## Juan Carlos da credibilidad a las monarquías

No es la primera vez que un monarca europeo así lo reconoce y tampoco es la primera vez que un estadista de primera línea mundial como es el caso del Rey de un país de innegables cualidades y de fácil asombro para el resto de países occidentales, elogia, sin ningún tipo de reserva ni mácula, la figura de nuestro Monarca.

Pero, sin embargo, las afirmaciones de Carlos Gustavo tienen sobre todo, una trascendencia mediata de fácil adivinación y de previsibles, y positivas, consecuencias, si se piensa en las circunstancias actuales. Los últimos enfrentamientos hispano-británicos a propósito de la negativa de Juan Carlos a acudir a la boda del príncipe de Gales, parecían haber deteriorado el sentido de «hermandad» del sistema monárquico, al menos a nivel europeo.

Evidentemente, las afirmaciones del Rey de Suecia, suenan a «algo más» que una simple declaración político-monárquica. Parece anidar en el fondo, el público reconocimiento de un monarca europeo a la eficaz ayuda que, desde los destinos de este país, ha sabido propulsar don Juan Carlos a las monarquías, ofreciendo siempre a los ciudadanos, una visión nueva, siempre distinta, cambiante, moderna, del más viejo sis-

muerte, tras larga y penosa enfermedad, como se gusta de decir desde los más diversos púlpitos, de Joaquín Garrigues Walker, ese mago de la política, perdido en el umbral de la juventud-madurez,



## Primer aniversario de la muerte de Joaquín Garrigues

liberal como el primero, sentimental, perceptivo, hombre doméstico, apasionado y apasionante, persona de enorme talla política y de asombrosa capacidad literaria.

taforma moderada, no hay liberales entre los 39 de Alzaga —y medios políticos estiman que muchos diputados de esta corriente hubiesen suscrito el documento

**TODO ESTA YA INVENTADO...**  
LA SERIEDAD EN LA VENTA DE UN VEHICULO USADO, ES TAN IMPORTANTE COMO EL ESTADO DE SU MOTOR.

SEAT 127 - CS-B  
SEAT 127 - CS-C  
SEAT 127 - CS-D  
SEAT 127 - CS-E  
SEAT 127 C.L. - CS-F  
SEAT 131 1600 - CS-D

SEAT 132 1800 - CS-C  
RENAULT-5 Copa - CS-E  
CHRYSLER 180 - CS-C  
CHRYSLER 150 S - CS-G  
SIMCA 1200 - CS-A  
MINI 850 - CS-B

CONCESIONARIO



**LUIS PRADESS/A**

Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

CON LA GARANTIA



## Gaston Defferre llegará mañana a Madrid

MADRID (Efe).— El ministro francés del Interior, Gaston Defferre, llegará a Madrid el próximo día 29, miércoles, a las diez y media de la mañana, según han informado a «Efe» medios solventes.

Dichos medios han informado también que, en principio, no está previsto ningún contacto con periodistas.

El señor Defferre, que, al parecer, sólo mantendrá contactos con su colega español, Juan José Rosón, regresará, a París, el mismo día 29.

## Reconversión del sector del calzado

MADRID (Efe).— Representantes de la patronal del calzado, Federación de Industriales del Calzado Español, (FICE) se reunieron ayer con representantes de UGT y CC.OO., para ultimar el borrador del proyecto de reconversión del sector que presentarán hoy en el Ministerio de Industria, ha sabido «Efe» de fuentes sindicales.

El sector del calzado agrupa a 12.000 empresas y a 60.000 trabajadores.

## Manifestación por la escala del príncipe Carlos en Gibraltar

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz) (Efe).— Los partidos políticos con representación parlamentaria, las centrales sindicales CC.OO. y U.G.T. y los ayuntamientos del Campo de Gibraltar, han convocado una manifestación en esta localidad para el próximo día 1 de agosto como protesta por la escala del príncipe Carlos de Inglaterra en Gibraltar y en apoyo a Su Majestad el Rey don Juan Carlos por su decisión de no asistir a la boda del príncipe de Gales.

La manifestación, que está pendiente por el momento de la autorización del gobernador civil de la provincia, se iniciará a las ocho de la tarde del día 1 en la plaza de toros de la Línea y terminará delante de la verja de Gibraltar, donde un representante de los medios informativos leerá un comunicado.

La manifestación la encabezarán dos banderas, primero una nacional con el texto «Gibraltar español», seguida de una bandera andaluza, con el lema «Gibraltar andaluz».

Para reforzar esta medida de protesta, los organizadores están tratando con la «compañía sevillana de electricidad» la posibilidad de realizar un apagón de todo el alumbrado público de las localidades del campo de Gibraltar durante un minuto también en señal de protesta por la visita de los príncipes de Gales a Gibraltar, donde iniciarán su luna de miel a bordo del yate real «Britannia».

## El plan general de ferrocarriles dará 120.000 puestos de trabajo

MADRID (Efe).— «El déficit de RENFE en 1980 fue de más de sesenta y cuatro mil millones de pesetas», ha declarado a RNE el presidente de la red nacional de ferrocarriles españoles, Alejandro Rebollo.

«Ahora —añadió— hay aprobada una primera fase del Plan General de Ferrocarriles. Esto es, indudablemente, la señal del comienzo de una política adecuada de transportes. Yo cifraría esa adecuada política de transportes desde tres puntos de vista: en primer lugar, darle al ferrocarril el equilibrio, aunque sólo sea porcentual, que debe tener, con respecto a la estructura viaria. En segundo lugar, tratar de encontrar el modo de coordinar los distintos medios de transporte y, por último, hacer una política tarifaria conjunta».

En su opinión «esta política de transportes está señalando ya unos nuevos caminos. En estos momentos —precisó—, el Plan General de Ferrocarriles es una esperanza de que esto está cambiando. Este año, estamos haciendo 68.000 millones de pesetas de inversión».

Por último, Alejandro Rebollo se refirió a la incidencia en la creación de nuevos puestos de trabajo del Plan General de Ferrocarriles. «Este plan —dijo— traerá consigo el que se aumente la plantilla de RENFE y la creación de nuevos puestos de trabajo en las industrias relacionadas con la ejecución del plan, que se cifran en 120.000».

## Pronunciado durante la ofrenda a Santiago

# El P.C.E. critica el discurso del capitán general de Galicia

MADRID (Efe).—«Pienso que el día en que los militares y los civiles pensemos menos en la guerra civil y más en la que mantuvimos frente a Napoleón, al referirnos a nuestra historia militar, habremos dado un gran paso», así se manifestó Santiago Carrillo en la víspera del X congreso del PCE, cuando su liderazgo lo cuestionan algunos sectores del partido.

Carrillo, en una entrevista que ayer publicó «Hoja del Lunes» de Madrid, habla no sólo sobre el congreso comunista sino sobre las posibilidades que tiene el PSOE de acceder al poder, la necesidad de evitar las fisuras en UCD, el papel jugado por su partido y por él mismo y su permanencia en la secretaría general del PCE.

Sería una desgracia —dice— que en el congreso del PCE diéramos una imagen parecida a la que dio UCD en Mallorca, que parecía que lo que allí se discutía era el poder y no los problemas de los ciudadanos de a pie.

Afirma también Carrillo que los contestatarios lo son ante la dirección del PCE, no ante él personalmente, y piensa que en realidad ninguno de ellos plantearía una política de alternativa distinta a la que el PCE está practicando actualmente. No ve cosas que cambiar en la política fundamental de Estado que hasta ahora ha hecho el PCE y piensa que la labor realizada por su partido y por él mismo en la transición ha sido importante.

No ve al PCE inmerso en el marxismo-leninismo porque conforme esa doctrina fue válida para la época de las dos guerras mundiales, hoy, «cuando la guerra por el desarrollo de las armas, significa el aniquilamiento y el holocausto de unas y otras clases, el leninismo ha perdido, en toda serie de aspectos, su vigencia. Hoy no se puede pensar en llegar al socialismo más que manteniendo a toda costa la paz».

### Manipulación

Tras hablar del socialismo se refiere a los sondeos que dan la próxima victoria electoral al PSOE: «Lo primero que creo es que hay una tremenda manipulación que consiste en hacer creer que las próximas elecciones las van a ganar ellos, y se lo hacen creer al propio PSOE, para provocar una reacción de temor, y en este país es aún un elemento muy real de la política. Yo creo que existe esa manipulación y que los compañeros del PSOE estén en condiciones de ganar las próximas elecciones,

porque España no es Francia y el miedo y el temor jugará un enorme papel y dará el triunfo a la derecha».

Aboga Carrillo por un Gobierno de amplia coalición, no sólo de socialistas y comunistas «porque todavía el peligro de la normal, en España es un detonante peligroso, y lo mismo de socialistas socialistas solos, por muy moderada que fuera la política que hicieran».

Sobre el Ejército piensa que hace falta tiempo para que se convenga de que la democracia no les es hostil y que lo considera como algo decisivo para la defensa del país. «Aquí no hay ningún espíritu de revancha por parte de las fuerzas democráticas —dice— y para que se establezcan relaciones de confianza y normalidad entre el Ejército y la sociedad lo que hace falta es un poco de tiempo».

Sobre UCD, manifiesta que sus desuniones le preocupan, critica la actitud de ciertos diputados que lo son hoy día, según él, porque se presentaron en una candidatura presidida por Suárez, y que de otra forma no hubieran sacado ni siquiera tantos votos como Ruiz Jiménez.

Como final, Carrillo repite que sólo aceptará seguir siendo secretario general si sale elegido por mayoría absoluta. Si no, será un miembro más del partido y se dedicará al periodismo.

### Nota del PCE

En relación con las recientes manifestaciones públicas del Capitán General de la VIII Región Militar, Teniente General Fernández Posse, la dirección del PCE ha emitido el siguiente comunicado: «A nuestro juicio la vía de los militares, la única vía, dada su condición de funcionarios públicos y el especial estatuto que como hombres de la milicia tienen, para dedicarse a la política es pedir la retirada del Ejército. No puede, en nuestra opinión, quien viste el uniforme de las FF. AA. españolas ponerse a emitir juicio sobre las instituciones; la situación política, las diferentes alternativas, en suma: intervenir activamente en política. Y, mucho menos, hacerlo cuando se habla ostentando la representación del Rey».

### Preocupación socialista

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Efe).—Medios socialistas gallegos mostraron su «grave preocupación» por determinados juicios políticos vertidos en la invocación

al Apóstol Santiago hecha por el capitán general de Galicia, en nombre de S. M. el Rey.

La ejecutiva del PS de G-PSOE celebró ayer sesión ordinaria, y, en el curso de la misma, trató, entre otros, éste tema, sobre el que hará público hay un comunicado, informaron a «Efe».

### El papel de Carrillo

BILBAO, (Efe).—«Carrillo es útil porque tiene un papel que jugar. Que es la renovación del partido. Si es capaz de jugarlo a fondo continuará siendo el hombre útil. Si se enfrenta radicalmente puese jugar un papel distinto al desarrollado hasta ahora», ha manifestado el secretario general del PCE-EPK, Roberto Lertxundi, en unas declaraciones que publica «Hoja del Lunes» de Bilbao.

«Creo que Santiago Carrillo está en un momento importante de su trayectoria política. Hay que conseguir que en el partido, en el que todos tengan un lugar, las opiniones se respeten y la política sea única, pero con la colaboración colectiva», añade Roberto Lertxundi.

En opinión del secretario de los comunistas vascos, el X Congreso del PCE va a significar el reforzamiento de la línea eurocomunista en general, en lo que van a colaborar los comunistas vascos.

Con respecto a la política del PCE-EPK, definida en su IV congreso, el señor Lertxundi afirma a «Hoja del Lunes» que unos de los elementos básicos de la misma, son las alianzas. «Es conveniente —finaliza— una convergencia política y organizada con Euskadiko Ezkerra. Si se crea, el Partido Comunista de Euskadi y Euskadiko Ezkerra dejarían de existir, sería un partido marxista unificado, de masas, de mayor influencia dentro de la sociedad. Constituiría la fusión de dos grandes corrientes históricas del movimiento obrero. Eso es lo importante, el nombre es lo de menos».

### Delegación soviética

MOSCU (Efe).— Una delegación del Partido Comunista de la Unión Soviética ha salido de Moscú con destino a Madrid para participar en el décimo congreso del Partido Comunista español, informa el diario «Pravda».

La delegación, de rango menor, está encabezada por Yuri Skliarov, candidato a miembro del Comité Central de la PCUS y jefe de redacción de «Pravda».

TRANSFORMABLE  
PARA 609  
PLAZAS  
CARGA UTIL  
PARA  
1300 KG.



CONSUME 6 LITROS  
GASOIL POR  
100 KM.  
6 MARCHAS

# SHERPA EL LIGERO DIESEL DE LEYLAND



AGENTE EN CASTELLON  
IBERICA DE AUTOMOVILES CASTELLON, S.L.

Avda. de Burriana, 1  
Tel. 23 50 97

Asistencia técnica:  
Talleres Florentino Barrachina  
Carretera Valencia-Barcelona  
Km. 68 - Tel. 21 26 90

LA FURGONETA QUE REVOLUCIONARA EL MERCADO

Tal como se presumía

## Radjai, mayoría absoluta de votos en Irán

TEHERAN (Efe).— El actual primer ministro iraní, Mohamed Ali Radjai ha reunido 12,9 millones de votos de los 14,6 millones contados, cuando sólo quedan por recotar los sufragios de algunas jurisdicciones de la provincia de Teherán.

Estos datos revelan que el primer ministro ha superado los 10,7 millones de votos que recibió el expresidente Abolhasán Bani Sadr en los comicios de enero de 1980, dato al que las autoridades islámicas concedían gran importancia puesto que deseaban avalar con el voto popular la destitución, el 22 de junio, de Bani Sadr.

La afluencia a las urnas fue también ligeramente superior pues en 1980 votaron 14 millones de personas de los 22 millones que constituyen el censo iraní. Aunque en esta ocasión el electorado se ha visto ampliado con la reducción de la edad de voto de los 16 a los 15 años, esta participación puede considerarse también un éxito para las autoridades islámicas en tanto que es un reflejo de su popularidad.

Se espera que Rayai sea proclamado oficialmente presidente de Irán dentro de un día o dos, cuando se recuenten las restantes 544 jurisdicciones de la provincia de Teherán.

Respecto a las elecciones para 53 escaños del parlamento que se celebraron también el viernes, Radio Teherán informó que 29 candidatos, todos pertenecientes al Partido de la República Islámica, habían obtenido más del 50 por ciento de los votos, porcentaje necesario para ser proclamados. Los restantes escaños se decidirán el viernes, en una segunda vuelta en la que sólo hace falta mayoría simple.

Por otra parte, el candidato a la presidencia situado después de Rayai, el exministro de Agricultura Abbas Chaybani, sólo obtuvo medio millón de votos.

El ministro del Interior iraní, Mohamed Reza Mahdavi-Kani, dijo a la radio estatal que la afluencia a las urnas había sido «aplastante, a pesar de los intentos de los contrarrevolucionarios por impedir el desarrollo normal de la votación».

Durante el día de las elecciones, a pesar de las rígidas medidas de seguridad, los atentados en diversas ciudades iraníes causaron diez muertos entre civiles y guardias de la revolución.

Abolhasan Bani Sadr, que fue depuesto tras una lucha política de varios meses con los fundamentalistas islámicos, había pedido el boicot a las elecciones. Según informó la radio oficial, sólo en Teherán se depositaron 115.000 votos nulos.

### El Sha

EL CAIRO, (Efe).— El presidente egipcio, Anwar el Sadat, se ha reunido hoy en el mausoleo del fallecido Sha del Irán, Reza Pahlevi, con la familia de éste, a fin de participar en la ceremonia religiosa privada que conmemora el primer aniversario de su muerte.

La secretaria del hijo mayor del Sha, proclamado el pasado 20 de octubre, fecha de su veinte cumpleaños, Reza Sha II del Irán en el exilio, hizo pública una declaración en defensa del nombre de su padre dirigida al pueblo iraní.

«Después del colapso de nuestra nación desde hace dos años, los sufrimientos y el terror que padece la mayoría de nuestro pueblo, la sangre de víctimas inocentes que riega nuestras tierras, la destrucción de todo aquello que tardamos años en construir, qué mejor prueba y más imparcial necesita el mundo para comprobar que mi padre sirvió a su tierra?», afirma el comunicado hecho público por la secretaria de Reza Sha II de Irán.

## Mañana, la boda del siglo

LONDRES (Efe).— El príncipe Carlos y Lady Diana Spencer han

recibido ya más de 5.000 regalos procedentes de todo el mundo,

según dijo ayer Michael Shea, secretario de prensa de la Reina Isabel II en una conferencia de

prensa sobre los preparativos de la boda real.

Entre los regalos recibidos, que estarán expuestos en el palacio de San Jaime, en Londres, a partir del cinco de agosto, figuran muebles, objetos de decoración, cuadros, etc.

### COMISIONES DE FIESTAS

Dispongo de Orquestas días 15 y 16 de agosto  
Alberto Grau Llach.  
Tel. 253 86 41  
Barcelona.  
Representante exclusivo LA TRINCA

### GRACIAS ESPIRITU SANTO

M. O. G.



### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo miércoles, día 29 de julio, en el siguiente centro de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 13 h.:

● Pilar (VILLARREAL)

Se ruega disculpen las molestias que puedan ocasionarles por este motivo.

## El atentado a Reagan, hecho aislado

WASHINGTON (Efe).— No se han encontrado «indicios de conspiración» en el atentado que sufrió el presidente Ronald Reagan el pasado 30 de marzo, según una investigación efectuada por la policía federal norteamericana (FBI).

John Hinckley, el joven de 26 años que disparó contra la comitiva presidencial, hiriendo a Ronald Reagan y a otras tres personas, actuó en solitario y según su «propia voluntad», afirma el documento del «FBI».

Anthony Schiappa, portavoz de la policía federal, ha declarado que la «exhaustiva investigación» llevada a cabo durante estos últimos tres meses demuestra que «en el plan para atentar contra la vida del presidente sólo estuvo implicado John Hinckley».

El informe, tres volúmenes con un total de 1.500 páginas, fue entregado al departamento de Justicia, dijo Schiappa. Un portavoz de este departamento, Tom DeCalr, no quiso comentar la investigación y se limitó a indicar que será utilizada por el fiscal.

## México: prohibida importación verduras

MEXICO, (Efe).— México ha prohibido la importación de hortalizas y fruta de cuatro ciudades del estado norteamericano de California, ante una posible infección de la «mosca del Mediterráneo», se ha informado oficialmente en la capital mejicana.

Existe estrecha colaboración sanitaria entre el departamento de Agricultura de los Estados Unidos y los mexicanos.

OLIA

THOMSON



El mejor color de Europa  
3 AÑOS DE GARANTIA

Sin entrada y desde  
3.278 ptas. al mes

Servicio técnico propio

Distribuidor:

teccasa

Enmedio, 90 .. Castellón  
Iturbi, 5 .. Burriana

Parece imposible

## Lograr un alto el fuego en Líbano

BEIRUT, (Efe).— A pesar del acuerdo de alto el fuego que comenzó el pasado viernes, las fuerzas israelíes dispararon en la mañana de ayer ráfagas de tiros en la región de Hosh Nabi Taher (Sur del Líbano), informó la agencia palestina «Wafa».

Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) aceptaron el alto el fuego el pasado viernes, después de una guerra de 15 días que ha causado más de 400 víctimas.

La escasez de carburante que afecta a varias regiones libanesas tras el bombardeo por parte de Israel de la refinería de Zahrani, se agrava cada vez más.

La compañía de Electricidad del Líbano, anunció que hoy comenzarán los cortes de electricidad, ya que no disponen de fuel suficiente para hacer funcionar sus motores.

Ante la gravedad de los hechos, el ministro libanés de Industria y Energía, Youssef Beuddoun, se reunió el domingo con el ex-presidente Soleiman Frangie para comunicarle la «urgente necesidad de asegurar el abastecimiento de carburante a todas las regiones del Líbano».

Por otra parte, los diarios del Líbano han informado que algunas gasolineras de Beirut y de pueblos de la montaña son escenario de continuos asaltos. Dos personas han resultado muertas y otras cuatro heridas a consecuencia de los mismos.

Mientras en el mercado negro el litro de gasolina se vende a un dólar (95 pesetas), los habitantes de la capital hananifestado que si no disponen de carburante no podrán acudir a sus trabajos.

Un miembro de la OLP ha dicho que «esta guerra ha resultado un éxito para la OLP, un fracaso para Israel y una fuente de problemas para los Estados Unidos».

El miembro de la OLP, al recordar que «las agresiones bárbaras que han causado 400 víctimas civiles, en estas últimas semanas, han contribuido al nacimiento de una corriente de comprensión internacional hacia la causa palestina».

De otro lado, a pesar del alto el fuego, la artillería anti-aérea palestina hizo fuego ayer por dos veces contra aviones israelíes que sobrevolaban Beirut, según informó la radio libanesa.

Por su parte, la radio militar israelí señaló que las guerrillas palestinas violaron por cuarta vez el alto el fuego al disparar a primeras horas de ayer contra el enclave cristiano del sur del Líbano.

El Frente Popular para la Liberación de Palestina (comando general), grupo radical apoyado por Libia y Siria, se responsabilizó de las violaciones al alto el fuego, y declaró públicamente que no está de acuerdo con esta medida.

Sin embargo, otro grupo radical palestino, el pro-soviético Frente Democrático para la Liberación de Palestina, manifestó que se adhería a la resolución de alto el fuego y a Yasser Arafat.

### Acusa de violación

JERUSALEN (Efe).— Israel ha acusado a los guerrilleros palestinos de una nueva violación del alto el fuego en el Líbano, a primera hora de ayer, lunes, ha dicho un portavoz militar en Jerusalén.

«Los terroristas han violado el alto el fuego de nuevo la pasada noche», dijo el portavoz, y añadió que los guerrilleros dispararon veinte cohetes «Katiuska», de fabricación soviética, y armas cortas, desde la región de Navatieh contra el enclave cristiano situado cerca del Kibutz de Misgam Am, en el norte de Galilea.

## Walesa: optimista; Polonia: situación grave

El gobierno polaco y Solidaridad deben trabajar juntos para encontrar una salida a la crisis, ha afirmado Lech Walesa en una entrevista que publicó ayer el matutino londinense «The Times». También destacó que «el gobierno tendrá que comenzar a introducir cambios y a cooperar, pues la autogestión obrera es un hecho consumado». Con relación a los problemas económicos Walesa señaló que existen todas las posibilidades para superarlos.

Miles de polacos, en su mayoría jóvenes y con hijos de corta edad han pedido asilo en Austria huyendo de la catastrófica situación económica de su país.



C.E.U. SAN PABLO  
Castellón

Curso 1981-82  
BACHILLERATO Y COU  
(mixto)

ABIERTA LA RESERVA DE PLAZAS

Información y formalización de matrículas, en  
Calle Antonio Maura, 4  
Teléfono 22 40 09  
Horas: de 9 a 1 y de 4 a 8

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**SE ALQUILA** almacén en Almazora. 400 m<sup>2</sup>. Llamar. Tel. 56 10 00.

**OFREZCO** piso alquiler sin muebles. Avenida Rey don Jaime. Teléfono 23 08 11.

**ALQUILO** piso amueblado en C/ Herrero. Pintor Ribera, 24 (Bar).

**UTILICEN** los servicios de la Inmobiliaria ROMEA. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Teléf: 23 00 95

**ALQUILO** apartamento playa Benicasim. Teléf: 21 52 92



### AUTOMOVILES

**NUEVO** punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

**MEJOR** pagados compro coches segunda mano, auto-comercial Gil. Ronda Mijares, 84. Castellón.

**VENDO** Peugeot 404. Tel. 23 41 89. Precio convenir.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 21 44 17.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE PRECISAN** oficiales fontaneros de 1.º autónomos. Razón: Tel. 21 09 74.

**STOP.** Distribución en exclusiva para su provincia. Inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas. 91/4017628. 4354586. Apartado Correos 51.018. MADRID.

**NECESITO** señoritas de compañía para club. Interesadas llamar teléfono 21 84 21, tardes de 7 a 1 noche. Ref. INEM CS-29439-1.

**AUMENTE** sus ingresos tricotando en casa. Trabajo fácil. Infórmese en Pl. Notario Más núm. 20, Castellón. Tel. 21 79 34.

**TRABAJE** montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5. Oviedo.

**SI BUSCAS** trabajo, no dejes de venir a verme, Bar Pons, 9 a 1; 4 a 10, Aviat

**MUCHACHA** servicio interna. Llamar 11 a 13 horas. Teléfono 67.03.22.

**JOVENES** ambos sexos para trabajo fácil, en equipo (Bar Jalance), Maestro Ripollés, 52

**JOVENES** ambos sexos con coche, fijs, más comisiones. Teléf. 22.26.53.



### COMPRAS

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**MONEDAS** oro, plata, joyas usadas, colecciones sellos. Compro. Paso domicilio. Tel. 21 28 09.



### ENSEÑANZA

**PUERICULTURA** -Administrativo-Secretariado. Título Oficial Enseñanza gratuita. Abierta Matrícula. Requisitos: tener como mínimo 14 años. Información en Oficinas del Centro San Cristóbal, Tenerías, 30. Tel. 22 30 08. Castellón.

**CLASES** EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades, Escuelas Técnicas. Tel. 21 53 29, 23 31 70, 23 77 74.

**PROFESORA** Titulada E. G. B. Clases particulares. Razón: Calle Carcagente, 24-4.º Tel. 23 74 32.

**ALUMNOS** de Magisterio, COU, BUP, solicitud convalidación y en 2 cursos podéis obtener el título de Técnico Especialista en Administración. Información: Navarra, 118-bajos. De 8 a 3.

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**INFORMATICA** Curso de Cobol y RPG. Reserva de plazas hasta el 30 de Agosto. Comienzo curso 1.º de octubre. Información: Navarra, 118 bajos.

**CLASES** Físico-Química, Orgánica, Física y Álgebra. Tel. 21 53 29.

**MODA** y confección alumnos mayores de 14 años, ambos sexos. Clases oficiales y subvencionadas. 2 años de duración. Título Oficial. Información: Escuela de Formación Profesional Izquierdo. Navarra, 118. Tel. 22 16 07.

**CLASES** particulares E. G. B., B. U. P., F. P., Matemáticas, Física. Tel. 21 97 29 de (7 a 9 T.)

**ACADEMIA** Almi taquigrafía moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Trinidad, 5.

**PROFESORA** de E.G.B. da clases particulares. Precios módicos. Tel. 23 28 89



### DES RATIZACION

**SERVICIO** permanente raticida (IBYS) 152-S y Raticida especial contra ratones. Informa 21 29 92.



### HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes, Avd. Casalduch, 42-1.º 2.º. Tel. 22 24 18.



### MOTOCICLETAS

**MONTESINOS** concesionario de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli, Mecatecno Vende. Garantiza, da servicio post-venta y facilidades. Plaza General Sanjurjo, 20.

**PARTICULAR** a particular vendo Benelli 500- cuatro, equipada con maletas Clauser. Tel. 22 70 24.

**BENELLI** 250: 165.500 F.F. 354-4: 280.500 F.F. 654: 392.500 F. F. 900: 440.500 F. F. Amplias facilidades. Quintana Motos. Tel. 21 69 23.

**MORINI** 250-V, 184.500 F.F. 350-S, 295.500, 350-Sport 302.500 F.F. 500 Sport, 330.500 F.F. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**CASCOS!** Nava, AGV, Kiwi, Shoei, Nolan, GPA, todos los modelos y colores. Carretera, trial y cross. Precios especiales. QUINTANA MOTOS. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23

**VENDO** vespino G.L., buen estado 22.000 pts., tlf. 22 16 46



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra., 84. Tel. 21 29 88.



### VARIOS

**REFORMAS** Albañilería, fontanería, pintura, electricidad, pulido y vitrificado pisos. 23 00 52.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 22 28 95

**RESIDENCIA** canina. Carretera Grao-Villas Benicasim, frente Nueva Hípica. Tel. 23 17 00.

**ILEMO** y cabedo. Máquinas de pulverizar, Perot de Granyana, 5. Castellón. Tel. 22 00 42.

**DETECTIVES** C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

**HIPOTECAS** sobre fincas Urbanas y rústicas desde 500.000 pesetas. Sin límite. Gestión Inmobiliaria Aben al Abbar, 4-2.º, Teléfono 96/3618350. (Junto Avenida Puerto). Valencia.

**CREDITOS** personales desde 50.000 pesetas. Descuento letras, venta pisos. Gestión Inmobiliaria Aben al Abbar 4-2.º. Teléfono 96/3618350. (Junto Avenida Puerto). Valencia.



### TRASPASOS

**SE TRASPASA** boutique infantil muy céntrica. Teléfono 23 65 76.

**POR NO PODER** atender se traspasa bar restaurante. Razón: 21 78 01 de 21 a 23 horas.



### BRICOLAGE

**MADERAS,** Estanterías, Servicios Carpintería, Fontanería, Electricidad, Bernilux. Sagasta, 25. Tel. 23 08 14.

**HAGALO** Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



### VENTAS

**VENDO** ático en el Grao 135 m., más 60 de Terraza, magnífica situación. Razón teléfono 22 60 23

**EN BURRIANA:** vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

**SE VENDE** piso en Grao muy buena orientación. Tel. 22 30 44.

**GRAN** ocasión vendo caserón, término Almazora. Tel. 21 85 00 de 7 a 12 noche.

**VENTA** vivienda a estrenar en Puebla Tornesa. Grandes facilidades. Razón Tel. 22 72 68.

**SE VENDE** botellero y registradora. Informes Tel. 23 15 46.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**PISOS** protección oficial precio 2.100.000. Facilidades 18 años. Ramos: 23 00 52.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**PISOS** Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 21 08 26-22 34 06.

**VENDO** pisos soleados Castellón, céntricos, facilidades. Poeta Verdaguer, 2 - 965-215183.

**VENDEMOS:** Parcelas a 18 Km. Castellón con agua a 210 Ptas./m<sup>2</sup>. Tel. 21 55 81.

**VENTA** directa: Apartamentos Playa Oropesa del Mar, 1.ª línea, piscina, tenis, etc. Facilidades pago. Tel. 31 03 38.

**VENTA** directa: Pisos Avda. Rey D. Jaime, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa: Apartamentos Benicasim, 1.ª línea playa, piscina, etc. Facilidades de pago. Tel. 30 02 90.

**VENTA** directa: plazas garajes, centro Castellón. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa: entresuelos comerciales (oficinas, consultas, despachos, etc.) centro ciudad, facilidades pago. Teléfono 22 48 12.

**VENTA** directa: pisos llaves mano, zona Dr. Clará, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENTA** directa: pisos llaves mano, centro Castellón con plaza garaje, préstamo 8 años. Tel. 22 48 12.

**VENDO** local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENDO**, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 30 02 90.

**¿LE INTERESA** montar o ampliar su comercio? le ofre-

remos el local ideal para ello, en zona exclusiva. Facilidades 8 años. Razón: Tel. 22 48 12.

**PARTICULAR** vende chalet en Alcocéber. Información Sr. Víctor, Tel. 21 12 88.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas./m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82-bajos, Tel. 22 76 62.

**SE VENDE** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**ALCORMAR,** parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**VENDO** pisos Virgen Lidon y entresuelo calle Germanías, y planta baja calle S. Félix. 21 59 83-21 26 01

**PARTICULAR** vendo apartamento un dormitorio, Benicasim, 1.ª fila playa, facilidades. Tel. - 23 27 47.

**VENTA** Bungalows (céntricos). Muchísimas facilidades. Entrada a convenir. Teléfono 30 26 30.

**CAVISA** Oropesa apartamentos terminados. Tres, cuatro dormitorios. Facilidades 18 años. Tel.: 23 04 00.

**VENDO** estudio amueblado primera línea precio 1.300.000 Ptas. Telf.: 22 65 81.

**CAVISA** Benicasim Bungalows Paraíso. 3 dormitorios, jardín privado. Facilidades 8 años. Moyano, 7. Tel.: 23 04 00.

**DISPONGO** pisos inmejorable situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

**CAVISA** 2.600.000 Pisos juntos Avda. Rey D. Jaime, con una terminación estupenda. Tel.: 23 04 00.

**CAVISA,** 300.000, entrada para pisos de protección oficial, con orientación ideal Tel. 23 04 00.

**ANTES** de comprar visítenos, pisos llaves mano desde 1.000.000. Facilidades. Centro Inmobiliario. 21 87 00.

**VENDO** piso a estrenar en Amadeo I, con plaza de garaje. Tel. 21 71 76.

**CAVISA** -Benicasim, apartamentos Ipanema, carpintería Oregón, armarios empotrados, 3 dormitorios dobles, piscina, tenis junto playa. Información: Moyano, 7.

**CAVISA** Bungalows, 2 plantas, 2 jardines, 2 orientaciones, 2 terrazas, salón con chimenea cerca del mar, facilidades pago: Tel. 23 04 00.

**OROPESA** primera línea playa apartamentos, locales comerciales, mínima entrada, grandes facilidades. Venta directa. Visítenos, Centro Inmobiliario. 31 00 98.

**BENICASIM** apartamentos-villas, venta-alquiler todos tamaños, muchas facilidades. Centro Inmobiliario, Benisol. 30 10 66.

**PISOS** ocupación inmediata. Entrada 600.000 pesetas. Resto 15 años. Razón: Pintor López 35.

**VENDO** solar 4.000 m<sup>2</sup> Polígono Mijares, agua, luz y alcantarillado. Precio convenir, facilidades. Tel. 22 63 11.

**VENDO** 10.000 m<sup>2</sup> Zona industrial, agua, luz, 200 m. cruce Alcora-Moró, 23 30 88

**VENDO** recreativo por no poder atender, facilidades. Teléf. 23 70 89

**VENDO** piso 121 m<sup>2</sup>, orientación Valencia. Teléf: 21 56 90

**URGENTE** vendo piso dúplex por traslado zona residencial, 5 dormitorios, 2 baños, salón, aseo, terrazas, garaje. Pago a convenir, teléf. 23 70 54

**VENDO** casa pintoresca en Villafamés, bien restaurada completamente equipada, dos terrazas espléndidas, vistas Maestrazgo, cuatro millonés, Pilar, 21

**VENDO** local comercial 172 m<sup>2</sup> en condiciones de ocuparlo. Tlf. 20 15 34. Castellón.

**VENDO** a precios bajos todo el mobiliario de autoservicio, poco uso marca Capeli, carnicería, mural 2 mts., Isla 3 mts., bodegón licores, balanzas electrónicas, caja registradora, carritos y otros. Veniga y vea los fabulosos precios y la calidad de lo ofrecido, Tlf. 20 15 34. Castellón.

**VENDO** piso a estrenar en Amadeo I, con plaza de garaje. Tel. 21 71 76.

## Pueden llevar una vida digna...

Pueden

Para la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades.



Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

... si no se les niega ese derecho



Calvo-Sotelo se entrevistó con Sahagún, Martín Villa y Broseta

## La «cumbre autonómica» procedió a la tercera lectura de la LOAPA

MADRID (Efe).—Los participantes en la «cumbre autonómica», han procedido, a la tercera lectura de la LOAPA.

A su término, el PCE ha insistido en que, la «LOAPA, no debe tener ni carácter orgánico ni de armonización».

El secretario de Estado para las Autonomías ha declarado que, «hay acuerdo total» y que hoy se presentará una única versión, «porque no hay ningún punto objeto de versiones opuestas».

Según el secretario de Estado para las Autonomías, Manuel Broseta, en cuanto a la LOAPA, sólo queda un punto por debatir y es, precisamente, el que afecta al carácter de la ley.

Por su parte, Abel Matures, representante de Alianza Popular en la cumbre, ha manifestado a «Efe», que están de acuerdo con la LOAPA, y que sólo habían matizado en el artículo 12 de su articulado.

### Entrevistas

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, recibió ayer tarde al presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, al ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, y al secretario de Estado para las Autonomías, Manuel Broseta, según ha sabido «Efe».

La entrevista, posterior a la mantenida con Fraga Iribarne, está relacionada con la marcha de las negociaciones autonómicas.

### Con Fraga

El presidente del Gobierno, Leo-

poldo Calvo Sotelo, recibió ayer tarde en el palacio de La Moncloa al líder de Alianza Popular, Manuel Fraga, según ha sabido «Efe».

Esta entrevista, de una hora de duración, está relacionada con las conversaciones entre el Gobierno y los partidos políticos mayoritarios con vistas a conseguir un pacto autonómico.

### Preocupación

El líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, se muestra preocupado ante la evolución del acuerdo autonómico, después de la entrevista de cerca de una hora mantenida esta tarde con el Presidente del Gobierno en La Moncloa.

El presidente aliancista manifestó a «Efe» que «a medida que surgen temas nuevos, el acuerdo cuatripartito sobre las autonomías se hace más preocupante para mi partido».

Aunque anticipó que, por el momento, no piensa hacer declaraciones sobre este tema, manifestó que el Comité Ejecutivo de AP está debidamente informado al respecto, y que, en los próximos días, se hará pública la postura de Alianza Popular sobre el pacto autonómico.

### Hoy, con Garaicoechea

MADRID (Efe).—Rodolfo Martín Villa y Marcelino Oreja, ministro de Administración Territorial y delegado del Gobierno en el País Vasco, respectivamente, estarán presentes hoy en la entre-

vista que mantendrá el jefe del Gobierno, Calvo Sotelo con el presidente del Gobierno Autónomo Vasco, Carlos Garaicoechea.

También se hallará presente el consejero vasco de trabajo, Mario Fernández.

En la entrevista se explicará a los dirigentes vascos la marcha de las negociaciones, con vistas al pacto autonómico con los grandes partidos, y se intentará conseguir que Garaicoechea lo suscriba.

### Lamo de Espinosa

TOLEDO (Efe).—El Ministro de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa, inauguró ayer la fábrica de conservas vegetales de la cooperativa hortícola del Tajo en la localidad toledana de Puebla de Montalbán. El ministro iba acompañado por el subsecretario de su departamento, José Luis García Ferrero y el presidente de UCD en la provincia, Rafael Arias Salgado, así como de las primeras autoridades de la provincia.

La fábrica inaugurada tiene una superficie de 11.800 metros cuadrados y posee una capacidad de producción de 45 millones de kilos al año, procesándose en la misma guisantes, judías verdes, tomates, pimientos, puerros y espinacas. La inversión realizada supera los 300 millones de pesetas. En plena campaña la fábrica proporcionará 200 puestos de trabajo y otros 200 puestos en el campo para la recolección y preparación de los productos.

### Plataforma moderada

En relación con el tema de la denominada «plataforma moderada», Tarancón afirmó que «nuestro país sociológicamente no se puede limitar a tener una derecha con sólo nueve escaños». En este sentido afirmó que dentro de la UCD había una corriente situada a la derecha —un sector conservador— y un sector progresista, «lo cual no significa, por supuesto, una tragedia».

«En un partido de un espectro tan amplio es imposible el monolitismo y la unanimidad».

Para Manuel Tarancón el principal problema que tiene planteado la democracia española «es recuperar la confianza del pueblo hacia los partidos políticos».

«Son necesarios partidos fuertes que ganen la confianza del electorado y quizás ahora no sea el momento oportuno para lanzar corrientes».

José Ripollés en relación con la cuestión definió el centro como punto de equilibrio entre las posiciones de izquierda y derecha afirmando que había tendencias «infinitamente cercanas a la derecha o, por el contrario, infinitamente cercanas a la izquierda».

La próxima reunión del comité ejecutivo tendrá lugar el primer sábado de septiembre.

Ximo Puig

El Comité Ejecutivo centrista asignó las secretarías

## UCD-Castellón al margen de la «plataforma moderada»

En la tarde de ayer tuvo lugar una reunión del comité ejecutivo provincial de la Unión de Centro Democrático que trató fundamentalmente problemas de cariz interno y organizativo. Se trataba de la primera reunión del máximo organismo provincial ucedista desde la cuarta asamblea provincial.

El secretariado del partido quedó formado por Roberto Ferrada en organización, Víctor Falomir en Acción Política, dentro de la política sectorial, Manuel Borrás en Sindical, Vicente Bueso en Sanidad, Alvaro Monferrer en Minusválidos, Abilio Lázaro en Tercera Edad, José Luis Navarro en Juventud, Roberto Ferrada en Mundo Empresarial, Silvia Pesudo en Mujer y Familia, Domingo Giner en Cooperativismo y Agricultura, José Manuel Navarro en Asociación de vecinos, Miguel Villalonga en Administración Territorial y Urbanismo, Manuel Albella en Coordinación —secretaría dedicada a la coordinación entre la administración central y la provincial— Educación y Cultura con Carlos Taulé, Ernesto Macián en Formación, Rafael Farnós en Política Económica y Fernando Oliva en Información y Documentación.

### Dinamización

En el transcurso de la reunión se decidió asimismo una dinami-

zación del partido que pasaba por la creación de una serie de comisiones de trabajo abierta para los diversos miembros del Consejo Político que en palabras del secretario general Manuel Tarancón Fandos «va a ser fundamental para la buena marcha del partido».

Esta comisiones abarcarán las normas, Educación y Cultura, Política Territorial y Urbanismo, Información, Agricultura, Política Social, Estrategia Política y Coordinación Administrativa.

Se fijaron también las fechas —principios y finales del mes de septiembre— para la celebración de las diversas asambleas locales y comarcales que han de decidir la formación de los nuevos comités.

Preguntado el secretario provincial en la rueda informativa que tuvo lugar después de la reunión, sobre la situación de la corriente «crítica» en la distribución de las diversas secretarías, el líder centrista manifestó que en el ejecutivo había una voluntad expresa de no hacer efectivos ningún tipo de catalogaciones. En este sentido, puso de manifiesto la presencia de Bueso, Ferrer y Borrás en diversos cargos de responsabilidad.

La nueva etapa de UCD-Castellón la calificó de integración y de trabajo para lograr una mayor implantación del partido.

Madrugada: 00.00

### Tres nuevas víctimas del aceite tóxico

MADRID, (Efe).— El síndrome tóxico por consumo de aceite adulterado se ha cobrado tres nuevas víctimas, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social referidos a las últimas setenta y dos horas (sábado, domingo y lunes).

Los tres casos mortales se han registrado en Madrid. El sábado, día 25, fallecieron dos hombres de 67, y 79 años en la residencia «Primer de Octubre» y en el «Hospital Clínico» respectivamente.

Ayer lunes, día 27, ha fallecido en el centro «Ramón y Cajal» una mujer de 22 años.

Según los mismos datos, actualmente se encuentran hospitalizados un total de 1.290 personas. En las últimas 24 horas se han producido en Madrid 14 ingresos, 8 reingresos y 30 altas.

En los distintos centros hospitalarios de provincias hubo 6 ingresos, 4 reingresos y 7 altas.

La cifra de casos mortales se eleva a 82.

Madrugada: 00.05

### Nuevo trasplante de corazón

HOUSTON, (Efe).— Willibrods Meuffels, de 36 años, que vivió durante tres horas con una especie de corazón mecánico implantado que reemplazaba al suyo, ha recibido el injerto de otro corazón humano —el de un campesino—.

El corazón transplantado ha funcionado perfectamente, según informaron en el hospital San Lucas del centro cardíaco de Texas, pero los médicos han tenido que administrar drogas, plasma y concentrado de glóbulos rojos, para ayudar al proceso de coagulación de las heridas.

El funcionamiento satisfactorio del corazón injertado ha contribuido a estabilizar la situación e incluso Meuffels ha estado consciente y ha respondido a instrucciones.

Madrugada: 00.10

### Libano, unanimidad en el alto el fuego

BEIRUT, (Efe).— Todas las organizaciones palestinas se comprometen a respetar las decisiones del mando unificado palestino-progresista dirigido por Yasser Arafat, informa la agencia palestina de información «Wafa».

Según la agencia, este compromiso fue tomado durante una reunión celebrada ayer en Beirut y que agrupó a todos los dirigentes de las organizaciones palestinas incluido el Frente Popular de Liberación de Palestinos-Comando General «FPLP-CG».

## El tiempo

### Soleado y caluroso

MADRID, (Efe).—En las últimas veinticuatro horas el tiempo ha sido soleado en todo el país con temperaturas en general altas. Los mapas del tiempo previstos para hoy muestran altas presiones afectando a todo el país por lo que debe mantenerse el tiempo soleado y caluroso en todas las regiones.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL MIÉRCOLES Y EL JUEVES: Continuará el tiempo soleado con temperaturas en ascenso.

AVANCE DE PREDICCIÓN POR REGIONES PARA HOY: CATALUÑA, LEVANTE Y BALEARES.—Tiempo soleado con temperaturas moderadamente altas.

MESETA SUR, ANDALUCÍA Y SURESTE.—Tiempo soleado con temperaturas muy altas.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: Mínima de siete grados en Vitoria, y máxima de 39 grados en Sevilla y Córdoba. En Madrid, mínima de 18 y máxima de 35 grados.

## Vive tu deporte...



**BICICLETAS  
PEUGEOT**

**LUIS PRADESSA**

Rda. MAGDALENA, 17 - Tel. 21 55 11 - CASTELLÓN

